Euroopan parlamentti
2024-2029

Liikenne- ja matkailuvaliokunta
Maatalouden ja maaseudun kehittämisen valiokunta

2023/0448(COD)

16.4.2025

TARKISTUKSET
2424 - 2875

Mietintöluonnos
Tilly Metz, Daniel Buda
(PE770.070v01-00)

Eläinten suojelu kuljetuksen ja siihen liittyvien toimenpiteiden aikana

Ehdotus asetukseksi
(COM(2023)0770 – C9-0446/2023 – 2023/0448(COD))

Tarkistus 2424
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
Liite I – I luku – 1 alakohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) niillä on fysiologisia heikkouksia tai patologisia muutoksia;	b) niillä on fysiologisia heikkouksia***,*** ***väsymystä*** tai patologisia muutoksia;

Or. en

Tarkistus 2425
Mireia Borrás Pabón, Margarita de la Pisa Carrión

Ehdotus asetukseksi
Liite I – I luku – 1 alakohta – f alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
f) kyseessä on tiine naaras, jonka tiineysajasta vähintään 80 prosenttia on jo kulunut, tai naaras, joka on synnyttänyt viikon sisällä;	f) kyseessä on tiine naaras, jonka tiineysajasta vähintään 80 prosenttia on jo kulunut, tai naaras, joka on synnyttänyt viikon sisällä; ***Nämä eläimet on kuitenkin voitava kuljettaa, jos tällainen kuljetus tapahtuu eläinten hyvinvointiin tai terveyteen liittyvistä syistä tai laidunpelloilta maatilalle.***

Or. en

Tarkistus 2426
Cristina Maestre, Rosa Serrano Sierra, Elena Sancho Murillo, Alicia Homs Ginel

Ehdotus asetukseksi
Liite I – I luku – 1 alakohta – f alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
f) kyseessä on tiine naaras, jonka tiineysajasta vähintään 80 prosenttia on jo	f) kyseessä on tiine naaras, jonka tiineysajasta vähintään 80 prosenttia on jo

kulunut, tai naaras, joka on synnyttänyt viikon sisällä;	kulunut, tai naaras, joka on synnyttänyt viikon sisällä; ***näitä eläimiä voidaan kuitenkin kuljettaa, jos siihen on olemassa eläinten hyvinvointiin tai terveyteen liittyvä syy tai jos kuljetus tehdään laitumelta maatilalle;***

Or. es

Perustelu

Es necesario introducir la posibilidad de transportar vacas con más del 80% de gestación cuando sea necesario por razones sanitarias (sacrificio por orden de las autoridades, por enfermedades reguladas como la tuberculosis, por ejemplo) o de bienestar animal. En el momento en que el animal está próximo al parto, se pone de parto o posteriormente puede ser necesario que el animal sea transportado al establo por diferentes circunstancias (sanitarias, bienestar animal, incluso climáticas inesperadas), no hacerlo conllevaría graves riesgos para la salud, bienestar o incluso la vida del animal.

Tarkistus 2427
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Ehdotus asetukseksi
Liite I – I luku – 1 alakohta – f alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
f) kyseessä on tiine naaras, jonka tiineysajasta vähintään ***80*** prosenttia on jo kulunut, tai naaras, joka on synnyttänyt viikon sisällä;	f) kyseessä on tiine naaras, jonka tiineysajasta vähintään ***90*** prosenttia on jo kulunut, tai naaras, joka on synnyttänyt viikon sisällä; ***Tällaisten eläinten kuljettaminen on sallittua, jos se on perusteltua eläinten hyvinvointiin tai terveyteen liittyvistä syistä tai jos eläimet siirretään laidunalueilta tilalle.***

Or. en

Tarkistus 2428
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber,

Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Ehdotus asetukseksi
Liite I – I luku – 1 alakohta – f alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
f) kyseessä on tiine naaras, jonka tiineysajasta vähintään ***80*** prosenttia on jo kulunut, tai naaras, joka on synnyttänyt viikon sisällä;	f) kyseessä on tiine naaras, jonka tiineysajasta vähintään ***90*** prosenttia on jo kulunut, tai naaras, joka on synnyttänyt viikon sisällä;

Or. en

Tarkistus 2429
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte, Gilles Pennelle

Ehdotus asetukseksi
Liite I – I luku – 1 alakohta – f alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
f) kyseessä on tiine naaras, jonka tiineysajasta vähintään ***80*** prosenttia on jo kulunut, tai naaras, joka on synnyttänyt viikon sisällä;	f) kyseessä on tiine naaras, jonka tiineysajasta vähintään ***90*** prosenttia on jo kulunut, tai naaras, joka on synnyttänyt viikon sisällä;

Or. fr

Tarkistus 2430
Benoit Cassart, Asger Christensen, Valérie Devaux, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Jan-Christoph Oetjen, Charles Goerens

Ehdotus asetukseksi
Liite I – I luku – 1 alakohta – f alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
f) kyseessä on tiine naaras, jonka tiineysajasta vähintään ***80*** prosenttia on jo kulunut, tai naaras, joka on synnyttänyt viikon sisällä;	f) kyseessä on tiine naaras, jonka tiineysajasta vähintään ***90*** prosenttia on jo kulunut, tai naaras, joka on synnyttänyt viikon sisällä;

Or. en

Tarkistus 2431
Jessica Polfjärd, Tomas Tobé

Ehdotus asetukseksi
Liite I – I luku – 1 alakohta – f alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
f) kyseessä on tiine naaras, jonka tiineysajasta vähintään ***80*** prosenttia on jo kulunut, tai naaras, joka on synnyttänyt viikon sisällä;	f) kyseessä on tiine naaras, jonka tiineysajasta vähintään ***90*** prosenttia on jo kulunut, tai naaras, joka on synnyttänyt viikon sisällä;

Or. en

Tarkistus 2432
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
Liite I – I luku – 1 alakohta – f alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
f) kyseessä on tiine naaras, jonka tiineysajasta vähintään ***80 prosenttia*** on jo kulunut, tai naaras, joka on synnyttänyt viikon sisällä;	f) kyseessä on tiineenä oleva naaras, jonka tiineysajasta vähintään ***yksi kolmasosaa*** on jo kulunut, tai naaras, joka on synnyttänyt ***8 edeltävän*** viikon sisällä;

Or. en

Tarkistus 2433
Tilly Metz, Thomas Waitz
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
Liite I – I luku – 1 alakohta – f alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
f) kyseessä on tiine naaras, jonka	f) kyseessä on tiine naaras, jonka

tiineysajasta vähintään ***80*** prosenttia on jo kulunut, tai naaras, joka on synnyttänyt ***viikon*** sisällä;	tiineysajasta vähintään ***60*** prosenttia on jo kulunut, tai naaras, joka on synnyttänyt ***14 päivän*** sisällä;

Or. en

Tarkistus 2434
Adrian-George Axinia

Ehdotus asetukseksi
Liite I – I luku – 1 alakohta – f alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
f) kyseessä on tiine naaras, jonka tiineysajasta vähintään ***80*** prosenttia on jo kulunut, tai naaras, joka on synnyttänyt viikon sisällä;	f) kyseessä on tiine naaras, jonka tiineysajasta vähintään ***90*** prosenttia on jo kulunut, tai naaras, joka on synnyttänyt viikon sisällä;

Or. en

Tarkistus 2435
Philippe Olivier, Valérie Deloge, Julien Leonardelli, Gilles Pennelle

Ehdotus asetukseksi
Liite I – I luku – 1 alakohta – f a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	f a) kyseessä on tiine naaras, jonka tiineysajasta vähintään 90 prosenttia on jo kulunut, tai naaras, joka on jo synnyttänyt viikon sisällä, lukuun ottamatta naaraiden kuljetuksia erikoisyksiköihin tai niistä pois.

Or. fr

Perustelu

Naaraat siirretään kasvatus- ja lisääntymistarkoituksissa mahdollisimman myöhäisessä vaiheessa erityisyksikköön synnyttämistä varten, jotta taataan niiden turvallisuus ja hyvinvointi. Vastaavasti naaraat voidaan tuoda astuttavaksi, jotta saadaan hyöty varsakiimasta 5–13 päivää synnytyksestä.

Tarkistus 2436
Maria Noichl, Marianne Vind

Ehdotus asetukseksi
Liite I – I luku – 1 alakohta – f a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	f a) kyseessä on tiine tamma, jonka tiineysajasta vähintään 90 prosenttia on jo kulunut, tai naaras, joka on synnyttänyt viikon sisällä, lukuun ottamatta tammojen kuljetuksia erikoistuneisiin keskuksiin tai erikoistuneista keskuksista pois.

Or. en

Tarkistus 2437
Carlo Fidanza, Sergio Berlato, Nicola Procaccini, Francesco Ventola

Ehdotus asetukseksi
Liite I – I luku – 1 alakohta – h alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
h) kyseessä ovat alle ***viiden viikon*** ikäiset ***ja alle 50 kg painavat*** vasikat ***tai*** alle kolmen viikon ikäiset porsaat***,*** karitsat tai vohlat, ellei kuljetusmatka ole alle 100 km;	h) kyseessä ovat alle ***10 päivän*** ikäiset vasikat***,*** alle kolmen viikon ikäiset porsaat ***tai alle viikon ikäiset*** karitsat tai vohlat, ellei kuljetusmatka ole alle 100 km;

Or. it

Tarkistus 2438
Pekka Toveri

Ehdotus asetukseksi
Liite I – I luku – 1 alakohta – h alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
h) kyseessä ovat alle ***viiden viikon***	h) kyseessä ovat alle ***14 päivän*** ikäiset

ikäiset ***ja alle 50 kg painavat*** vasikat tai alle kolmen viikon ikäiset porsaat, karitsat tai vohlat, ellei kuljetusmatka ole alle 100 km;	vasikat tai alle kolmen viikon ikäiset porsaat, karitsat tai vohlat, ellei kuljetusmatka ole alle 100 km;

Or. en

Tarkistus 2439
Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú

Ehdotus asetukseksi
Liite I – I luku – 1 alakohta – h alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
h) kyseessä ovat alle ***viiden viikon*** ikäiset ***ja alle 50 kg painavat*** vasikat tai alle kolmen viikon ikäiset porsaat, karitsat tai vohlat, ellei kuljetusmatka ole alle 100 km;	h) kyseessä ovat alle ***14 päivän*** ikäiset vasikat tai alle kolmen viikon ikäiset porsaat, karitsat tai vohlat, ellei kuljetusmatka ole alle 100 km;

Or. en

Tarkistus 2440
Emma Wiesner

Ehdotus asetukseksi
Liite I – I luku – 1 alakohta – h alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
h) kyseessä ovat alle ***viiden viikon*** ikäiset ***ja alle 50 kg painavat*** vasikat tai alle kolmen viikon ikäiset porsaat, karitsat tai vohlat, ellei kuljetusmatka ole alle 100 km;	h) kyseessä ovat alle ***14 päivän*** ikäiset vasikat tai alle kolmen viikon ikäiset porsaat, karitsat tai vohlat, ellei kuljetusmatka ole alle 100 km;

Or. en

Tarkistus 2441
Elena Nevado del Campo, Borja Giménez Larraz

Ehdotus asetukseksi
Liite I – I luku – 1 alakohta – h alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
h) kyseessä ovat alle ***viiden*** viikon ikäiset ja alle 50 kg painavat vasikat tai alle kolmen viikon ikäiset porsaat, karitsat tai vohlat, ellei kuljetusmatka ole alle 100 km;	h) kyseessä ovat alle ***kahden*** viikon ikäiset ja alle 50 kg painavat vasikat tai alle kolmen viikon ikäiset porsaat, karitsat tai vohlat, ellei – kuljetusmatka ole alle 100 km; ***– tai jos kyseessä ovat eläinten hyvinvointiin tai terveyteen liittyvät syyt tai eläimet siirretään laidunpellolta tilalle;***

Or. en

Tarkistus 2442
Merja Kyllönen

Ehdotus asetukseksi
Liite I – I luku – 1 alakohta – h alakohta
2023/0448(COD)
Liite I – I luku – 1 alakohta – h alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
h) kyseessä ovat alle ***viiden viikon*** ikäiset ja alle ***50 kg*** painavat vasikat tai alle kolmen viikon ikäiset ***porsaat,*** karitsat ***tai vohlat***, ellei kuljetusmatka ole alle 100 km;	h) kyseessä ovat alle ***14 päivän*** ikäiset ja alle ***45 kg*** painavat vasikat tai alle kolmen viikon ikäiset ***siat, alle viikon ikäiset*** karitsat, ellei kuljetusmatka ole alle 100 km;

Or. en

Perustelu

A change to a minimum of five weeks would have a massive impact on the structure and management of existing farms in the EU, as well as on the potential investments for new calf facilities on dairy farms. The 50-kg minimum is also arbitrary (said weight would vary depending on the breed) and not operational. Structure and management of existing farms in the EU, as well as on the potential investments for new calf facilities on dairy farms. The 50-kg minimum is also arbitrary (said weight would vary depending on the breed) and not operational. Age and weight are indicative parameters, but these parameters alone do not guarantee healthy calves. Colostrum and milk management on farms is as important to limit the incidence of disease in young calves in their first months of life.

Tarkistus 2443
Waldemar Buda, Anna Zalewska, Kosma Złotowski, Beata Szydło

Ehdotus asetukseksi
Liite I – I luku – 1 alakohta – h alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
h) kyseessä ovat alle ***viiden viikon*** ikäiset ja alle ***50 kg*** painavat vasikat tai alle kolmen viikon ikäiset ***porsaat***, karitsat ***tai vohlat***, ellei kuljetusmatka ole alle 100 km;	h) kyseessä ovat alle ***10 päivän*** ikäiset ja alle ***45 kg*** painavat vasikat tai alle kolmen viikon ikäiset ***siat, alle viikon ikäiset*** karitsat, ellei kuljetusmatka ole alle 100 km;

Or. en

Perustelu

A change to a minimum of five weeks would have a massive impact on the structure and management of existing farms in the EU, as well as on the potential investments for new calf facilities on dairy farms. The 50-kg minimum is also arbitrary (said weight would vary depending on the breed) and not operational. Also, due to passive immunity transfer from the dam's colostrum, there is evidence to support that the immune system of a calf at 2-3 weeks is more robust than at five weeks of age, unlike what the Commission states in the impact assessment. Some data suggests that calves heavier than 45 kg at transfer are far less prone to disease and treatment than lighter calves, irrespective of their age at transfer. Colostrum and milk management on farms is as important to limit the incidence of disease in young calves in their first months of life.

Tarkistus 2444
Jessica Polfjärd, Tomas Tobé

Ehdotus asetukseksi
Liite I – I luku – 1 alakohta – h alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
h) kyseessä ovat alle ***viiden viikon*** ikäiset ***ja*** alle ***50 kg*** painavat vasikat tai alle kolmen viikon ikäiset ***porsaat***, karitsat ***tai vohlat***, ellei kuljetusmatka ole alle 100 km;	h) kyseessä ovat alle ***14 päivän*** ikäiset ***tai*** alle ***45 kg*** painavat vasikat tai alle kolmen viikon ikäiset ***siat, alle viikon ikäiset*** karitsat, ellei kuljetusmatka ole alle 100 km;

Or. en

Tarkistus 2445
Mireia Borrás Pabón, Margarita de la Pisa Carrión

Ehdotus asetukseksi
Liite I – I luku – 1 alakohta – h alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
h) kyseessä ovat alle ***viiden viikon*** ikäiset ***ja alle 50 kg painavat*** vasikat tai alle kolmen viikon ikäiset porsaat***, karitsat tai vohlat***, ellei kuljetusmatka ole alle 100 km;	h) kyseessä ovat alle ***14 päivän*** ikäiset vasikat tai alle kolmen viikon ikäiset porsaat, ellei kuljetusmatka ole alle 100 km;

Or. en

Tarkistus 2446
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato

Ehdotus asetukseksi
Liite I – I luku – 1 alakohta – h alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
h) kyseessä ovat alle ***viiden*** viikon ikäiset ***ja alle 50 kg painavat*** vasikat tai alle kolmen viikon ikäiset porsaat***, karitsat tai vohlat***, ellei kuljetusmatka ole alle 100 km;	h) kyseessä ovat alle ***kahden*** viikon ikäiset vasikat tai alle kolmen viikon ikäiset porsaat, ellei kuljetusmatka ole alle 100 km;

Or. en

Tarkistus 2447
Stefan Köhler, Jens Gieseke, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Norbert Lins, Alexandra Mehnert

Ehdotus asetukseksi
Liite I – I luku – 1 alakohta – h alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
h) kyseessä ovat alle ***viiden*** viikon ikäiset ***ja alle 50 kg painavat*** vasikat tai alle kolmen viikon ikäiset porsaat, karitsat tai vohlat, ellei kuljetusmatka ole alle 100 km;	h) kyseessä ovat alle ***neljän*** viikon ikäiset vasikat tai alle kolmen viikon ikäiset porsaat, karitsat tai vohlat, ellei kuljetusmatka ole alle 100 km;

Or. de

Tarkistus 2448
Markus Ferber

Ehdotus asetukseksi
Liite I – I luku – 1 alakohta – h alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
h) kyseessä ovat alle ***viiden*** viikon ikäiset ***ja alle 50 kg painavat*** vasikat tai alle kolmen viikon ikäiset porsaat, karitsat tai vohlat, ellei kuljetusmatka ole alle 100 km;	h) kyseessä ovat alle ***neljän*** viikon ikäiset vasikat tai alle kolmen viikon ikäiset porsaat, karitsat tai vohlat, ellei kuljetusmatka ole alle 100 km;

Or. de

Tarkistus 2449
Tilly Metz, Thomas Waitz
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
Liite I – I luku – 1 alakohta – h alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
h) kyseessä ovat alle ***viiden*** viikon ikäiset ja alle 50 kg painavat vasikat tai alle ***kolmen*** viikon ikäiset porsaat, karitsat tai vohlat, ellei kuljetusmatka ole alle 100 km;	h) kyseessä ovat alle ***kuuden*** viikon ikäiset ja alle 50 kg painavat vasikat tai alle ***viiden*** viikon ikäiset porsaat, karitsat tai vohlat, ellei kuljetusmatka ole alle 100 km;

Or. en

Tarkistus 2450
Christine Singer

Ehdotus asetukseksi
Liite I – I luku – 1 alakohta – h alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
h) kyseessä ovat alle ***viiden*** viikon ikäiset ***ja alle 50 kg painavat*** vasikat ***tai*** alle kolmen viikon ikäiset porsaat***,*** karitsat tai vohlat, ellei kuljetusmatka ole alle 100 km;	h) kyseessä ovat alle ***neljän*** viikon ikäiset vasikat***,*** alle kolmen viikon ikäiset porsaat ***tai alle viikon ikäiset*** karitsat tai vohlat, ellei kuljetusmatka ole alle 100 km;

Or. en

Tarkistus 2451
Asger Christensen, Benoit Cassart, Valérie Devaux, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Jan-Christoph Oetjen, Elsi Katainen, Charles Goerens

Ehdotus asetukseksi
Liite I – I luku – 1 alakohta – h alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
h) kyseessä ovat alle ***viiden viikon ikäiset ja alle 50 kg painavat vasikat tai*** alle kolmen viikon ikäiset porsaat, karitsat ***tai vohlat***, ellei kuljetusmatka ole alle 100 km;	h) kyseessä ovat alle kolmen viikon ikäiset porsaat, ***alle viikon ikäiset*** karitsat ***tai alle 14 päivän ikäiset vasikat***, ellei kuljetusmatka ole alle 100 kilometriä;

Or. en

Tarkistus 2452
Krzysztof Hetman

Ehdotus asetukseksi
Liite I – I luku – 1 alakohta – h alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
h) kyseessä ovat alle ***viiden*** viikon ikäiset ***ja alle 50 kg painavat*** vasikat tai alle kolmen viikon ikäiset porsaat, karitsat	h) kyseessä ovat alle ***neljän*** viikon ikäiset vasikat tai alle kolmen viikon ikäiset porsaat, karitsat tai vohlat, ellei

tai vohlat, ellei kuljetusmatka ole alle 100 km;	kuljetusmatka ole alle 100 km; *[1 a]*
	_____
	[1 a] Maatilojen tuotantosykli mahdollistaa enintään kolmen viikon kestoisen hoidon vasikoille, joten jos vasikoiden hoitojakso muutettaisiin viiden viikon kestoiseksi, se edellyttäisi suuria investointeja tiloilta, joita ei ole varustettu siihen tarkoitukseen. Lisäksi vasikoiden paino vaihtelee rodun mukaan, eikä tiukkoja painorajoja pitäisi asettaa.

Or. pl

Tarkistus 2453
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Flavio Tosi, Herbert Dorfmann, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Céline Imart

Ehdotus asetukseksi
Liite I – I luku – 1 alakohta – h alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
h) kyseessä ovat alle ***viiden viikon*** ikäiset ***ja alle 50 kg painavat vasikat tai*** alle kolmen viikon ikäiset porsaat***,*** karitsat tai vohlat, ellei kuljetusmatka ole alle 100 km;	h) kyseessä ovat alle ***10 päivän*** ikäiset vasikat, alle kolmen viikon ikäiset porsaat, ***tai alle viikon ikäiset*** karitsat tai vohlat, ellei kuljetusmatka ole alle 100 km;

Or. en

Tarkistus 2454
Nina Carberry

Ehdotus asetukseksi
Liite I – I luku – 1 alakohta – h alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
h) kyseessä ovat alle ***viiden*** viikon ikäiset ***ja alle 50 kg painavat*** vasikat tai alle kolmen viikon ikäiset porsaat, karitsat	h) kyseessä ovat alle ***kahden*** viikon ikäiset vasikat tai alle kolmen viikon ikäiset porsaat, karitsat tai vohlat, ellei

tai vohlat, ellei kuljetusmatka ole alle 100 km;	kuljetusmatka ole alle 100 km;

Or. en

Tarkistus 2455
Alexander Bernhuber

Ehdotus asetukseksi
Liite I – I luku – 1 alakohta – h alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
h) kyseessä ovat alle ***viiden*** viikon ikäiset ***ja alle 50 kg painavat*** vasikat tai alle kolmen viikon ikäiset porsaat, karitsat tai vohlat, ellei kuljetusmatka ole alle 100 km;	h) kyseessä ovat alle ***kolmen*** viikon ikäiset vasikat tai alle kolmen viikon ikäiset porsaat, karitsat tai vohlat, ellei kuljetusmatka ole alle 100 km;

Or. en

Perustelu

This would mean that the animals would need to remain longer at the farm where they were born. This presents a challenge for agricultural operations, as it leads to increased space requirements and additional labor. The higher space requirement could also lead to a need for additional housing, and thus, investment costs. This situation is particularly problematic for farms with seasonal calving, as many calves are born within a very short time period. Especially in combination with the short proposed transition period of only five years, many agricultural businesses will face major challenges (necessary building permits, etc.). Additionally, a weight restriction disadvantages certain cattle breeds, such as Jersey or Dexter.

Tarkistus 2456
Maria Walsh

Ehdotus asetukseksi
Liite I – I luku – 1 alakohta – h alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
h) kyseessä ovat alle ***viiden viikon*** ikäiset ja alle 50 kg painavat vasikat tai alle kolmen viikon ikäiset porsaat, karitsat tai	h) kyseessä ovat alle ***14 päivän*** ikäiset ja alle 50 kg painavat vasikat tai alle kolmen viikon ikäiset porsaat, karitsat tai

vohlat, ellei kuljetusmatka ole alle 100 km;	vohlat, ellei kuljetusmatka ole alle 100 km;

Or. en

Tarkistus 2457
Adrian-George Axinia

Ehdotus asetukseksi
Liite I – I luku – 1 alakohta – h alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
h) kyseessä ovat alle ***viiden viikon*** ikäiset ***ja alle 50 kg painavat*** vasikat ***tai*** alle kolmen viikon ikäiset porsaat***,*** karitsat ***tai vohlat***, ellei kuljetusmatka ole alle 100 km;	h) kyseessä ovat alle ***10 päivän*** ikäiset vasikat***,*** alle kolmen viikon ikäiset porsaat ***tai alle seitsemän päivän ikäiset*** karitsat, ellei kuljetusmatka ole alle 100 km;

Or. en

Tarkistus 2458
Philippe Olivier, Valérie Deloge, Julien Leonardelli, Gilles Pennelle

Ehdotus asetukseksi
Liite I – I luku – 1 alakohta – h alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
h) kyseessä ovat alle viiden viikon ikäiset ja alle 50 kg painavat vasikat tai alle kolmen viikon ikäiset porsaat***,*** karitsat ***tai vohlat***, ellei kuljetusmatka ole alle 100 km;	h) kyseessä ovat alle viiden viikon ikäiset ja alle 50 kg painavat vasikat tai alle kolmen viikon ikäiset porsaat ***tai*** karitsat, ellei kuljetusmatka ole alle 100 km;

Or. fr

Perustelu

Vohlat ilman emoaan.

Tarkistus 2459
Bert-Jan Ruissen

Ehdotus asetukseksi
Liite I – I luku – 1 alakohta – h alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
h) kyseessä ovat alle ***viiden viikon*** ikäiset ***ja alle 50 kg painavat*** vasikat ***tai*** alle kolmen viikon ikäiset porsaat***,*** karitsat ***tai vohlat***, ellei kuljetusmatka ole alle 100 km;	h) kyseessä ovat alle ***28 päivän*** viikon ikäiset vasikat***,*** alle kolmen viikon ikäiset porsaat ***tai alle seitsemän päivän ikäiset*** karitsat, ellei kuljetusmatka ole alle 100 km;

Or. en

Tarkistus 2460
Cristina Maestre, Rosa Serrano Sierra, Elena Sancho Murillo, Alicia Homs Ginel

Ehdotus asetukseksi
Liite I – I luku – 1 alakohta – h alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
h) kyseessä ovat alle ***viiden*** viikon ikäiset ***ja alle 50 kg painavat*** vasikat tai alle kolmen viikon ikäiset porsaat, karitsat tai vohlat, ellei kuljetusmatka ole alle 100 km;	h) kyseessä ovat alle ***kahden*** viikon ikäiset vasikat tai alle kolmen viikon ikäiset porsaat, karitsat tai vohlat, ellei kuljetusmatka ole alle 100 km;

Or. es

Perustelu

Jos eläinten kuljetusikää korotetaan kahdesta viiteen viikkoon, viljelijät joutuisivat laajentamaan tilojaan ja muuttamaan niiden toimintatapoja, ja tästä aiheutuisi täysin kohtuuttomia kustannuksia. Maatilojen kasvua on rajoitettu myös ympäristönormeissa. Viljelijöiden on myytävä eläimet tietyssä iässä, joka vastaa erilaisten asiakkaiden vaatimuksia, ja nämä uudet säännöt voisivat olla haitallisia myös siltä osin. Myös 50 kg:n vähimmäispaino on mielivaltainen (koska paino vaihtelee rodun mukaan).

Tarkistus 2461
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte, Gilles Pennelle, Raffaele Stancanelli

Ehdotus asetukseksi
Liite I – I luku – 1 alakohta – h alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
h) kyseessä ovat alle ***viiden viikon*** ikäiset ***ja alle 50 kg painavat*** vasikat ***tai*** alle kolmen viikon ikäiset porsaat***,*** karitsat ***tai vohlat***, ellei kuljetusmatka ole alle 100 km;	h) kyseessä ovat alle ***10 päivän*** ikäiset vasikat***,*** alle kolmen viikon ikäiset porsaat ***tai alle viikon ikäiset*** karitsat, ellei kuljetusmatka ole alle 100 km;

Or. fr

Tarkistus 2462
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
Liite I – I luku – 1 alakohta – h alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
h) kyseessä ovat alle ***viiden*** viikon ikäiset ja alle ***50*** kg painavat vasikat ***tai*** alle ***kolmen*** viikon ikäiset porsaat***,*** karitsat tai vohlat***, ellei kuljetusmatka ole alle 100 km***;	h) kyseessä ovat alle ***12*** viikon ikäiset ja alle ***100*** kg painavat vasikat***,*** alle ***kuuden*** viikon ikäiset porsaat ***tai alle 12 viikon ikäiset*** karitsat tai vohlat;

Or. en

Tarkistus 2463
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte, Gilles Pennelle, Raffaele Stancanelli

Ehdotus asetukseksi
Liite I – I luku – 1 alakohta – i alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
i) kyseessä ovat alle 12 viikon ikäiset koirat ja kissat;	***Poistetaan.***

Or. fr

Tarkistus 2464
Benoit Cassart, Asger Christensen, Valérie Devaux, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Jan-Christoph Oetjen, Charles Goerens

Ehdotus asetukseksi
Liite I – I luku – 1 alakohta – i alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
i) kyseessä ovat alle ***12*** viikon ikäiset koirat ja kissat;	i) kyseessä ovat alle ***kahdeksan*** viikon ikäiset koirat ja kissat***, paitsi jos niiden emo on niiden mukana***;

Or. en

Tarkistus 2465
Tilly Metz, Thomas Waitz
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
Liite I – I luku – 1 alakohta – i alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
i) kyseessä ovat alle ***12*** viikon ikäiset koirat ja kissat;	i) kyseessä ovat alle ***15*** viikon ikäiset koirat ja kissat;

Or. en

Tarkistus 2466
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
Liite I – I luku – 1 alakohta – i alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
i) kyseessä ovat alle ***12*** viikon ikäiset koirat ja kissat;	i) kyseessä ovat alle ***15*** viikon ikäiset koirat ja kissat;

Or. en

Tarkistus 2467
Adrian-George Axinia

Ehdotus asetukseksi
Liite I – I luku – 1 alakohta – i alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
i) kyseessä ovat alle ***12*** viikon ikäiset koirat ja kissat;	i) kyseessä ovat alle ***8*** viikon ikäiset koirat ja kissat;

Or. en

Tarkistus 2468
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
Liite I – I luku – 1 alakohta – j alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
j) kyseessä ovat alle ***48 tunnin*** ikäiset kanit;	j) kyseessä ovat alle ***6 viikon*** ikäiset kanit;

Or. en

Tarkistus 2469
Asger Christensen, Benoit Cassart, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Emma Wiesner, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Elsi Katainen, Charles Goerens

Ehdotus asetukseksi
Liite I – I luku – 1 alakohta – k alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
k) kyseessä ovat hirvieläimet, joilla on verisarvet.	k) kyseessä ovat hirvieläimet, joilla on verisarvet. ***Porot ovat kuljetuskuntoisia, kun sarvet ovat luutuneet, eikä niissä ole enää verenkiertoa.***

Or. en

Tarkistus 2470
Alexander Bernhuber

Ehdotus asetukseksi
Liite I – I luku – 1 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 a. Edellä 1 kohdan f ja g alakohdan vaatimuksia ei sovelleta rekisteröityihin hevoseläimiin, jos kuljetusmatkan tarkoituksena on terveydentilan ja hyvinvoinnin parantaminen synnytystä varten, tai rekisteröidyksi tammaksi luettavan emonsa mukana oleviin äskettäin syntyneisiin varsoihin, edellyttäen että molemmissa tapauksissa eläinten mukana on jatkuvasti hoitaja, joka vastaa vain mainituista eläimistä kuljetusmatkan aikana.

Or. en

Perustelu

Tämän poikkeuksen tavoitteena on luoda hygieenisemmät ja lajinmukaisemmat olosuhteet vastasyntyneille varsoille sekä rekisteröidyille emotammoille, kun eläinten mukana on oltava hoitaja, joka vastaa niistä kuljetuksen aikana.

Tarkistus 2471
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
Liite I – I luku – 2 alakohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Seuraavia eläimiä ei saa pitää kuljetuskuntoisina ***pitkiä kuljetuksia varten***, paitsi jos ne ovat emänsä seurassa:	2. Seuraavia eläimiä ei saa pitää kuljetuskuntoisina, paitsi jos ne ovat emänsä seurassa:

Or. en

Tarkistus 2472
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte, Gilles Pennelle

Ehdotus asetukseksi
Liite I – I luku – 2 alakohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) hevoseläimet, jos ne ovat alle neljän kuukauden ikäisiä;	a) hevoseläimet ***ja kamelieläimet***, jos ne ovat alle neljän kuukauden ikäisiä;

Or. fr

Tarkistus 2473
Alexander Bernhuber

Ehdotus asetukseksi
Liite I – I luku – 2 alakohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) hevoseläimet, jos ne ovat alle ***neljän*** kuukauden ikäisiä;	a) hevoseläimet, jos ne ovat alle ***kolmen*** kuukauden ikäisiä;

Or. en

Perustelu

Neljän kuukauden vähimmäisikä, joka vaaditaan, jotta eläimiä voidaan pitää kuljetuskuntoisina pitkiä kuljetuksia varten, asetetaan ilman minkäänlaisia perusteluja vaikutustenarvioinnissa. Eläintieteellisestä näkökulmasta kolmen ja neljän kuukauden ikäisten varsojen välillä ei ole merkittävää kehitysvaihetta.

Tarkistus 2474
Benoit Cassart, Asger Christensen, Valérie Devaux, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Emma Wiesner, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Elsi Katainen, Charles Goerens

Ehdotus asetukseksi
Liite I – I luku – 2 alakohta – a a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	a a) alle 14 päivän ikäiset vasikat;

Or. en

Tarkistus 2475
Stefan Köhler, Jens Gieseke, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Norbert Lins, Alexandra Mehnert

Ehdotus asetukseksi
Liite I – I luku – 2 alakohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) porsaat, jos niiden paino on alle 10 kg.	***Poistetaan.***

Or. de

Tarkistus 2476
Alexander Bernhuber

Ehdotus asetukseksi
Liite I – I luku – 2 alakohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) ***porsaat, jos niiden paino on*** alle ***10 kg***.	b) alle ***28 päivän ikäisten sikojen mukana on oltava niiden emo tai niille on toimitettava asianmukaista kuivikemateriaalia tai vastaavaa materiaalia, joka takaa niiden lajille sopivan mukavuuden. Aineen on varmistettava asianmukainen virtsan ja ulosteiden imeytyminen.***

Or. en

Perustelu

Porsaiden 10 kg:n vähimmäispainolle ei ole tieteellisiä perusteita.

Tarkistus 2477
Adrian-George Axinia

Ehdotus asetukseksi
Liite I – I luku – 2 alakohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) ***porsaat, jos niiden paino on*** alle ***10 kg***.	b) alle ***28 päivän ikäisten porsaiden mukana on oltava niiden emo tai niille on toimitettava asianmukaista kuivikemateriaalia tai vastaavaa materiaalia, joka takaa niiden lajille sopivan mukavuuden***. ***Aineen on varmistettava asianmukainen virtsan ja ulosteiden imeytyminen.***

Or. en

Tarkistus 2478
Cristina Maestre, Rosa Serrano Sierra, Elena Sancho Murillo, Alicia Homs Ginel

Ehdotus asetukseksi
Liite I – I luku – 2 alakohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) porsaat, jos ***niiden paino on alle 10 kg***.	b) porsaat, jos ***ne ovat alle 28 vuorokauden ikäisiä, paitsi jos niillä on asianmukaista kuiviketta, jolla taataan eläinten mukavuus, lämpimänä pysyminen ja virtsan ja ulosteiden imeytyminen***.

Or. es

Perustelu

Varmistetaan johdonmukaisuus muun tekstin ja vieroittamattomien porsaiden määritelmän kanssa ja ehdotetaan, että porsaan painon sijasta käytetään porsaan ikää. Sikojen suojelun vähimmäisvaatimuksista annetun neuvoston direktiivin 2008/120/EY mukaan porsaita ei saa vieroittaa emostaan ennen 28 päivän ikää (paitsi jos vieroittamatta jättäminen on vahingollista emakon tai porsaan hyvinvoinnille).

Tarkistus 2479
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen

Crespo Díaz, Gabriel Mato

Ehdotus asetukseksi
Liite I – I luku – 2 alakohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) porsaat, jos ***niiden paino on*** alle ***10 kg***.	b) porsaat, jos ***ne ovat*** alle ***28 päivän ikäisiä, paitsi jos niille on varattu sopivaa kuiviketta niiden mukavuuden, lämpöviihtyvyyden sekä virtsan ja ulosteiden imeytymisen varmistamiseksi***.

Or. en

Tarkistus 2480
Mireia Borrás Pabón, Margarita de la Pisa Carrión

Ehdotus asetukseksi
Liite I – I luku – 2 alakohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) porsaat, jos ***niiden paino on*** alle ***10 kg***.	b) porsaat, jos niiden paino ***vastaa*** alle ***28 päivän ikää, paitsi jos niille on varattu sopivaa kuiviketta niiden mukavuuden, lämpöviihtyvyyden sekä virtsan ja ulosteiden imeytymisen varmistamiseksi***.

Or. en

Tarkistus 2481
Carlo Fidanza, Sergio Berlato, Nicola Procaccini, Francesco Ventola

Ehdotus asetukseksi
Liite I – I luku – 2 alakohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) porsaat, jos niiden paino on alle ***10*** kg.	b) porsaat, jos niiden paino on alle ***5*** kg.

Or. it

Tarkistus 2482
Flavio Tosi, Salvatore De Meo

Ehdotus asetukseksi
Liite I – I luku – 2 alakohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) porsaat, jos niiden paino on alle ***10*** kg.	b) porsaat, jos niiden paino on alle ***5*** kg.

Or. en

Tarkistus 2483
Asger Christensen, Benoit Cassart, Valérie Devaux, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Emma Wiesner, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Elsi Katainen, Charles Goerens

Ehdotus asetukseksi
Liite I – I luku – 2 alakohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) porsaat***, jos niiden paino on alle 10 kg***.	b) ***alle 28 viikon ikäiset*** porsaat.

Or. en

Tarkistus 2484
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte, Gilles Pennelle

Ehdotus asetukseksi
Liite I – I luku – 2 alakohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) porsaat***, jos niiden paino on alle 10 kg.***	b) ***alle 28 päivän ikäiset*** porsaat***;***

Or. fr

Tarkistus 2485
Christine Singer

Ehdotus asetukseksi
Liite I – I luku – 2 alakohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) porsaat***, jos niiden paino on alle 10 kg***.	b) ***alle 21 päivän ikäiset*** porsaat.

Or. en

Tarkistus 2486
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Céline Imart

Ehdotus asetukseksi
Liite I – I luku – 2 alakohta – b a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	b a) Alle 21 vuorokauden ikäisten porsaiden mukana on oltava emo tai niille on tarjottava sopivaa kuiviketta tai vastaavaa materiaalia, joka takaa niiden lajin mukaisen mukavuuden. Aineen on varmistettava asianmukainen virtsan ja ulosteiden imeytyminen.

Or. en

Tarkistus 2487
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte, Gilles Pennelle, Raffaele Stancanelli

Ehdotus asetukseksi
Liite I – I luku – 2 alakohta – b a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	b a) alle 14 päivän ikäiset vasikat;

Or. fr

Tarkistus 2488
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
Liite I – I luku – 3 alakohta – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) ne ovat lievästi loukkaantuneita tai sairaita eikä niiden kuljettaminen aiheuta lisäkärsimystä;	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 2489
Tilly Metz, Thomas Waitz
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
Liite I – I luku – 3 alakohta – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) ne ovat lievästi loukkaantuneita tai sairaita eikä niiden kuljettaminen aiheuta lisäkärsimystä;	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 2490
Benoit Cassart, Asger Christensen, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Emma Wiesner, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Elsi Katainen, Charles Goerens

Ehdotus asetukseksi
Liite I – I luku – 3 alakohta – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) ne ovat lievästi loukkaantuneita tai sairaita eikä niiden kuljettaminen aiheuta lisäkärsimystä;	a) ne ovat lievästi loukkaantuneita tai sairaita eikä niiden kuljettaminen aiheuta lisäkärsimystä; ***epäselvissä tapauksissa on***

pyydettävä ohjeita eläinlääkäriltä;

Or. en

Tarkistus 2491
Benoit Cassart, Asger Christensen, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Elsi Katainen, Charles Goerens

Ehdotus asetukseksi
Liite I – I luku – 3 alakohta – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Edellä olevan a alakohdan soveltamiseksi on epäselvissä tapauksissa pyydettävä ohjeita eläinlääkäriltä.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 2492
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
Liite I – I luku – 3 alakohta – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Edellä olevan a alakohdan soveltamiseksi on epäselvissä tapauksissa pyydettävä ohjeita eläinlääkäriltä.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 2493
Tilly Metz, Thomas Waitz
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
Liite I – I luku – 3 alakohta – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Edellä olevan a alakohdan soveltamiseksi on epäselvissä tapauksissa pyydettävä ohjeita eläinlääkäriltä.	Epäselvissä tapauksissa ***on*** pyydettävä ohjeita eläinlääkäriltä;

Or. en

Tarkistus 2494
Adrian-George Axinia

Ehdotus asetukseksi
Liite I – I luku – 3 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	3 a. Edellä 1 kohdan f ja 1 kohdan g alakohdan vaatimuksia ei sovelleta rekisteröityihin hevoseläimiin, jos kuljetusmatkan tarkoituksena on terveydentilan ja hyvinvoinnin parantaminen synnytystä varten, tai rekisteröidyksi tammaksi luettavan emonsa mukana oleviin äskettäin syntyneisiin varsoihin, edellyttäen että molemmissa tapauksissa eläinten mukana on jatkuvasti eläinten hoitaja, joka vastaa vain mainituista eläimistä kuljetusmatkan aikana.

Or. en

Tarkistus 2495
Flavio Tosi, Salvatore De Meo

Ehdotus asetukseksi
Liite I – I luku – 4 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. Kouluttamattomia hevosia ei saa pitää kuljetuskuntoisina pitkiä kuljetuksia	***Poistetaan.***

varten.

Or. en

Tarkistus 2496
Alexander Bernhuber

Ehdotus asetukseksi
Liite I – I luku – 4 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. Kouluttamattomia hevosia ei saa pitää kuljetuskuntoisina pitkiä kuljetuksia varten.	***Poistetaan.***

Or. en

Perustelu

This should be rejected, as the term „unbroken“ does not define any requirements for the handling and transport conditions of the equine, and there is no professional justification for it. The question arises, in particular, as to whether foals intended for slaughter are classified as "unbroken equines." If this is the case, they may not be transported in groups larger than four animals (Annex I, Chapter III, Point 5.3). If this is not the case, equines over eight months old would be required to wear a halter during transport (Annex I, Chapter III, Point 4.3) and to be transported in individual stalls (Annex I, Chapter VIII, Point 4). This would mean that transports of slaughter foals would then be limited to either groups of four (if unbroken) or in individual stalls (if broken). Regarding the use of halters, this is sensible when animals are transported in individual stalls. However, when animals move freely within the transporter (group transport), the use of halters presents a high risk of injury, as the animals may become caught in their own or another animal's halter.

Tarkistus 2497
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte, Gilles Pennelle

Ehdotus asetukseksi
Liite I – I luku – 4 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. Kouluttamattomia hevosia ei saa pitää kuljetuskuntoisina pitkiä kuljetuksia	4. Kouluttamattomia hevosia ei saa pitää kuljetuskuntoisina pitkiä kuljetuksia varten***, lukuun ottamatta niitä, jotka eivät***

varten.	***hyväksy riimua***.

Or. fr

Tarkistus 2498
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Ehdotus asetukseksi
Liite I – I luku – 4 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. ***Kouluttamattomia*** hevosia ei saa pitää kuljetuskuntoisina pitkiä kuljetuksia varten.	4. Hevosia***, joita ihminen ei käsittele,*** ei saa pitää kuljetuskuntoisina pitkiä kuljetuksia varten.

Or. en

Tarkistus 2499
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
Liite I – I luku – 4 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. Kouluttamattomia hevosia ei saa pitää kuljetuskuntoisina ***pitkiä kuljetuksia varten***.	4. Kouluttamattomia hevosia ei saa pitää kuljetuskuntoisina.

Or. en

Tarkistus 2500
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte, Gilles Pennelle

Ehdotus asetukseksi
Liite I – I luku – 5 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
5. Jos eläin sairastuu tai	***Poistetaan.***

loukkaantuu kuljetuksen aikana, se on eristettävä muista ja sille on annettava ensiapua mahdollisimman nopeasti. Sille on välittömästi annettava asianmukaista eläinlääkinnällistä hoitoa ja tarvittaessa tehtävä hätäteurastus tai se on lopetettava niin, ettei sille aiheudu tarpeetonta kärsimystä.

Or. fr

Tarkistus 2501
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Ehdotus asetukseksi
Liite I – I luku – 5 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
5. Jos eläin sairastuu tai loukkaantuu kuljetuksen aikana, se on eristettävä muista ja sille on annettava ensiapua mahdollisimman nopeasti. Sille on ***välittömästi*** annettava asianmukaista eläinlääkinnällistä ***hoitoa*** ja tarvittaessa tehtävä hätäteurastus tai se on lopetettava niin, ettei sille aiheudu tarpeetonta kärsimystä.	5. Jos ***muu kuin kontissa kuljetettava*** eläin sairastuu tai loukkaantuu kuljetuksen aikana, se on eristettävä muista ja sille on annettava ensiapua mahdollisimman nopeasti***, jos se on tarkoituksenmukaista sen hyvinvoinnin parantamiseksi***. Sille on annettava asianmukaista eläinlääkinnällistä ***apua mahdollisimman pian*** ja tarvittaessa tehtävä hätäteurastus tai se on lopetettava niin, ettei sille aiheudu tarpeetonta kärsimystä.

Or. en

Tarkistus 2502
Cristina Maestre, Rosa Serrano Sierra, Elena Sancho Murillo, Alicia Homs Ginel

Ehdotus asetukseksi
Liite I – I luku – 5 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
5. Jos eläin sairastuu tai loukkaantuu kuljetuksen aikana, se on eristettävä muista ja sille on annettava ensiapua mahdollisimman nopeasti. Sille on ***välittömästi*** annettava ***asianmukaista*** eläinlääkinnällistä hoitoa ja tarvittaessa tehtävä hätäteurastus tai se on lopetettava niin, ettei sille aiheudu tarpeetonta kärsimystä.	5. Jos eläin***, paitsi kontissa kuljetettava eläin,*** sairastuu tai loukkaantuu kuljetuksen aikana, se on eristettävä muista ja sille on annettava ensiapua mahdollisimman nopeasti***, jos siten voidaan parantaa sen hyvinvointia***. Sille on ***mahdollisimman pian*** annettava eläinlääkinnällistä hoitoa ja tarvittaessa tehtävä hätäteurastus tai se on lopetettava niin, ettei sille aiheudu tarpeetonta kärsimystä.

Or. es

Perustelu

Eläinten ei ole mahdollista saada välittömästi eläinlääkinnällistä hoitoa, koska eläinlääkäri ei matkusta kuljetuksen mukana, eikä eläimen kunnon kannalta asianmukaisin ratkaisu ole aina saada eläinlääkinnällistä hoitoa vaan asianmukaisin ratkaisu on eutanasia. Sanamuotoa olisi muutettava niin, että se viittaa eläinten todellisiin tarpeisiin ja käytettävissä oleviin resursseihin. Kanien ja lintujen osalta tämä ei ole teknisesti toteutettavissa, koska eläinten lukumäärä on suuri ja kuljetus tapahtuu konteissa.

Tarkistus 2503
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Ehdotus asetukseksi
Liite I – I luku – 5 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
5. Jos eläin sairastuu tai loukkaantuu kuljetuksen aikana, se on eristettävä muista ja sille on annettava ensiapua mahdollisimman nopeasti. Sille on välittömästi annettava asianmukaista eläinlääkinnällistä hoitoa ja tarvittaessa tehtävä hätäteurastus tai se on lopetettava niin, ettei sille aiheudu tarpeetonta kärsimystä.	5. Jos ***muu kuin kontissa kuljetettava*** eläin sairastuu tai loukkaantuu kuljetuksen aikana, se on eristettävä muista ja sille on annettava ensiapua mahdollisimman nopeasti. Sille on välittömästi annettava asianmukaista eläinlääkinnällistä hoitoa ja tarvittaessa tehtävä hätäteurastus tai se on lopetettava niin, ettei sille aiheudu tarpeetonta kärsimystä.

Or. en

Tarkistus 2504
Adrian-George Axinia

Ehdotus asetukseksi
Liite I – I luku – 5 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
5. Jos eläin sairastuu tai loukkaantuu kuljetuksen aikana, se on eristettävä muista ja sille on annettava ensiapua mahdollisimman nopeasti. Sille on välittömästi annettava asianmukaista eläinlääkinnällistä hoitoa ja tarvittaessa tehtävä hätäteurastus tai se on lopetettava niin, ettei sille aiheudu tarpeetonta kärsimystä.	5. Jos ***muu kuin kontissa kuljetettava*** eläin sairastuu tai loukkaantuu kuljetuksen aikana, se on eristettävä muista ja sille on annettava ensiapua mahdollisimman nopeasti. Sille on välittömästi annettava asianmukaista eläinlääkinnällistä hoitoa ja tarvittaessa tehtävä hätäteurastus tai se on lopetettava niin, ettei sille aiheudu tarpeetonta kärsimystä.

Or. en

Tarkistus 2505
Benoit Cassart, Asger Christensen, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Charles Goerens

Ehdotus asetukseksi
Liite I – I luku – 5 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
5. Jos eläin sairastuu tai loukkaantuu kuljetuksen aikana, se on eristettävä muista ja sille on annettava ensiapua mahdollisimman nopeasti. Sille on välittömästi annettava asianmukaista eläinlääkinnällistä hoitoa ja tarvittaessa tehtävä hätäteurastus tai se on lopetettava niin, ettei sille aiheudu tarpeetonta kärsimystä.	5. Jos eläin sairastuu tai loukkaantuu kuljetuksen aikana***, paitsi jos sitä kuljetaan kontissa***, se on eristettävä muista ja sille on annettava ensiapua mahdollisimman nopeasti. Sille on välittömästi annettava asianmukaista eläinlääkinnällistä hoitoa ja tarvittaessa tehtävä hätäteurastus tai se on lopetettava niin, ettei sille aiheudu tarpeetonta kärsimystä.

Or. en

Tarkistus 2506
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
Liite I – I luku – 5 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
5. Jos eläin sairastuu tai loukkaantuu kuljetuksen aikana, se on eristettävä muista ja ***sille*** on annettava ensiapua mahdollisimman nopeasti. Sille on välittömästi annettava asianmukaista eläinlääkinnällistä hoitoa ja tarvittaessa tehtävä hätäteurastus tai se on lopetettava niin, ettei sille aiheudu tarpeetonta kärsimystä.	5. Jos eläin sairastuu tai loukkaantuu kuljetuksen aikana, se on eristettävä muista ja ***virkaeläinlääkärin*** on annettava ***sille*** ensiapua mahdollisimman nopeasti. Sille on välittömästi annettava asianmukaista eläinlääkinnällistä hoitoa ja tarvittaessa tehtävä hätäteurastus tai se on lopetettava niin, ettei sille aiheudu tarpeetonta kärsimystä.

Or. en

Tarkistus 2507
Tilly Metz, Thomas Waitz
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
Liite I – I luku – 5 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
5. Jos eläin sairastuu tai loukkaantuu kuljetuksen aikana, se on eristettävä muista ja sille on annettava ensiapua mahdollisimman nopeasti. Sille on välittömästi annettava asianmukaista eläinlääkinnällistä hoitoa ja tarvittaessa tehtävä hätäteurastus tai se on lopetettava niin, ettei sille aiheudu tarpeetonta kärsimystä.	5. Jos eläin sairastuu tai loukkaantuu kuljetuksen aikana, se on eristettävä muista ja sille on annettava ensiapua mahdollisimman nopeasti. Sille on välittömästi annettava asianmukaista eläinlääkinnällistä hoitoa ja tarvittaessa ***eläinlääkärin määräyksestä*** tehtävä hätäteurastus tai se on lopetettava niin, ettei sille aiheudu tarpeetonta kärsimystä.

Or. en

Tarkistus 2508
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
Liite I – I luku – 5 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
5. Jos eläin sairastuu tai loukkaantuu kuljetuksen aikana, se on eristettävä muista ja sille on annettava ensiapua mahdollisimman nopeasti. Sille on välittömästi annettava asianmukaista eläinlääkinnällistä hoitoa ja tarvittaessa tehtävä ***hätäteurastus tai se on lopetettava*** niin, ettei sille aiheudu tarpeetonta kärsimystä.	5. Jos eläin sairastuu tai loukkaantuu kuljetuksen aikana, se on eristettävä muista ja sille on annettava ensiapua mahdollisimman nopeasti. Sille on välittömästi annettava asianmukaista eläinlääkinnällistä hoitoa ja tarvittaessa tehtävä ***hätälopetus*** niin, ettei sille aiheudu tarpeetonta kärsimystä.

Or. en

Tarkistus 2509
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
Liite I – I luku – 6 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
6. Kuljetettaville eläimille ei saa antaa rauhoittavia lääkkeitä, ellei se ole välttämätöntä eläinten hyvinvoinnin ja toimijoiden turvallisuuden varmistamiseksi, ja niitä saa käyttää ainoastaan ***eläinlääkärin*** valvonnassa.	6. Kuljetettaville eläimille ei saa antaa rauhoittavia lääkkeitä, ellei se ole välttämätöntä eläinten hyvinvoinnin ja toimijoiden turvallisuuden varmistamiseksi, ja niitä saa käyttää ainoastaan ***virkaeläinlääkärin*** valvonnassa.

Or. en

Tarkistus 2510
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte

Ehdotus asetukseksi
Liite I – I luku – 8 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	8 a. Edellä 1 kohdan f ja 1 kohdan g alakohdan vaatimuksia ei sovelleta hevoseläimiin ja kamelieläimiin, jos kuljetusmatkan tarkoituksena on parantaa niiden terveydentilaa ja synnytysolosuhteita, tai emonsa mukana oleviin äskettäin syntyneisiin varsoihin, edellyttäen että eläinten mukana on pätevä eläintenhoitaja.

Or. fr

Tarkistus 2511
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte, Gilles Pennelle

Ehdotus asetukseksi
Liite I – II luku – 1 alakohta – 1.1 alakohta – f alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
f) eläimiä päästään tarkastamaan, ruokkimaan ja hoitamaan;	f) eläimiä päästään tarkastamaan, ruokkimaan ja hoitamaan ***edellyttäen, ettei niitä kuljeteta konteissa***;

Or. fr

Tarkistus 2512
Cristina Maestre, Rosa Serrano Sierra, Elena Sancho Murillo, Alicia Homs Ginel

Ehdotus asetukseksi
Liite I – II luku – 1 alakohta – 1.1 alakohta – f alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
f) eläimiä päästään tarkastamaan, ruokkimaan ja hoitamaan;	f) eläimiä päästään tarkastamaan, ruokkimaan ja hoitamaan***, paitsi jos eläimiä kuljetetaan konteissa***;

Or. es

Perustelu

Tätä velvoitetta ei voida täyttää, jos eläimiä kuljetetaan konteissa.

Tarkistus 2513
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Ehdotus asetukseksi
Liite I – II luku – 1 alakohta – 1.1 alakohta – f alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
f) eläimiä päästään tarkastamaan, ruokkimaan ja hoitamaan;	f) eläimiä***, paitsi konteissa kuljetettavia,*** päästään tarkastamaan, ruokkimaan ja hoitamaan;

Or. en

Tarkistus 2514
Paulo Do Nascimento Cabral

Ehdotus asetukseksi
Liite I – II luku – 1 alakohta – 1.1 alakohta – f alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
f) eläimiä päästään tarkastamaan, ruokkimaan ja hoitamaan;	f) eläimiä***, paitsi konteissa kuljetettavia,*** päästään tarkastamaan, ruokkimaan ja hoitamaan;

Or. en

Tarkistus 2515
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Ehdotus asetukseksi
Liite I – II luku – 1 alakohta – 1.1 alakohta – f alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
f) eläimiä päästään tarkastamaan, ruokkimaan ja hoitamaan;	f) eläimiä***, paitsi konteissa kuljetettavia,*** päästään tarkastamaan, ruokkimaan ja hoitamaan;

Or. en

Tarkistus 2516
Adrian-George Axinia

Ehdotus asetukseksi
Liite I – II luku – 1 alakohta – 1.1 alakohta – f alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
f) eläimiä päästään tarkastamaan, ruokkimaan ja hoitamaan;	f) eläimiä***, paitsi konteissa kuljetettavia,*** päästään tarkastamaan, ruokkimaan ja hoitamaan;

Or. en

Tarkistus 2517
Asger Christensen, Benoit Cassart, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Charles Goerens

Ehdotus asetukseksi
Liite I – II luku – 1 alakohta – 1.1 alakohta – f alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
f) eläimiä päästään tarkastamaan, ruokkimaan ja hoitamaan;	f) eläimiä***, paitsi konteissa kuljetettavia,*** päästään tarkastamaan, ruokkimaan ja hoitamaan;

Or. en

Tarkistus 2518
Mireia Borrás Pabón, Margarita de la Pisa Carrión

Ehdotus asetukseksi
Liite I – II luku – 1 alakohta – 1.1 alakohta – f alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
f) ***eläimiä päästään tarkastamaan, ruokkimaan*** ja ***hoitamaan***;	f) ***eläimet, paitsi konteissa kuljetettavat, voidaan tarkastaa, ruokkia*** ja ***hoitaa***;

Or. en

Tarkistus 2519
Aurelijus Veryga, Emmanouil Fragkos

Ehdotus asetukseksi
Liite I – II luku – 1 alakohta – 1.2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1.2 Eläinosaston sisällä ja sen kullakin tasolla on oltava riittävästi tilaa sen varmistamiseksi, että eläinten yläpuolella on tehokas ilmanvaihto niiden ollessa luonnollisessa seisoma- tai istuma-asennossa, eikä eläinten luonnollisia liikkeitä saa missään tapauksessa estää.	***Poistetaan.***

Or. en

Perustelu

Tämä toimenpide saattaisi vähentää eläintenkuljetuskapasiteettia 65 prosenttia, mikä maksaisi teollisuudelle vuosittain 27 miljoonaa euroa ja aiheuttaisi lisäinvestointeja kuljetus- ja jalostuskeskuksiin. On huolestuttavaa, että korkeammat kontit voivat kannustaa lintuja seisomaan, mikä on epämukavaa ja haitallista niiden hyvinvoinnille, erityisesti sellaisille lajeille, joilla on pitempi kaula.

Tarkistus 2520
Benoit Cassart, Asger Christensen, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Charles Goerens

Ehdotus asetukseksi
Liite I – II luku – 1 alakohta – 1.2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1.2 Eläinosaston sisällä ja sen kullakin tasolla on oltava riittävästi tilaa sen varmistamiseksi, että eläinten yläpuolella on tehokas ilmanvaihto niiden ollessa luonnollisessa seisoma- tai istuma-asennossa, eikä eläinten luonnollisia liikkeitä saa missään tapauksessa estää.	1.2 ***Jos ei ole kyse kontissa kuljettavista lajeista,*** eläinosaston sisällä ja sen kullakin tasolla on oltava riittävästi tilaa sen varmistamiseksi, että eläinten yläpuolella on tehokas ilmanvaihto niiden ollessa luonnollisessa seisoma- tai istuma-asennossa, eikä eläinten luonnollisia liikkeitä saa missään tapauksessa estää.

Or. en

Tarkistus 2521
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Ehdotus asetukseksi
Liite I – II luku – 1 alakohta – 1.4 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1.4 Väliseinien on oltava riittävän tukevat, jotta ne kestävät eläinten painon. Varusteet on suunniteltava niin, että ne ovat nopeasti ja helposti käytettävissä.	1.4 Väliseinien on oltava riittävän tukevat, jotta ne kestävät eläinten painon. Varusteet on suunniteltava niin, että ne ovat nopeasti ja helposti käytettävissä. ***Väliseinissä ei saa olla aukkoja, joihin eläimet voisivat työntää jonkin ruumiinosansa. Niiden on oltava riittävän korkeita, jotta estetään eläimiä hyppäämästä väliseinien yli, ja riittävän alhaalla, jotta eläimet eivät jää jumiin väliseinien alle.***

Or. en

Tarkistus 2522
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
Liite I – II luku – 1 alakohta – 1.4 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1.4 Väliseinien on oltava riittävän tukevat, jotta ne kestävät eläinten painon. Varusteet on suunniteltava niin, että ne ovat nopeasti ja helposti käytettävissä.	1.4 Väliseinien on oltava riittävän tukevat, jotta ne kestävät eläinten painon. Varusteet on suunniteltava niin, että ne ovat nopeasti ja helposti käytettävissä. ***Väliseinissä ei saa olla aukkoja, joihin eläimet voisivat työntää jonkin ruumiinosansa. Niiden on oltava riittävän korkeita, jotta estetään eläimiä hyppäämästä väliseinien yli, ja riittävän alhaalla, jotta eläimet eivät jää jumiin väliseinien alle.***

Or. en

Tarkistus 2523
Maria Noichl, Marianne Vind

Ehdotus asetukseksi
Liite I – II luku – 1 alakohta – 1.5 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1.5 ***Alle 10 kg:n painoisille porsaille, alle 20 kg:n painoisille karitsoille, alle kuuden kuukauden ikäisille vasikoille ja alle neljän kuukauden ikäisille varsoille*** on oltava kuiviketta tai vastaavaa ainetta, jolla taataan eläinten mukavuus kyseessä olevan lajin, kuljetettavien eläinten lukumäärän, matka-ajan ja sääolojen mukaan. Kyseisen materiaalin on varmistettava virtsan ja ulosteiden riittävä imeytyminen, jotta eläimet pysyvät puhtaina ja kuivina koko matkan ajan.	1.5 ***Kaikille kuljettaville eläimille*** on oltava kuiviketta tai vastaavaa ainetta, jolla taataan eläinten mukavuus kyseessä olevan lajin, kuljetettavien eläinten lukumäärän, matka-ajan ja sääolojen mukaan. Kyseisen materiaalin on varmistettava virtsan ja ulosteiden riittävä imeytyminen, jotta eläimet pysyvät puhtaina ja kuivina koko matkan ajan.

Or. en

Tarkistus 2524
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
Liite I – II luku – 1 alakohta – 1.5 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1.5 ***Alle 10 kg:n painoisille porsaille, alle 20 kg:n painoisille karitsoille, alle kuuden kuukauden ikäisille vasikoille ja alle neljän kuukauden ikäisille varsoille*** on oltava kuiviketta tai vastaavaa ainetta, jolla taataan eläinten mukavuus kyseessä olevan lajin, kuljetettavien eläinten lukumäärän, matka-ajan ja sääolojen mukaan. Kyseisen materiaalin on varmistettava virtsan ja ulosteiden riittävä imeytyminen, jotta eläimet pysyvät puhtaina ja kuivina koko matkan ajan.	1.5 ***Kuljettaville eläimille*** on oltava kuiviketta tai vastaavaa ainetta, jolla taataan eläinten mukavuus kyseessä olevan lajin, kuljetettavien eläinten lukumäärän, matka-ajan ja sääolojen mukaan. Kyseisen materiaalin on varmistettava virtsan ja ulosteiden riittävä imeytyminen, jotta eläimet pysyvät puhtaina ja kuivina koko matkan ajan.

Or. en

Tarkistus 2525
Tilly Metz, Thomas Waitz
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
Liite I – II luku – 1 alakohta – 1.5 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1.5 a. Lämpömittarit, kosteusmittarit ja kamerat on sijoitettava kaikille alueille, joille eläimiä todennäköisesti sijoitetaan tai siirretään kuljetuksen aikana, ja niiden on mahdollistettava jatkuva seuranta Traces-järjestelmän kautta jaettujen tietojen ja kuljetusmuodosta vastaavan henkilön kanssa.

Or. en

Tarkistus 2526
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte, Gilles Pennelle

Ehdotus asetukseksi
Liite I – II luku – 2 alakohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Hevos-, nauta-, lammas-, vuohi- ja sikaeläinten maantie- tai rautatiekuljetusta koskevat lisäsäännökset	2. Hevos-***, kameli-***, nauta-, lammas-, vuohi- ja sikaeläinten maantie- tai rautatiekuljetusta koskevat lisäsäännökset

Or. fr

Tarkistus 2527
Asger Christensen, Benoit Cassart, Valérie Devaux, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Elsi Katainen, Charles Goerens

Ehdotus asetukseksi
Liite I – II luku – 2 alakohta – 2.4 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2.4 Jos rautatiekuljetuksen on tarkoitus kestää yli kolme tuntia, käytettävissä on oltava asianomaisen lajin lopettamiseen sopiva väline ja siihen liittyvät kirjalliset, ***hoitajien*** ymmärtämällä kielellä esitetyt ohjeet välineen käytöstä kuljetettavien eläinten lopettamista varten.	2.4 Jos rautatiekuljetuksen on tarkoitus kestää yli kolme tuntia, käytettävissä on oltava asianomaisen lajin lopettamiseen sopiva väline ja siihen liittyvät kirjalliset, ***pätevien eläintenhoitajien*** ymmärtämällä kielellä esitetyt ohjeet välineen käytöstä kuljetettavien eläinten lopettamista varten.

Or. en

Tarkistus 2528
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
Liite I – II luku – 2 alakohta – 2.4 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2.4 Jos ***rautatiekuljetuksen on tarkoitus kestää yli kolme tuntia***, käytettävissä on oltava asianomaisen lajin lopettamiseen sopiva väline ja siihen	2.4 Jos ***kuljetus tapahtuu rautateitse***, käytettävissä on oltava asianomaisen lajin lopettamiseen sopiva väline ja siihen liittyvät kirjalliset, hoitajien ymmärtämällä

liittyvät kirjalliset, hoitajien ymmärtämällä kielellä esitetyt ohjeet välineen käytöstä kuljetettavien eläinten lopettamista varten.	kielellä esitetyt ohjeet välineen käytöstä kuljetettavien eläinten lopettamista varten.

Or. en

Tarkistus 2529
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte, Gilles Pennelle

Ehdotus asetukseksi
Liite I – II luku – 2 alakohta – 2.5 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2.5 Kissoja ja koiria kuljettavissa ajoneuvoissa on oltava toimivat lämpötila- ja kosteusanturit.	***Poistetaan.***

Or. fr

Tarkistus 2530
Flavio Tosi, Salvatore De Meo, Borja Giménez Larraz

Ehdotus asetukseksi
Liite I – II luku – 2 alakohta – 2.5 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2.5. Kissoja ja koiria kuljettavissa ajoneuvoissa on oltava toimivat lämpötila- ja kosteusanturit.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 2531
Tilly Metz, Thomas Waitz
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
Liite I – II luku – 2 alakohta – 2.5 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2.5 ***Kissoja ja koiria*** kuljettavissa ajoneuvoissa on oltava toimivat lämpötila- ja kosteusanturit.	2.5 ***Kaikissa eläimiä*** kuljettavissa ajoneuvoissa on oltava toimivat lämpötila- ja kosteusanturit.

Or. en

Tarkistus 2532
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
Liite I – II luku – 2 alakohta – 2.5 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2.5 ***Kissoja ja koiria*** kuljettavissa ajoneuvoissa on oltava toimivat lämpötila- ja kosteusanturit.	2.5 ***Eläimiä*** kuljettavissa ajoneuvoissa on oltava toimivat lämpötila- ja kosteusanturit.

Or. en

Tarkistus 2533
Michal Wiezik

Ehdotus asetukseksi
Liite I – II luku – 2 alakohta – 2.5 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2.5 ***Kissoja ja koiria kuljettavissa*** ajoneuvoissa on oltava toimivat lämpötila- ja kosteusanturit.	2.5 Ajoneuvoissa on oltava toimivat lämpötila- ja kosteusanturit.

Or. en

Tarkistus 2534
Michal Wiezik

Ehdotus asetukseksi
Liite I – II luku – 2 alakohta – 2.5 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2.5 a. Sikoja kuljettavissa ajoneuvoissa on oltava riittävä suojapeite kuljettaville eläimille auringonpolttamien estämiseksi.

Or. en

Tarkistus 2535
Maria Noichl, Marianne Vind

Ehdotus asetukseksi
Liite I – II luku – 3 alakohta – 3.1 alakohta – a a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	a a) jos ro-ro-aluksella kuluva oletettu aika on yli kaksi tuntia, aluksella on oltava laadultaan asianmukaista makeaa vettä, jonka määrä lasketaan kaksinkertaiseksi aiottuun matkaan nähden, jotta eläimille voidaan toimittaa vettä liitteessä I olevan III luvun 5.5 kohdan mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 2536
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Ehdotus asetukseksi
Liite I – II luku – 3 alakohta – 3.1 alakohta – c a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	c a) Ajoneuvot on sijoitettu sellaiseen paikkaan, että aluksen liikkeet vaikuttavat niihin mahdollisimman vähän.

Or. en

Tarkistus 2537
Maria Noichl, Marianne Vind

Ehdotus asetukseksi
Liite I – II luku – 3 alakohta – 3.1 alakohta – c b alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	c b) Ajoneuvot sijoitetaan kansille siten, että aluksen ilmanvaihtojärjestelmät kohdistuvat niihin optimaalisesti, ja tätä olisi tuettava ohjeilla.

Or. en

Tarkistus 2538
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Ehdotus asetukseksi
Liite I – II luku – 3 alakohta – 3.1 alakohta – c c alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	c c) Eläimet tarkastetaan säännöllisesti sen varmistamiseksi, että niiden olot ovat hyvät merikuljetuksen aikana.

Or. en

Tarkistus 2539
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Ehdotus asetukseksi
Liite I – II luku – 3 alakohta – 3.1 alakohta – c d alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	c d) Kuljettajat ja hoitajat pääsevät kansille, joissa ajoneuvoja, joihin eläimet on lastattu, säilytetään matkan aikana, jotta eläimille voidaan tehdä tarkastuksia ja jotta niitä voidaan juottaa, ruokkia ja hoitaa.

Or. en

Tarkistus 2540
Asger Christensen, Benoit Cassart, Valérie Devaux, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Elsi Katainen, Charles Goerens

Ehdotus asetukseksi
Liite I – II luku – 3 alakohta – 3.3 alakohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) kuljettajat ja ***hoitajat*** pääsevät ajoneuvokannelle, jotta he voivat tarkastaa, ruokkia ja huoltaa eläimiä.	b) kuljettajat ja ***pätevät eläintenhoitajat*** pääsevät ajoneuvokannelle, jotta he voivat tarkastaa, ruokkia ja huoltaa eläimiä.

Or. en

Tarkistus 2541
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Ehdotus asetukseksi
Liite I – II luku – 3 alakohta – 3.3 alakohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) kuljettajat ja hoitajat pääsevät ajoneuvokannelle, jotta he voivat tarkastaa, ruokkia ja huoltaa eläimiä.	b) kuljettajat ja hoitajat pääsevät ajoneuvokannelle, jotta he voivat tarkastaa, ruokkia ja huoltaa eläimiä ***milloin tahansa***.

Or. en

Tarkistus 2542
Julien Leonardelli, Valérie Deloge, Gilles Pennelle, Philippe Olivier

Ehdotus asetukseksi
Liite I – II luku – 4 alakohta – 4.1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4.1 Eläinkuljetuskontit on merkittävä	***Poistetaan.***

selvästi ja näkyvästi, niissä on oltava ilmoitus, jonka mukaan ne sisältävät eläviä eläimiä, ja niihin on merkittävä, mikä on kontin yläpuoli.

Or. fr

Perustelu

Siipikarjan kuljetuksessa teurastamoon käytetään kontteja. Nämä ovat kontteja, joissa eläimet ovat näkyvissä ja jotka lastataan erityisesti siipikarjan kuljetukseen suunniteltuihin kuorma-autoihin. Kontteihin ei tarvitse merkitä sanoja ”eläviä eläimiä” eikä merkintää siitä, mikä on kontin yläpuoli.

Tarkistus 2543
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Ehdotus asetukseksi
Liite I – II luku – 4 alakohta – 4.1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4.1 Eläinkuljetuskontit on merkittävä selvästi ja näkyvästi, niissä on oltava ilmoitus, jonka mukaan ne sisältävät eläviä eläimiä, ja niihin on merkittävä, mikä on kontin yläpuoli.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 2544
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte, Gilles Pennelle

Ehdotus asetukseksi
Liite I – II luku – 4 alakohta – 4.2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4.2 Kontit on kuljetuksen ja käsittelyn aikana pidettävä aina pystyssä, ja tärähdykset ja tärinä on minimoitava.	4.2 Kontit on kuljetuksen ja käsittelyn aikana pidettävä aina pystyssä, ja tärähdykset ja tärinä on minimoitava.

Kontit on kiinnitettävä ennen kuljetusmatkan alkamista niin, että ne eivät siirry kuljetusvälineen liikkuessa.	Kontit on kiinnitettävä ennen kuljetusmatkan alkamista niin, että ne eivät siirry kuljetusvälineen liikkuessa. ***Konttia voidaan kallistaa lastauksen aikana ja jos tällainen käsittely helpottaa eläimen ulostuloa.***

Or. fr

Tarkistus 2545
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Ehdotus asetukseksi
Liite I – II luku – 4 alakohta – 4.2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4.2 Kontit on kuljetuksen ja käsittelyn aikana pidettävä aina pystyssä, ja tärähdykset ja tärinä on minimoitava. Kontit on kiinnitettävä ennen kuljetusmatkan alkamista niin, että ne eivät siirry kuljetusvälineen liikkuessa.	4.2 Kontit on kuljetuksen ja käsittelyn aikana pidettävä aina pystyssä, ja tärähdykset ja tärinä on minimoitava. Kontit on kiinnitettävä ennen kuljetusmatkan alkamista niin, että ne eivät siirry kuljetusvälineen liikkuessa. ***Purkamisen aikana kontteja voidaan kallistaa hieman eläimen poistumisen helpottamiseksi.***

Or. en

Tarkistus 2546
Mireia Borrás Pabón, Margarita de la Pisa Carrión

Ehdotus asetukseksi
Liite I – II luku – 4 alakohta – 4.2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4.2 Kontit on kuljetuksen ja käsittelyn aikana pidettävä aina pystyssä, ja tärähdykset ja tärinä on minimoitava. Kontit on kiinnitettävä ennen	4.2 Kontit on kuljetuksen ja käsittelyn aikana pidettävä aina pystyssä, ja tärähdykset ja tärinä on minimoitava. ***Purkamisen aikana kontteja voidaan***

kuljetusmatkan alkamista niin, että ne eivät siirry kuljetusvälineen liikkuessa.	***kallistaa, jotta eläin voi poistua.***
	Kontit on kiinnitettävä ennen kuljetusmatkan alkamista niin, että ne eivät siirry kuljetusvälineen liikkuessa.

Or. en

Tarkistus 2547
Adrian-George Axinia

Ehdotus asetukseksi
Liite I – II luku – 4 alakohta – 4.2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4.2 Kontit on kuljetuksen ja käsittelyn aikana pidettävä aina pystyssä, ja tärähdykset ja tärinä on minimoitava. Kontit on kiinnitettävä ennen kuljetusmatkan alkamista niin, että ne eivät siirry kuljetusvälineen liikkuessa.	4.2 Kontit on kuljetuksen ja käsittelyn aikana pidettävä aina pystyssä, ja tärähdykset ja tärinä on minimoitava. Kontit on kiinnitettävä ennen kuljetusmatkan alkamista niin, että ne eivät siirry kuljetusvälineen liikkuessa. ***Purkamisen aikana kontteja voidaan kallistaa, jotta eläin voi poistua.***

Or. en

Tarkistus 2548
Flavio Tosi, Salvatore De Meo, Borja Giménez Larraz

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 1 alakohta – 1.1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1.1 Tiettyjen eläinryhmien, kuten luonnonvaraisten eläinten, tarpeisiin on kiinnitettävä asianmukaista huomiota, jotta ne tottuvat kuljetusmuotoon ennen kuljetusmatkaa.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 2549
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Isabel Benjumea Benjumea, Daniel Buda

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 1 alakohta – 1.1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1.1 Tiettyjen eläinryhmien, kuten luonnonvaraisten eläinten, tarpeisiin on kiinnitettävä asianmukaista huomiota, jotta ne tottuvat kuljetusmuotoon ennen kuljetusmatkaa.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 2550
Milan Mazurek

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 1 alakohta – 1.2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1.2 Jos lastaus- tai purkamistoimet kestävät yli neljä tuntia, lukuun ottamatta siipikarjaa, käytössä on oltava tilat, joissa eläimet voidaan pitää, ruokkia ja juottaa kuljetusvälineen ulkopuolella kytkemättä niitä kiinni.	***Poistetaan.***

Or. sk

Tarkistus 2551
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Isabel Benjumea Benjumea

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 1 alakohta – 1.2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1.2 Jos lastaus- tai purkamistoimet kestävät yli neljä tuntia, lukuun ottamatta ***siipikarjaa***, käytössä on oltava tilat, joissa eläimet voidaan pitää, ruokkia ja juottaa kuljetusvälineen ulkopuolella kytkemättä niitä kiinni.	1.2 Jos lastaus- tai purkamistoimet kestävät yli neljä tuntia, lukuun ottamatta ***mahdollisen jäljitettävyyden menettämisen takia kontissa kuljetettavia eläimiä***, käytössä on oltava tilat, joissa eläimet voidaan pitää, ruokkia ja juottaa kuljetusvälineen ulkopuolella kytkemättä niitä kiinni.

Or. en

Tarkistus 2552
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 1 alakohta – 1.2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1.2 Jos lastaus- tai purkamistoimet kestävät yli neljä tuntia, lukuun ottamatta ***siipikarjaa***, käytössä on oltava tilat, joissa eläimet voidaan pitää, ruokkia ja juottaa kuljetusvälineen ulkopuolella kytkemättä niitä kiinni.	1.2 Jos lastaus- tai purkamistoimet kestävät yli neljä tuntia, lukuun ottamatta ***kontissa kuljetettavia eläimiä***, käytössä on oltava tilat, joissa eläimet voidaan pitää, ruokkia ja juottaa kuljetusvälineen ulkopuolella kytkemättä niitä kiinni.

Or. en

Tarkistus 2553
Cristina Maestre, Rosa Serrano Sierra, Elena Sancho Murillo, Alicia Homs Ginel

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 1 alakohta – 1.2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1.2 Jos lastaus- tai purkamistoimet	1.2 Jos lastaus- tai purkamistoimet

kestävät yli neljä tuntia, lukuun ottamatta ***siipikarjaa***, käytössä on oltava tilat, joissa eläimet voidaan pitää, ruokkia ja juottaa kuljetusvälineen ulkopuolella kytkemättä niitä kiinni.	kestävät yli neljä tuntia, lukuun ottamatta ***konteissa kuljetettavia eläimiä***, käytössä on oltava tilat, joissa eläimet voidaan pitää, ruokkia ja juottaa kuljetusvälineen ulkopuolella kytkemättä niitä kiinni.

Or. es

Perustelu

Kaikki konteissa kuljetettavat eläimet, kuten kanit, on otettava huomioon.

Tarkistus 2554
Mireia Borrás Pabón, Margarita de la Pisa Carrión

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 1 alakohta – 1.2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1.2 Jos lastaus- tai purkamistoimet kestävät yli neljä tuntia***, lukuun ottamatta siipikarjaa***, käytössä on oltava tilat, joissa eläimet voidaan pitää, ruokkia ja juottaa kuljetusvälineen ulkopuolella kytkemättä niitä kiinni.	1.2 Jos lastaus- tai purkamistoimet kestävät yli neljä tuntia ***ja eläimiä kuljetetaan kontissa***, käytössä on oltava tilat, joissa eläimet voidaan pitää, ruokkia ja juottaa kuljetusvälineen ulkopuolella kytkemättä niitä kiinni.

Or. en

Tarkistus 2555
Paulo Do Nascimento Cabral

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 1 alakohta – 1.2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1.2 Jos lastaus- tai purkamistoimet kestävät yli neljä tuntia, lukuun ottamatta ***siipikarjaa***, käytössä on oltava tilat, joissa eläimet voidaan pitää, ruokkia ja juottaa kuljetusvälineen ulkopuolella kytkemättä niitä kiinni.	1.2 Jos lastaus- tai purkamistoimet kestävät yli neljä tuntia, lukuun ottamatta ***kontissa kuljetettavia eläimiä***, käytössä on oltava tilat, joissa eläimet voidaan pitää, ruokkia ja juottaa kuljetusvälineen ulkopuolella kytkemättä niitä kiinni.

Or. en

Tarkistus 2556
Jessica Polfjärd, Tomas Tobé

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 1 alakohta – 1.2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1.2 Jos lastaus- tai purkamistoimet kestävät yli neljä tuntia, lukuun ottamatta siipikarjaa, käytössä on oltava tilat, joissa eläimet voidaan pitää, ruokkia ja juottaa kuljetusvälineen ulkopuolella kytkemättä niitä kiinni.	1.2 Jos lastaus- tai purkamistoimet kestävät yli neljä tuntia, lukuun ottamatta siipikarjaa, käytössä on oltava tilat, joissa eläimet voidaan pitää, ruokkia ja juottaa kuljetusvälineen ulkopuolella kytkemättä niitä kiinni***, paitsi jos kuljetus tapahtuu yöaikaan, jolloin eläimiä ei tavallisesti ruokita***.

Or. en

Tarkistus 2557
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte, Gilles Pennelle

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 1 alakohta – 1.2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1.2 Jos lastaus- tai purkamistoimet kestävät yli neljä tuntia, lukuun ottamatta siipikarjaa, käytössä on oltava tilat, joissa eläimet voidaan pitää, ruokkia ja juottaa kuljetusvälineen ulkopuolella kytkemättä niitä kiinni.	1.2 Jos lastaus- tai purkamistoimet kestävät yli neljä tuntia, lukuun ottamatta siipikarjaa ***ja kaneja***, käytössä on oltava tilat, joissa eläimet voidaan pitää, ruokkia ja juottaa kuljetusvälineen ulkopuolella kytkemättä niitä kiinni.

Or. fr

Tarkistus 2558
Benoit Cassart, Asger Christensen, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní

Mhurchú, Charles Goerens

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 1 alakohta – 1.2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1.2 Jos lastaus- tai purkamistoimet kestävät yli neljä tuntia, lukuun ottamatta siipikarjaa, käytössä on oltava tilat, joissa eläimet voidaan pitää, ruokkia ja juottaa kuljetusvälineen ulkopuolella kytkemättä niitä kiinni.	1.2 Jos lastaus- tai purkamistoimet kestävät yli neljä tuntia, lukuun ottamatta siipikarjaa ***ja kaneja***, käytössä on oltava tilat, joissa eläimet voidaan pitää, ruokkia ja juottaa kuljetusvälineen ulkopuolella kytkemättä niitä kiinni.

Or. en

Tarkistus 2559
Adrian-George Axinia

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 1 alakohta – 1.2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1.2 Jos lastaus- tai purkamistoimet kestävät yli neljä tuntia, lukuun ottamatta siipikarjaa, käytössä on oltava tilat, joissa eläimet voidaan pitää, ruokkia ja juottaa kuljetusvälineen ulkopuolella kytkemättä niitä kiinni.	1.2 Jos lastaus- tai purkamistoimet kestävät yli neljä tuntia, lukuun ottamatta siipikarjaa ***ja kaneja***, käytössä on oltava tilat, joissa eläimet voidaan pitää, ruokkia ja juottaa kuljetusvälineen ulkopuolella kytkemättä niitä kiinni.

Or. en

Tarkistus 2560
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 2 alakohta – 2.1 alakohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) varmistetaan, että pinnat eivät ole liukkaita ja että tiloissa on sivusuojat,	b) varmistetaan, että pinnat eivät ole liukkaita ja että tiloissa on sivusuojat ***ja että ne on suunniteltu niin, etteivät***

jotteivät eläimet pääse karkaamaan;	eläimet pääse karkaamaan;

Or. en

Tarkistus 2561
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 2 alakohta – 2.2 alakohta – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) ***20*** astetta ***(36,4 % vaakatasosta)*** sikojen, vasikoiden ja hevosten osalta;	a) ***15*** astetta sikojen, vasikoiden ja hevosten osalta;

Or. en

Tarkistus 2562
Alexander Bernhuber

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 2 alakohta – 2.2 alakohta – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) 20 astetta (36,4 % vaakatasosta) sikojen, vasikoiden ja hevosten osalta;	a) 20 astetta (36,4 % vaakatasosta) sikojen, vasikoiden ja ***hevoskuljetusvaunuissa kuljettavien*** hevosten osalta;

Or. en

Perustelu

Autoihin kiinnitettävät hevoskuljetusvaunut täyttävät enintään 20 asteen kaltevuusvaatimuksen. Korkeamman kuljetuspinta-alan vuoksi hevoskuljetuksiin tarkoitetut kuorma-autot (niin kutsutut ylellisyyskuljetusautot) eivät kuitenkaan suurelta osin täytä tätä vaatimusta, kuten käytäntö osoittaa. Käytännöllinen ehdotus olisi säännellä a alakohdassa tarkoitettua perävaunulla tapahtuvaa hevoskuljetusta (20 astetta) ja b alakohdassa tarkoitettua kuorma-autolla tapahtuvaa hevoskuljetusta (26 astetta 35 minuuttia).

Tarkistus 2563
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 2 alakohta – 2.2 alakohta – 1 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) ***26*** astetta ***35 minuuttia (50 % vaakatasosta)*** lampaiden, vuohien ja muiden nautojen kuin vasikoiden osalta.	b) ***20*** astetta lampaiden, vuohien ja muiden nautojen kuin vasikoiden osalta.

Or. en

Tarkistus 2564
Alexander Bernhuber

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 2 alakohta – 2.2 alakohta – 1 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) 26 astetta 35 minuuttia (50 % vaakatasosta) lampaiden, vuohien ja muiden nautojen kuin vasikoiden osalta.	b) 26 astetta 35 minuuttia (50 % vaakatasosta) lampaiden, vuohien***, hevosille tarkoitetuissa kuorma-autoissa kuljettavien hevosten*** ja muiden nautojen kuin vasikoiden osalta.

Or. en

Perustelu

Autoihin kiinnitettävät hevoskuljetusvaunut täyttävät enintään 20 asteen kaltevuusvaatimuksen. Korkeamman kuljetuspinta-alan vuoksi hevoskuljetuksiin tarkoitetut kuorma-autot (niin kutsutut ylellisyyskuljetusautot) eivät kuitenkaan suurelta osin täytä tätä vaatimusta, kuten käytäntö osoittaa. Käytännöllinen ehdotus olisi säännellä a alakohdassa tarkoitettua perävaunulla tapahtuvaa hevoskuljetusta (20 astetta) ja b alakohdassa tarkoitettua kuorma-autolla tapahtuvaa hevoskuljetusta (26 astetta 35 minuuttia).

Tarkistus 2565
Alexander Bernhuber

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 2 alakohta – 2.2 alakohta – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	Jos vaakatason kaltevuuskulma on yli 10 astetta eli 17,6 prosenttia, ramppeihin on asennettava jokin järjestelmä, kuten poikkipienoitus, jolla varmistetaan, että eläimet voivat nousta ja laskeutua vaarattomasti ja vaivattomasti;

Or. en

Perustelu

Hevoseläimille riittää luistamaton lattia. Sivusuoja aiheuttaisi suuremman loukkaantumisriskin (sekä eläimille että ihmisille), eikä sitä pitäisi asentaa hevoskuljetuksissa käytettäviin ajoneuvoihin.

Tarkistus 2566
Julien Leonardelli, Valérie Deloge, Gilles Pennelle, Philippe Olivier

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 2 alakohta – 2.2 alakohta – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Rampeissa on oltava luistamattomat lattiat, poikkipienoitus ***ja sivusuojat***.	***Jos vaakatason kaltevuuskulma on yli 10 astetta eli 17,6 prosenttia, ramppeihin on asennettava jokin järjestelmä, kuten*** poikkipienoitus***, jolla varmistetaan, että eläimet voivat nousta ja laskeutua vaarattomasti ja vaivattomasti***.

Or. fr

Perustelu

Hevoseläimille riittää luistamaton lattia. Sivusuoja aiheuttaisi suuremman loukkaantumisriskin (sekä eläimille että ihmisille), eikä sitä pitäisi asentaa hevoskuljetuksissa käytettäviin ajoneuvoihin.

Tarkistus 2567
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 2 alakohta – 2.3 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2.3 Nostolavoissa ja ylätasoilla on oltava turvapuomit eläinten putoamisen ja karkaamisen estämiseksi lastaus- ja purkamisvaiheessa.	2.3 Nostolavoissa ja ylätasoilla on oltava turvapuomit eläinten putoamisen ja karkaamisen estämiseksi lastaus- ja purkamisvaiheessa***, ja ne on suunniteltu siten, että ne suojaavat eläimiä vammoilta***.

Or. en

Tarkistus 2568
Maria Noichl, Marianne Vind

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 2 alakohta – 2.4 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2.4 Tavarat, jotka kuljetetaan samalla kuljetusvälineellä kuin eläimet, on sijoitettava niin, etteivät ne aiheuta eläimille kärsimystä.	2.4 Tavarat, jotka kuljetetaan samalla kuljetusvälineellä kuin eläimet, on sijoitettava niin, etteivät ne aiheuta eläimille ***vammoja, stressiä tai*** kärsimystä.

Or. en

Tarkistus 2569
Milan Mazurek

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 3 alakohta – 3.1 alakohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) kohdistaa painetta mihinkään ruumiinosaan siten, että siitä aiheutuu eläimelle tarpeetonta kärsimystä;	***Poistetaan.***

Or. sk

Tarkistus 2570
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 3 alakohta – 3.1 alakohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) kohdistaa painetta mihinkään ruumiinosaan siten, että siitä aiheutuu eläimelle ***tarpeetonta*** kärsimystä;	b) kohdistaa painetta mihinkään ruumiinosaan siten, että siitä aiheutuu eläimelle kärsimystä;

Or. en

Tarkistus 2571
Milan Mazurek

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 3 alakohta – 3.1 alakohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) nostaa tai vetää eläimiä jaloista (lukuun ottamatta siipikarjaa ja kaneja), päästä, korvista, sarvista, hännästä tai turkista tai nahasta;	***Poistetaan.***

Or. sk

Tarkistus 2572
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 3 alakohta – 3.1 alakohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) nostaa tai vetää eläimiä jaloista ***(lukuun ottamatta siipikarjaa ja kaneja)***, päästä, korvista, sarvista, hännästä tai turkista tai nahasta;	d) nostaa tai vetää eläimiä jaloista päästä, korvista, sarvista, hännästä tai turkista tai nahasta;

Or. en

Tarkistus 2573
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 3 alakohta – 3.1 alakohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) nostaa tai vetää eläimiä jaloista (lukuun ottamatta siipikarjaa ***ja kaneja***), päästä, korvista, sarvista, hännästä tai turkista tai nahasta;	d) nostaa tai vetää eläimiä jaloista (lukuun ottamatta siipikarjaa), päästä, korvista, sarvista, hännästä tai turkista tai nahasta;

Or. en

Tarkistus 2574
Adrian-George Axinia

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 3 alakohta – 3.1 alakohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) nostaa tai vetää eläimiä jaloista (lukuun ottamatta siipikarjaa ***ja kaneja***), päästä, korvista, sarvista, hännästä tai turkista tai nahasta;	d) nostaa tai vetää eläimiä jaloista (lukuun ottamatta siipikarjaa), päästä, korvista, sarvista, hännästä tai turkista tai nahasta;

Or. en

Tarkistus 2575
Jessica Polfjärd, Tomas Tobé

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 3 alakohta – 3.1 alakohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) nostaa tai vetää eläimiä jaloista (lukuun ottamatta siipikarjaa ***ja kaneja***),	d) nostaa tai vetää eläimiä jaloista (lukuun ottamatta siipikarjaa), päästä,

päästä, korvista, sarvista, hännästä tai turkista tai nahasta;	korvista, sarvista, hännästä tai turkista tai nahasta;

Or. en

Tarkistus 2576
Tilly Metz, Thomas Waitz
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 3 alakohta – 3.1 alakohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) nostaa tai vetää eläimiä jaloista (lukuun ottamatta siipikarjaa ***ja kaneja***), päästä, korvista, sarvista, hännästä tai turkista tai nahasta;	d) nostaa tai vetää eläimiä jaloista (lukuun ottamatta siipikarjaa), päästä, korvista, sarvista, hännästä tai turkista tai nahasta;

Or. en

Tarkistus 2577
Alexander Bernhuber

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 3 alakohta – 3.1 alakohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) nostaa tai vetää eläimiä jaloista (lukuun ottamatta siipikarjaa ***ja kaneja***), päästä, korvista, sarvista, hännästä tai turkista tai nahasta;	d) nostaa tai vetää eläimiä jaloista (lukuun ottamatta siipikarjaa), päästä, korvista, sarvista, hännästä tai turkista tai nahasta;

Or. en

Perustelu

Kaneja ei saa pyydystää, nostaa tai kuljettaa raajoista eläinten hyvinvointiin liittyvistä syistä, vaan ne on nostettava ja kannettava selän ihosta.

Tarkistus 2578
Asger Christensen, Benoit Cassart, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Charles Goerens

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 3 alakohta – 3.1 alakohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) nostaa tai vetää eläimiä jaloista (lukuun ottamatta siipikarjaa ***ja kaneja***), päästä, korvista, sarvista, hännästä tai turkista tai nahasta;	d) nostaa tai vetää eläimiä jaloista (lukuun ottamatta siipikarjaa), päästä, korvista, sarvista, hännästä tai turkista tai nahasta;

Or. en

Tarkistus 2579
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte, Raffaele Stancanelli

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 3 alakohta – 3.1 alakohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) nostaa tai vetää eläimiä jaloista (lukuun ottamatta siipikarjaa ***ja kaneja***), päästä, korvista, sarvista, hännästä tai turkista tai nahasta;	d) nostaa tai vetää eläimiä jaloista (lukuun ottamatta siipikarjaa), päästä, korvista, sarvista, hännästä tai turkista tai nahasta;

Or. fr

Tarkistus 2580
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Isabel Benjumea Benjumea

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 3 alakohta – 3.1 alakohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) nostaa tai vetää eläimiä jaloista	d) nostaa tai vetää eläimiä jaloista

(lukuun ottamatta siipikarjaa ***ja*** kaneja), päästä, korvista, sarvista, hännästä tai turkista tai nahasta;	(lukuun ottamatta siipikarjaa***,*** kaneja ***ja riistalintulajeja***), päästä, korvista, sarvista, hännästä tai turkista tai nahasta;

Or. en

Tarkistus 2581
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 3 alakohta – 3.1 alakohta – d a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	d a) Kanit on pyydystettävä, nostettava ja kuljetettava niiden selän ihosta.

Or. en

Tarkistus 2582
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 3 alakohta – 3.2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3.2 Sähköiskuja antavien välineiden käyttö on kiellettyä eläinten liikkuessa ryhmänä. Niiden käyttö on sallittua ainoastaan	***Poistetaan.***
a) yli 80 kilogrammaa painavien nautaeläinten ja sikojen kohdalla silloin,	
b) kun eläin kieltäytyy liikkumasta ilman näkyvää syytä.	
Sähköiskuja saa käyttää enintään kaksi kertaa, ne saavat kestää enintään yhden sekunnin, ja niitä saa antaa ainoastaan takapään lihaksiin.	

Or. en

Tarkistus 2583
Tilly Metz, Thomas Waitz
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 3 alakohta – 3.2 alakohta – 1 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
Sähköiskuja antavien välineiden käyttö on kiellettyä ***eläinten liikkuessa ryhmänä***. ***Niiden käyttö on sallittua ainoastaan***	Sähköiskuja antavien välineiden käyttö on kiellettyä.

Or. en

Tarkistus 2584
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 3 alakohta – 3.2 alakohta – 1 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
Sähköiskuja antavien välineiden käyttö on kiellettyä ***eläinten liikkuessa ryhmänä***. ***Niiden käyttö on sallittua ainoastaan***	Sähköiskuja antavien välineiden käyttö on kiellettyä.

Or. en

Tarkistus 2585
Jessica Polfjärd, Tomas Tobé

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 3 alakohta – 3.2 alakohta – 1 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
Sähköiskuja antavien välineiden käyttö on kiellettyä eläinten liikkuessa ***ryhmänä***. Niiden käyttö on sallittua ainoastaan	Sähköiskuja antavien välineiden käyttö on kiellettyä eläinten liikkuessa ***ryhminä, poikkeuksellisia olosuhteita lukuun***

ottamatta. Niiden käyttö on sallittua ainoastaan

Or. en

Tarkistus 2586
Tilly Metz, Thomas Waitz
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 3 alakohta – 3.2 alakohta – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) yli 80 kilogrammaa painavien nautaeläinten ja sikojen kohdalla silloin,	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 2587
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 3 alakohta – 3.2 alakohta – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) yli 80 kilogrammaa painavien nautaeläinten ja sikojen kohdalla silloin,	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 2588
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 3 alakohta – 3.2 alakohta – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) yli 80 kilogrammaa painavien nautaeläinten ja sikojen kohdalla silloin,	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 2589
Tilly Metz, Thomas Waitz
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 3 alakohta – 3.2 alakohta – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) yli 80 kilogrammaa painavien nautaeläinten ja sikojen kohdalla silloin,	a) yli 80 kilogrammaa painavien ***ja ei-tiineenä olevien*** nautaeläinten ja sikojen kohdalla silloin,

Or. en

Tarkistus 2590
Jessica Polfjärd, Tomas Tobé

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 3 alakohta – 3.2 alakohta – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) yli ***80*** kilogrammaa painavien nautaeläinten ja sikojen kohdalla silloin,	a) yli ***120*** kilogrammaa painavien ***täysikasvuisten*** nautaeläinten ja ***täysikasvuisten*** sikojen kohdalla silloin,

Or. en

Tarkistus 2591
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte, Gilles Pennelle, Raffaele Stancanelli

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 3 alakohta – 3.2 alakohta – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) ***yli 80 kilogrammaa painavien*** nautaeläinten ja sikojen kohdalla silloin,	a) täysikasvuisten nautaeläinten ja sikojen kohdalla silloin,

Or. fr

Tarkistus 2592
Adrian-George Axinia

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 3 alakohta – 3.2 alakohta – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) ***yli 80 kilogrammaa painavien*** nautaeläinten ja sikojen kohdalla silloin,	a) ***täysikasvuisten*** nautaeläinten ja ***täysikasvuisten*** sikojen kohdalla silloin,

Or. en

Tarkistus 2593
Christine Singer, Jan-Christoph Oetjen, Ciaran Mullooly

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 3 alakohta – 3.2 alakohta – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) ***yli 80 kilogrammaa painavien*** nautaeläinten ja sikojen kohdalla silloin,	a) ***täysikasvuisten*** nautaeläinten ja ***täysikasvuisten*** sikojen kohdalla silloin,

Or. en

Tarkistus 2594
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 3 alakohta – 3.2 alakohta – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) ***yli 80 kilogrammaa painavien*** nautaeläinten ja sikojen kohdalla silloin,	a) ***täysikasvuisten*** nautaeläinten ja ***täysikasvuisten*** sikojen kohdalla silloin,

Or. en

Tarkistus 2595
Cristina Maestre, Rosa Serrano Sierra, Elena Sancho Murillo, Alicia Homs Ginel

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 3 alakohta – 3.2 alakohta – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) ***yli 80 kilogrammaa painavien*** nautaeläinten ja sikojen kohdalla silloin,	a) ***aikuisten*** nautaeläinten ja sikojen kohdalla silloin,

Or. es

Perustelu

Painoa ei voida käyttää kriteerinä, sillä se voi vaihdella paljon rodun mukaan.

Tarkistus 2596
Mireia Borrás Pabón, Margarita de la Pisa Carrión

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 3 alakohta – 3.2 alakohta – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) yli 80 kilogrammaa painavien nautaeläinten ja sikojen kohdalla silloin,	a) yli 80 kilogrammaa painavien ***täysikasvuisten*** nautaeläinten ja sikojen kohdalla silloin,

Or. en

Tarkistus 2597
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 3 alakohta – 3.2 alakohta – 1 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) kun eläin kieltäytyy liikkumasta ilman näkyvää syytä.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 2598
Tilly Metz, Thomas Waitz
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 3 alakohta – 3.2 alakohta – 1 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) kun eläin kieltäytyy liikkumasta ilman näkyvää syytä.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 2599
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 3 alakohta – 3.2 alakohta – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Sähköiskuja saa käyttää enintään kaksi kertaa, ne saavat kestää enintään yhden sekunnin, ja niitä saa antaa ainoastaan takapään lihaksiin.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 2600
Tilly Metz, Thomas Waitz

Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 3 alakohta – 3.2 alakohta – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Sähköiskuja saa käyttää enintään kaksi kertaa, ne saavat kestää enintään yhden sekunnin, ja niitä saa antaa ainoastaan takapään lihaksiin.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 2601
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 3 alakohta – 3.2 alakohta – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Sähköiskuja saa käyttää enintään kaksi kertaa, ne saavat kestää enintään yhden sekunnin, ja niitä saa antaa ainoastaan takapään lihaksiin.	Sähköiskuja saa käyttää enintään kaksi kertaa, ne saavat kestää enintään yhden sekunnin, ja niitä saa antaa ainoastaan takapään lihaksiin***, ja sähköiskuja saa käyttää vain, jos eläimillä on riittävästi tilaa siirtyä eteenpäin***.

Or. en

Tarkistus 2602
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 3 alakohta – 3.3 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3.3 Keräyskeskuksissa ***ja*** tarkastusasemilla ***on oltava laitteet eläinten kytkemistä varten tarvittaessa***.	3.3 ***Eläimiä ei saa kytkeä*** keräyskeskuksissa ***eikä*** tarkastusasemilla.

Eläimet, jotka eivät ole tottuneet kytkemiseen, on pidettävä kytkemättöminä.

Or. en

Tarkistus 2603
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 3 alakohta – 3.3 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3.3 Keräyskeskuksissa ***ja*** tarkastusasemilla ***on oltava laitteet eläinten kytkemistä varten tarvittaessa***. ***Eläimet, jotka eivät ole tottuneet kytkemiseen, on pidettävä kytkemättöminä.***	3.3 ***Eläimiä ei saa kytkeä*** keräyskeskuksissa ***eikä*** tarkastusasemilla.

Or. en

Tarkistus 2604
Milan Mazurek

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 3 alakohta – 3.3 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3.3 Keräyskeskuksissa ja tarkastusasemilla on oltava laitteet eläinten kytkemistä varten tarvittaessa. ***Eläimet, jotka eivät ole tottuneet kytkemiseen, on pidettävä kytkemättöminä.***	3.3 Keräyskeskuksissa ja tarkastusasemilla on oltava laitteet eläinten kytkemistä varten tarvittaessa.

Or. sk

Tarkistus 2605
Benoit Cassart, Asger Christensen, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Emma Wiesner, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní

Mhurchú, Charles Goerens

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 3 alakohta – 3.3 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3.3 Keräyskeskuksissa ja tarkastusasemilla on oltava laitteet eläinten kytkemistä varten tarvittaessa. Eläimet, jotka eivät ole tottuneet kytkemiseen, on pidettävä kytkemättöminä.	3.3 Keräyskeskuksissa***, markkinoilla*** ja tarkastusasemilla on oltava laitteet eläinten kytkemistä varten tarvittaessa. Eläimet, jotka eivät ole tottuneet kytkemiseen, on pidettävä kytkemättöminä.

Or. en

Tarkistus 2606
Milan Mazurek

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 3 alakohta – 3.4 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3.4 Eläimiä ei saa kytkeä sarvista eikä nenärenkaasta, eikä jalkoja saa sitoa yhteen. Vasikoille ja koirille ei saa laittaa kuonokoppaa. Yli kahdeksan kuukauden ikäisillä hevoseläimillä on oltava riimu kuljetuksen aikana kouluttamattomia hevosia lukuun ottamatta.	***Poistetaan.***

Or. sk

Tarkistus 2607
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte, Gilles Pennelle, Raffaele Stancanelli

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 3 alakohta – 3.4 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3.4 Eläimiä ei saa kytkeä sarvista eikä nenärenkaasta, eikä jalkoja saa sitoa	3.4 Eläimiä ei saa kytkeä sarvista eikä nenärenkaasta, eikä jalkoja saa sitoa

yhteen. Vasikoille ***ja koirille*** ei saa laittaa kuonokoppaa. Yli kahdeksan kuukauden ikäisillä hevoseläimillä on oltava riimu kuljetuksen aikana kouluttamattomia hevosia ***lukuun ottamatta***.	yhteen. Vasikoille ei saa laittaa kuonokoppaa. Yli kahdeksan kuukauden ikäisillä hevoseläimillä ***ja kamelieläimillä*** on oltava riimu kuljetuksen aikana ***lukuun ottamatta*** kouluttamattomia hevosia***, jotka eivät hyväksy riimua***.

Or. fr

Tarkistus 2608
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Isabel Benjumea Benjumea

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 3 alakohta – 3.4 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3.4 Eläimiä ei saa kytkeä sarvista eikä nenärenkaasta, eikä jalkoja saa sitoa yhteen. Vasikoille ***ja koirille*** ei saa laittaa kuonokoppaa. Yli kahdeksan kuukauden ikäisillä hevoseläimillä on oltava riimu kuljetuksen aikana kouluttamattomia hevosia lukuun ottamatta.	3.4 Eläimiä ei saa kytkeä sarvista eikä nenärenkaasta, eikä jalkoja saa sitoa yhteen. Vasikoille ei saa laittaa kuonokoppaa. Yli kahdeksan kuukauden ikäisillä hevoseläimillä on oltava riimu kuljetuksen aikana kouluttamattomia hevosia lukuun ottamatta.

Or. en

Tarkistus 2609
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 3 alakohta – 3.5 alakohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
3.5 Jos eläimet on kytkettävä, köysien, liekojen tai muiden käytettävien välineiden on oltava	3.5 Jos eläimet on ***tilapäisesti*** kytkettävä, köysien, liekojen tai muiden käytettävien välineiden on oltava

Or. en

Tarkistus 2610
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 3 alakohta – 3.5 alakohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
3.5 Jos eläimet on kytkettävä, köysien, liekojen tai muiden käytettävien välineiden on oltava	3.5 Jos eläimet on ***tilapäisesti*** kytkettävä, köysien, liekojen tai muiden käytettävien välineiden on oltava

Or. en

Tarkistus 2611
Tilly Metz, Thomas Waitz
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 3 alakohta – 3.5 alakohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) sellaisia, että eläimet voivat ***tarvittaessa*** maata, syödä ja juoda;	b) sellaisia, että eläimet voivat maata, syödä ja juoda;

Or. en

Tarkistus 2612
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 3 alakohta – 3.5 alakohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) riittävän pitkiä, ja niitä on käytettävä siten, että hevoseläimet voivat laskea päänsä säkäkorkeuttaan alemmaksi.	d) riittävän pitkiä, ja niitä on käytettävä siten, että hevoseläimet ***ja kamelieläimet*** voivat laskea päänsä säkäkorkeuttaan alemmaksi.

Or. fr

Tarkistus 2613
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 3 alakohta – 3.6 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3.6 Kun lintuja lastataan tai puretaan lastista, on pyrittävä ***lyhentämään*** sellaisen käsittelyn kestoa, jonka aikana linnut ovat pää alaspäin.	3.6 Kun lintuja lastataan tai puretaan lastista, on pyrittävä ***välttämään*** sellaisen käsittelyn kestoa, jonka aikana linnut ovat pää alaspäin.

Or. en

Tarkistus 2614
Bert-Jan Ruissen

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 3 alakohta – 3.7 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3.7 Linnut ***ja kanit on otettava*** kiinni, ***nostettava*** ja ***kannettava kummastakin*** jalasta käyttäen häkeissä olevia luiskia tai käsittelijän jalkaa linnun rintalastan tukena. Kummassakin kädessä saa kantaa enintään kolmea lintua.	3.7 Linnut ***voidaan ottaa*** kiinni, ***nostaa*** ja ***kantaa yhdestä*** jalasta käyttäen häkeissä olevia luiskia tai käsittelijän jalkaa linnun rintalastan tukena. Kummassakin kädessä saa kantaa enintään kolmea lintua. ***Kanit voidaan pyydystää, nostaa ja kantaa niiden selän ihosta.***

Or. en

Tarkistus 2615
Benoit Cassart, Asger Christensen, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Elsi Katainen, Charles Goerens

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 3 alakohta – 3.7 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3.7 Linnut ***ja kanit*** on otettava kiinni, nostettava ja kannettava ***kummastakin jalasta käyttäen häkeissä olevia luiskia tai käsittelijän jalkaa linnun rintalastan tukena***. ***Kummassakin kädessä saa kantaa enintään kolmea lintua.***	3.7 Linnut on otettava kiinni, nostettava ja kannettava ***niiden fysiologisten tarpeiden mukaisesti***.

Or. en

Tarkistus 2616
Flavio Tosi, Salvatore De Meo, Borja Giménez Larraz

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 3 alakohta – 3.7 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3.7 ***Linnut ja kanit*** on otettava kiinni, nostettava ja kannettava ***kummastakin jalasta käyttäen häkeissä olevia luiskia tai käsittelijän jalkaa linnun rintalastan tukena***. ***Kummassakin kädessä saa kantaa enintään kolmea lintua.***	3.7 ***Broilerit, munivat kanat, helmikanat, ankat, kalkkunat, salvukukot ja hanhet*** on ***kokonsa ja painonsa perusteella*** otettava kiinni, nostettava ja kannettava ***kokonaan niiden ruhosta, jaloista tai siivistä***.

Or. en

Tarkistus 2617
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte, Gilles Pennelle

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 3 alakohta – 3.7 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3.7 ***Linnut ja kanit*** on otettava kiinni, nostettava ja kannettava ***kummastakin jalasta käyttäen häkeissä olevia luiskia tai käsittelijän jalkaa linnun rintalastan tukena***. ***Kummassakin kädessä saa kantaa***	3.7 ***Broilerit, munivat kanat, helmikanat, ankat, kalkkunat, salvukukot ja hanhet*** on ***niiden koosta ja painosta riippuen*** otettava kiinni, nostettava ja kannettava ***kokonaan niiden ruhosta,***

enintään kolmea lintua.	***jaloista tai siivistä***.

Or. fr

Tarkistus 2618
Alexander Bernhuber

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 3 alakohta – 3.7 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3.7 Linnut ***ja kanit*** on otettava kiinni, nostettava ja kannettava ***kummastakin jalasta*** käyttäen häkeissä olevia luiskia tai käsittelijän jalkaa linnun rintalastan tukena. Kummassakin kädessä saa kantaa enintään kolmea lintua.	3.7 Linnut ***(broilerit, muniva siipikarja ja viiriäiset)*** on otettava kiinni, nostettava ja kannettava ***jaloista*** käyttäen häkeissä olevia luiskia tai käsittelijän jalkaa linnun rintalastan tukena. Kummassakin kädessä saa kantaa enintään kolmea lintua. ***Enintään 18 viikon ikäisten lintujen osalta kummassakin kädessä saa kantaa enintään viittä lintua. Vanhempien lintujen osalta kummassakin kädessä saa kantaa enintään kolmea lintua. Tiettyjen painavien siipikarjatyyppien, kuten kalkkunoiden, hanhien tai ankkojen, kiinni ottaminen ja kantaminen jaloista ei ole asianmukaista. Nämä eläimet on otettava kiinni ja kannettava erikseen niiden lajikohtaisten tarpeiden mukaisesti.***

Or. en

Perustelu

Nykyisessä asetuksessa ei oteta huomioon eri lintujen vaihtelevia painoja ja lajeja. Erittäin painavia eläimiä, kuten kalkkunoita, ei saa lainkaan ottaa kiinni eikä kantaa jaloistaan.

Tarkistus 2619
Aurelijus Veryga, Emmanouil Fragkos

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 3 alakohta – 3.7 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3.7 ***Linnut ja*** kanit on otettava kiinni, nostettava ja kannettava ***kummastakin jalasta käyttäen häkeissä olevia luiskia tai käsittelijän jalkaa linnun rintalastan tukena. Kummassakin kädessä saa kantaa enintään kolmea lintua***.	3.7 ***Elävien eläinten kiinni ottaminen ja lastaaminen on sallittava siten, että broilerit, munivat kanat, helmikanat ja*** kanit on otettava kiinni, nostettava ja kannettava ***jaloista***. ***Ankat ja hanhet on otettava kiinni, nostettava ja kannettava niskastaan. Kalkkunat ja salvukukot on otettava kiinni, nostettava ja kannettava niiden koon ja painon sekä alan normien mukaisesti***.

Or. en

Perustelu

Ehdotetut kiinniottotekniikat eivät sovellu kaikille lintulajeille, varsinkaan suurille linnuille, kuten kalkkunoille, mikä tarkoittaa, että eri lajit saattavat vaatia erilaisia käsittelymenetelmiä.

Tarkistus 2620
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 3 alakohta – 3.7 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3.7 Linnut ja kanit on otettava kiinni, nostettava ja kannettava ***kummastakin jalasta käyttäen häkeissä olevia luiskia tai käsittelijän jalkaa linnun rintalastan tukena***. Kummassakin kädessä saa kantaa enintään ***kolmea*** lintua.	3.7 Linnut ja kanit on otettava kiinni ***varovasti, niitä on käsiteltävä molemmin käsin niiden ruumiin alta***, ***ja ne on*** nostettava ja kannettava pystysuorassa asennossa. ***Lintuja ja kaneja ei saa kiepauttaa, heittää tai pudottaa kiinnioton ja laatikkoon pakkaamisen aikana***. Kummassakin kädessä saa kantaa enintään ***yhtä*** lintua ***ja yhtä kania henkilöä kohti***.

Or. en

Tarkistus 2621
Maria Noichl, Marianne Vind

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 3 alakohta – 3.7 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3.7 Linnut ja kanit on otettava kiinni, nostettava ja kannettava ***kummastakin jalasta käyttäen häkeissä olevia luiskia tai käsittelijän jalkaa linnun rintalastan tukena***. Kummassakin kädessä saa kantaa enintään ***kolmea*** lintua.	3.7 Linnut ja kanit on otettava kiinni ***varovasti, niitä on käsiteltävä molemmin käsin niiden ruumiin alta***, ***ja ne on*** nostettava ja kannettava ***pystysuorassa asennossa. Lintuja ja kaneja ei saa kiepauttaa, heittää tai pudottaa kiinnioton ja laatikkoon pakkaamisen aikana***. Kummassakin kädessä saa kantaa enintään ***yhtä*** lintua ***ja yhtä kania henkilöä kohti***.

Or. en

Tarkistus 2622
Mireia Borrás Pabón, Margarita de la Pisa Carrión

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 3 alakohta – 3.7 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3.7 Linnut ***ja kanit*** on otettava kiinni, nostettava ja kannettava ***kummastakin jalasta*** käyttäen häkeissä olevia luiskia tai käsittelijän jalkaa linnun rintalastan tukena. Kummassakin kädessä saa kantaa enintään kolmea lintua.	3.7 Linnut on otettava kiinni, nostettava ja kannettava ***jaloista*** käyttäen häkeissä olevia luiskia tai käsittelijän jalkaa linnun rintalastan tukena. Kummassakin kädessä saa kantaa enintään kolmea lintua. ***Kanit on pyydystettävä, nostettava ja kuljetettava niiden selän ihosta.***

Or. en

Tarkistus 2623
Jessica Polfjärd, Tomas Tobé

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 3 alakohta – 3.7 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3.7 Linnut ja kanit on otettava kiinni, nostettava ja kannettava kummastakin jalasta käyttäen häkeissä olevia luiskia tai käsittelijän jalkaa linnun rintalastan tukena. Kummassakin kädessä saa kantaa enintään kolmea lintua.	3.7 Linnut ja kanit on otettava kiinni, nostettava ja kannettava kummastakin jalasta käyttäen häkeissä olevia luiskia tai käsittelijän jalkaa linnun rintalastan tukena. Kummassakin kädessä saa kantaa enintään kolmea lintua. ***Kanit on pyydystettävä, nostettava ja kannettava niiden selän ihosta.***

Or. en

Tarkistus 2624
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 3 alakohta – 3.7 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3.7 Linnut ***ja kanit*** on otettava kiinni, nostettava ja kannettava ***kummastakin jalasta*** käyttäen häkeissä olevia luiskia tai käsittelijän jalkaa linnun rintalastan tukena. Kummassakin kädessä saa kantaa enintään kolmea lintua.	3.7 Linnut on otettava kiinni, nostettava ja kannettava ***jaloista*** käyttäen häkeissä olevia luiskia tai käsittelijän jalkaa linnun rintalastan tukena. Kummassakin kädessä saa kantaa enintään kolmea lintua. ***Kanit on nostettava ja niitä on käsiteltävä pitelemällä niitä selässä olevasta nahasta.***

Or. en

Tarkistus 2625
Stanislav Stoyanov

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 3 alakohta – 3.7 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3.7 Linnut ja kanit on otettava kiinni, nostettava ja kannettava ***kummastakin***	3.7 Linnut ja kanit on otettava kiinni, nostettava ja kannettava ***hyviä***

jalasta käyttäen häkeissä olevia luiskia tai käsittelijän jalkaa linnun rintalastan tukena. Kummassakin kädessä saa kantaa enintään kolmea lintua.	***kiinniottokäytäntöjä noudattaen***.

Or. en

Perustelu

Tarvitaan tietoista toimintatapaa, jossa noudatetaan kutakin lajia koskevia hyviä ja hyvin tunnustettuja kiinniottokäytäntöjä.

Tarkistus 2626
Adrian-George Axinia

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 3 alakohta – 3.7 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3.7 Linnut ***ja kanit on otettava*** kiinni, ***nostettava*** ja ***kannettava kummastakin*** jalasta ***käyttäen häkeissä olevia luiskia tai käsittelijän jalkaa linnun rintalastan tukena***. ***Kummassakin kädessä saa*** kantaa ***enintään kolmea lintua***.	3.7 Linnut ***voidaan ottaa*** kiinni, ***nostaa*** ja ***kantaa*** jalasta. ***Kanit voidaan pyydystää, nostaa ja*** kantaa ***niiden selän ihosta***.

Or. en

Tarkistus 2627
Milan Mazurek

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 3 alakohta – 3.7 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3.7 Linnut ja kanit on otettava kiinni, nostettava ja kannettava kummastakin jalasta käyttäen häkeissä olevia luiskia tai käsittelijän jalkaa linnun rintalastan tukena.	3.7 Linnut ja kanit on otettava kiinni, nostettava ja kannettava kummastakin jalasta käyttäen häkeissä olevia luiskia tai käsittelijän jalkaa linnun rintalastan tukena.

Kummassakin kädessä saa kantaa enintään kolmea lintua.

Or. sk

Tarkistus 2628
Jessika Van Leeuwen, Sander Smit

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 3 alakohta – 3.7 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3.7 Linnut ja kanit on otettava kiinni, nostettava ja kannettava ***kummastakin*** jalasta käyttäen häkeissä olevia luiskia tai käsittelijän jalkaa linnun rintalastan tukena. Kummassakin kädessä saa kantaa enintään kolmea lintua.	3.7 Linnut ja kanit on otettava kiinni, nostettava ja kannettava ***vähintään yhdestä*** jalasta käyttäen häkeissä olevia luiskia tai käsittelijän jalkaa linnun rintalastan tukena. Kummassakin kädessä saa kantaa enintään kolmea lintua.

Or. en

Tarkistus 2629
Sander Smit

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 3 alakohta – 3.7 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3.7 Linnut ja kanit on otettava kiinni, nostettava ja kannettava ***kummastakin*** jalasta käyttäen häkeissä olevia luiskia tai käsittelijän jalkaa linnun rintalastan tukena. Kummassakin kädessä saa kantaa enintään kolmea lintua.	3.7 Linnut ja kanit on otettava kiinni, nostettava ja kannettava ***vähintään yhdestä*** jalasta käyttäen häkeissä olevia luiskia tai käsittelijän jalkaa linnun rintalastan tukena. Kummassakin kädessä saa kantaa enintään kolmea lintua.

Or. en

Tarkistus 2630
Tilly Metz, Thomas Waitz
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 3 alakohta – 3.7 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3.7 Linnut ***ja kanit*** on otettava kiinni, nostettava ja kannettava kummastakin jalasta käyttäen häkeissä olevia luiskia tai käsittelijän jalkaa linnun rintalastan tukena. Kummassakin kädessä saa kantaa enintään kolmea lintua.	3.7 Linnut on otettava kiinni, nostettava ja kannettava kummastakin jalasta käyttäen häkeissä olevia luiskia tai käsittelijän jalkaa linnun rintalastan tukena. Kummassakin kädessä saa kantaa enintään kolmea lintua.

Or. en

Tarkistus 2631
Cristina Maestre, Rosa Serrano Sierra, Elena Sancho Murillo, Alicia Homs Ginel

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 3 alakohta – 3.7 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3.7 Linnut ***ja kanit*** on otettava kiinni, nostettava ja kannettava ***kummastakin jalasta*** käyttäen häkeissä olevia luiskia tai käsittelijän jalkaa linnun rintalastan tukena. Kummassakin kädessä saa kantaa enintään kolmea lintua.	3.7 Linnut on otettava kiinni, nostettava ja kannettava ***jaloista*** käyttäen häkeissä olevia luiskia tai käsittelijän jalkaa linnun rintalastan tukena. Kummassakin kädessä saa kantaa enintään kolmea lintua.

Or. es

Tarkistus 2632
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Flavio Tosi, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 3 alakohta – 3.7 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3.7 Linnut ***ja kanit*** on otettava kiinni, nostettava ja kannettava kummastakin jalasta käyttäen häkeissä olevia luiskia tai	3.7 Linnut on otettava kiinni, nostettava ja kannettava kummastakin jalasta käyttäen häkeissä olevia luiskia tai käsittelijän

käsittelijän jalkaa linnun rintalastan tukena. Kummassakin kädessä saa kantaa enintään kolmea lintua.	jalkaa linnun rintalastan tukena. Kummassakin kädessä saa kantaa enintään kolmea lintua.

Or. en

Tarkistus 2633
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte, Gilles Pennelle, Raffaele Stancanelli

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 3 alakohta – 3.7 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	3.7 a. Kanit on otettava kiinni, nostettava ja kannettava selän nahasta.

Or. fr

Tarkistus 2634
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 3 alakohta – 3.7 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	3.7 a. Kanit on pyydystettävä, nostettava ja kuljetettava niiden selän ihosta.

Or. en

Tarkistus 2635
Julien Leonardelli, Valérie Deloge, Gilles Pennelle, Philippe Olivier

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 3 alakohta – 3.7 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	3.7 a. Kanit on otettava kiinni, nostettava ja kannettava selän nahasta.

Or. fr

Perustelu

Eläimen hyvinvointiin liittyvistä syistä kaneja ei saa koskaan ei saa pyydystää, nostaa tai kuljettaa jaloista. On suositeltavampaa pyydystää, nostaa ja kuljettaa ne selän ihosta.

Tarkistus 2636
Cristina Maestre, Rosa Serrano Sierra, Elena Sancho Murillo, Alicia Homs Ginel

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 3 alakohta – 3.7 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	3.7 a. Kanit on otettava kiinni, nostettava ja kuljetettava selkänahasta.

Or. es

Perustelu

Jos kani otetaan kiinni jaloista, jalat voivat murtua potkimisen takia. Kaneja pitäisi käsitellä tarttumalla niiden selkänahkaan, mikä on enemmän eläimen hyvinvoinnin mukaista.

Tarkistus 2637
Benoit Cassart, Asger Christensen, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Charles Goerens

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 3 alakohta – 3.7 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	3.7 a. Kanit on pyydystettävä, nostettava ja kannettava niiden selän ihosta.

Or. en

Tarkistus 2638
Mireia Borrás Pabón, Margarita de la Pisa Carrión

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 4 alakohta – 4.1 alakohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
4.1 Seuraavia on käsiteltävä ja kuljetettava erikseen:	4.1 Seuraavia on käsiteltävä ja kuljetettava erikseen***, jotta vältetään käyttäytymisongelmia niiden välillä, ja ne on kuljetettava erillisissä osastoissa***;

Or. en

Tarkistus 2639
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 4 alakohta – 4.1 alakohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
4.1 Seuraavia on käsiteltävä ja kuljetettava ***erikseen***:	4.1 Seuraavia on käsiteltävä ***tavalla, jolla vältetään käyttäytymisongelmat eläinten välillä,*** ja ***ne on*** kuljetettava ***erillisissä osastoissa***:

Or. en

Tarkistus 2640
Cristina Maestre, Rosa Serrano Sierra, Elena Sancho Murillo, Alicia Homs Ginel

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 4 alakohta – 4.1 alakohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
4.1 Seuraavia on käsiteltävä ja kuljetettava ***erikseen***:	4.1 Seuraavia on käsiteltävä ***siten, että vältetään niiden välisiä***

käyttäytymisongelmia, ja kuljetettava ***erillisissä osastoissa***:

Or. es

Perustelu

Kuljetusvälineessä on voitava kuljettaa erilaisia eläimiä niin, että eläimet voidaan pitää erillisissä osastoissa ja estää siten niiden väliset käyttäytymisongelmat. On selvennettävä, että eläimet on pidettävä erillisissä osastoissa.

Tarkistus 2641
Milan Mazurek

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 4 alakohta – 4.1 alakohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) merkittävästi erikokoiset tai eri-ikäiset eläimet;	***Poistetaan.***

Or. sk

Tarkistus 2642
Flavio Tosi, Salvatore De Meo

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 4 alakohta – 4.1 alakohta – e alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
e) sarvelliset eläimet erillään sarvettomista eläimistä;	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 2643
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Isabel Benjumea Benjumea, Daniel Buda

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 4 alakohta – 4.1 alakohta – f alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
f) toisiaan kohtaan vihamielisesti käyttäytyvät eläimet;	f) toisiaan kohtaan vihamielisesti käyttäytyvät eläimet***, vaikeasti käsiteltävät eläimet tai vaaralliset eläimet***;

Or. en

Tarkistus 2644
Milan Mazurek

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 4 alakohta – 4.1 alakohta – g alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
g) kytketyt eläimet erillään kytkemättömistä eläimistä.	***Poistetaan.***

Or. sk

Tarkistus 2645
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Isabel Benjumea Benjumea, Daniel Buda

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 4 alakohta – 4.1 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	4.1 a. Vaarallisia tai raivokkaita eläimiä tai vaikeasti käsiteltäviä rotuja voidaan kuljettaa yksittäisissä laatikoissa, jotka on erityisesti suunniteltu varmistamaan eläinten hyvinvointi.

Or. en

Tarkistus 2646
Alexander Bernhuber

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 4 alakohta – 4.2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4.2 Edellä olevia 4.1 kohdan a, b, c ja e alakohtaa ei sovelleta, jos eläimet on kasvatettu yhteensopivissa ryhmissä, ne ovat tottuneita toisiinsa, jos erottaminen aiheuttaa stressiä tai jos naaraseläimillä on niistä riippuvaisia jälkeläisiä.	4.2 Edellä olevia 4.1 kohdan a, b, c ja e alakohtaa ei sovelleta, jos eläimet on kasvatettu yhteensopivissa ryhmissä***, ja ne voidaan erottaa toistaan väliristikolla (esimerkiksi orien erotteluristikko)***, ne ovat tottuneita toisiinsa, jos erottaminen aiheuttaa stressiä tai jos naaraseläimillä on niistä riippuvaisia jälkeläisiä.

Or. en

Perustelu

Hevosperävaunuissa ja -kuljettimissa on erityisiä väliseiniä eli orit erottavia seiniä tai verkkoja, joiden avulla oreja voidaan kuljettaa turvallisesti muiden hevosten kanssa. Ammatillisesta näkökulmasta erillinen kuljetus on siis tarpeetonta. On monia esimerkkejä siitä, että karjankasvattajat kuljettavat samassa perävaunussa jalostusoria ja siitostammaa, eikä ongelmia ole koskaan tullut esiin.

Tarkistus 2647
Emma Wiesner

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 4 alakohta – 4.2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4.2 Edellä olevia 4.1 kohdan a, b, c ja e alakohtaa ei sovelleta, jos eläimet on kasvatettu yhteensopivissa ryhmissä, ne ovat tottuneita toisiinsa, jos erottaminen aiheuttaa stressiä tai jos naaraseläimillä on niistä riippuvaisia jälkeläisiä.	4.2 Edellä olevia 4.1 kohdan a, b, c***, d*** ja e alakohtaa ei sovelleta, jos eläimet on kasvatettu yhteensopivissa ryhmissä, ne ovat tottuneita toisiinsa, jos erottaminen aiheuttaa stressiä tai jos naaraseläimillä on niistä riippuvaisia jälkeläisiä.

Or. en

Tarkistus 2648
Benoit Cassart, Asger Christensen, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Emma Wiesner, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Charles Goerens

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 4 alakohta – 4.2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4.2 Edellä olevia 4.1 kohdan a, b, c ja e alakohtaa ei sovelleta, jos eläimet on kasvatettu yhteensopivissa ryhmissä, ne ovat tottuneita toisiinsa, jos erottaminen aiheuttaa stressiä tai jos naaraseläimillä on niistä riippuvaisia jälkeläisiä.	4.2 Edellä olevia 4.1 kohdan a, b, c***, d*** ja e alakohtaa ei sovelleta, jos eläimet on kasvatettu yhteensopivissa ryhmissä, ne ovat tottuneita toisiinsa, jos erottaminen aiheuttaa stressiä tai jos naaraseläimillä on niistä riippuvaisia jälkeläisiä.

Or. en

Tarkistus 2649
Adrian-George Axinia

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 4 alakohta – 4.2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4.2 Edellä olevia 4.1 kohdan a, b, c ja e alakohtaa ei sovelleta, jos eläimet on kasvatettu yhteensopivissa ryhmissä, ne ovat tottuneita toisiinsa, jos erottaminen aiheuttaa stressiä tai jos naaraseläimillä on niistä riippuvaisia jälkeläisiä.	4.2 Edellä olevia 4.1 kohdan a, b, c***, d*** ja e alakohtaa ei sovelleta, jos eläimet on kasvatettu yhteensopivissa ryhmissä, ne ovat tottuneita toisiinsa, jos erottaminen aiheuttaa stressiä tai jos naaraseläimillä on niistä riippuvaisia jälkeläisiä.

Or. en

Tarkistus 2650
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 4 alakohta – 4.2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4.2 Edellä olevia 4.1 kohdan a, b, c ja e alakohtaa ei sovelleta, jos eläimet on kasvatettu yhteensopivissa ryhmissä, ne ovat tottuneita toisiinsa, jos erottaminen aiheuttaa stressiä tai jos naaraseläimillä on niistä riippuvaisia jälkeläisiä.	4.2 Edellä olevia 4.1 kohdan a, b, c***, d*** ja e alakohtaa ei sovelleta, jos eläimet on kasvatettu yhteensopivissa ryhmissä, ne ovat tottuneita toisiinsa, jos erottaminen aiheuttaa stressiä tai jos naaraseläimillä on niistä riippuvaisia jälkeläisiä.

Or. en

Tarkistus 2651
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 4 alakohta – 4.2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4.2 Edellä olevia 4.1 kohdan a, b, c ja e alakohtaa ei sovelleta, jos eläimet on kasvatettu yhteensopivissa ryhmissä, ne ovat tottuneita toisiinsa, jos erottaminen aiheuttaa stressiä tai jos naaraseläimillä on niistä riippuvaisia jälkeläisiä.	4.2 Edellä olevia 4.1 kohdan a, b, c***, d*** ja e alakohtaa ei sovelleta, jos eläimet on kasvatettu yhteensopivissa ryhmissä, ne ovat tottuneita toisiinsa, jos erottaminen aiheuttaa stressiä tai jos naaraseläimillä on niistä riippuvaisia jälkeläisiä.

Or. en

Tarkistus 2652
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte, Gilles Pennelle, Raffaele Stancanelli

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 5 alakohta – 5.2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
5.2 Hevoseläimiä ei saa kuljettaa monikerroksisissa ajoneuvoissa, paitsi jos ne lastataan alimpaan kerrokseen eikä	5.2 Hevoseläimiä ***ja kamelieläimiä*** ei saa kuljettaa monikerroksisissa ajoneuvoissa, paitsi jos ne lastataan alimpaan kerrokseen eikä ylemmässä

ylemmässä kerroksessa ole eläimiä.	kerroksessa ole eläimiä.

Or. fr

Tarkistus 2653
Flavio Tosi, Salvatore De Meo

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 5 alakohta – 5.3 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
5.3 Kouluttamattomia hevoseläimiä saa kuljettaa korkeintaan neljän eläimen ryhmissä.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 2654
Philippe Olivier, Valérie Deloge, Julien Leonardelli, Gilles Pennelle

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 5 alakohta – 5.3 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
5.3 Kouluttamattomia hevoseläimiä saa kuljettaa korkeintaan neljän eläimen ryhmissä.	5.3 Kouluttamattomia hevoseläimiä saa kuljettaa korkeintaan neljän eläimen ryhmissä ***ja ne on koottava samaan ryhmään samankokoisten eläinten kanssa, jotta estetään niiden talloutuminen***.

Or. fr

Perustelu

Lisäys valitettavien vahinkojen välttämiseksi.

Tarkistus 2655
Asger Christensen, Benoit Cassart, Valérie Devaux, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Emma Wiesner, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní

Mhurchú, Charles Goerens

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 5 alakohta – 5.4 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
5.4 On varmistettava riittävä ja eläinten tarpeita täysin vastaava ilmanvaihto ottaen huomioon erityisesti kuljetettavien eläinten lukumäärä ja tyyppi ***sekä*** kuljetusmatkan aikana ***odotettavissa olevat sääolot***. Kontit on sijoitettava niin, ettei niiden ilmanvaihto esty.	5.4 On varmistettava riittävä ja eläinten tarpeita täysin vastaava ilmanvaihto ottaen huomioon erityisesti kuljetettavien eläinten lukumäärä ja tyyppi kuljetusmatkan aikana. Kontit on sijoitettava niin, ettei niiden ilmanvaihto esty.

Or. en

Tarkistus 2656
Alexander Bernhuber

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 5 alakohta – 5.4 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
5.4 On varmistettava riittävä ja eläinten tarpeita täysin vastaava ilmanvaihto ottaen huomioon erityisesti kuljetettavien eläinten lukumäärä ja tyyppi sekä kuljetusmatkan aikana odotettavissa olevat sääolot. Kontit on sijoitettava niin, ettei niiden ilmanvaihto esty.	5.4 On varmistettava riittävä ja eläinten tarpeita täysin vastaava ilmanvaihto ***ja/tai ilmastollisesti valvotut olosuhteet*** ottaen huomioon erityisesti kuljetettavien eläinten lukumäärä ja tyyppi sekä kuljetusmatkan aikana odotettavissa olevat sääolot. Kontit on sijoitettava niin, ettei niiden ilmanvaihto esty.

Or. en

Tarkistus 2657
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte, Gilles Pennelle

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 5 alakohta – 5.5 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
5.5 Eläimille on annettava vettä, ravintoa ja mahdollisuus lepoon niiden lajin ja iän mukaisesti sopivin välein ja erityisesti V luvussa tarkoitetulla tavalla.	5.5 Eläimille on annettava vettä, ravintoa ja mahdollisuus lepoon niiden lajin ja iän mukaisesti sopivin välein ja erityisesti V luvussa tarkoitetulla tavalla. ***Tätä säännöstä ei sovelleta eläimiin, jotka kuljetetaan teurastamoon ja joiden on oltava vatsa tyhjänä.***

Or. fr

Tarkistus 2658
Alexander Bernhuber

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 5 alakohta – 5.5 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
5.5 Eläimille on annettava vettä, ravintoa ja mahdollisuus lepoon niiden lajin ja iän mukaisesti sopivin välein ja erityisesti V luvussa tarkoitetulla tavalla.	5.5 Eläimille on annettava vettä, ravintoa ja mahdollisuus lepoon niiden lajin ja iän mukaisesti sopivin välein ja erityisesti V luvussa tarkoitetulla tavalla. ***Näitä säännöksiä ei sovelleta siipikarjaan, joka kuljetetaan teurastettavaksi hygieenisistä syistä.***

Or. en

Tarkistus 2659
Benoit Cassart, Asger Christensen, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Emma Wiesner, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Elsi Katainen, Charles Goerens

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 5 alakohta – 5.5 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
5.5 Eläimille on annettava vettä, ravintoa ja mahdollisuus lepoon niiden lajin ***ja*** iän mukaisesti sopivin välein ja	5.5 Eläimille on annettava vettä, ravintoa ja mahdollisuus lepoon niiden lajin***,*** iän***, fysiologisten tarpeiden ja***

erityisesti V luvussa tarkoitetulla tavalla.	***hygieniasääntöjen*** mukaisesti sopivin välein ja erityisesti V luvussa tarkoitetulla tavalla.

Or. en

Tarkistus 2660
Alexander Bernhuber

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 5 alakohta – 5.5 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	5.5 a. Eläinosaston sisällä ja kullakin sen tasolla on oltava riittävästi tilaa sen varmistamiseksi, että eläinten yläpuolella on riittävä ilmanvaihto niiden ollessa luonnollisessa seisoma-asennossa ilman, että missään tapauksessa estetään eläinten luonnollisia liikkeitä.

Or. en

Tarkistus 2661
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte, Gilles Pennelle

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 6 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
6. Vähimmäiskorkeus	***Poistetaan.***
6.1 Nautakarjan ja vieroittamattomien vasikoiden kuljetuksessa tilan vähimmäiskorkeuden on oltava seuraavan kaavan mukainen:	
H = W x 1,17 + 20	
jossa H = vähimmäiskorkeus ja W = osastossa olevan korkeimman eläimen säkäkorkeus.	

6.2 Lampaiden kuljetuksessa on oltava vähintään 15 cm tilaa korkeimman eläimen korkeimman kohdan yläpuolella ajoneuvoissa, joissa on mekaaninen ilmanvaihto, ja 30 cm ajoneuvoissa, joissa on luonnollinen ilmanvaihto.

6.3 Hevoseläinten kuljetuksessa osaston sisäkorkeuden on oltava vähintään 75 cm korkeimman eläimen säkäkorkeutta suurempi.

6.4 Kotieläiminä pidettävien lintujen kuljetuksessa kontin korkeuden on oltava sellainen, että heltta tai pää ei kosketa kattoa, kun linnut istuvat pää ja kaula luonnollisessa asennossa tai kun ne vaihtavat asentoa.

6.5 Teuraskanien kuljetuksessa kontin korkeuden on oltava riittävä, jotta kanit voivat istua korvat ojennettuina.

Or. fr

Tarkistus 2662
Carlo Fidanza, Sergio Berlato, Nicola Procaccini, Francesco Ventola

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 6 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
6. Vähimmäiskorkeus	***Poistetaan.***
6.1 Nautakarjan ja vieroittamattomien vasikoiden kuljetuksessa tilan vähimmäiskorkeuden on oltava seuraavan kaavan mukainen:	
H = W x 1,17 + 20	
jossa H = vähimmäiskorkeus ja W = osastossa olevan korkeimman eläimen säkäkorkeus.	
6.2 Lampaiden kuljetuksessa on oltava vähintään 15 cm tilaa korkeimman eläimen korkeimman kohdan yläpuolella	

ajoneuvoissa, joissa on mekaaninen ilmanvaihto, ja 30 cm ajoneuvoissa, joissa on luonnollinen ilmanvaihto.

6.3 Hevoseläinten kuljetuksessa osaston sisäkorkeuden on oltava vähintään 75 cm korkeimman eläimen säkäkorkeutta suurempi.

6.4 Kotieläiminä pidettävien lintujen kuljetuksessa kontin korkeuden on oltava sellainen, että heltta tai pää ei kosketa kattoa, kun linnut istuvat pää ja kaula luonnollisessa asennossa tai kun ne vaihtavat asentoa.

6.5 Teuraskanien kuljetuksessa kontin korkeuden on oltava riittävä, jotta kanit voivat istua korvat ojennettuina.

Or. it

Tarkistus 2663
Adrian-George Axinia, Emmanouil Fragkos

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 6 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
6. Vähimmäiskorkeus	***Poistetaan.***
6.1 Nautakarjan ja vieroittamattomien vasikoiden kuljetuksessa tilan vähimmäiskorkeuden on oltava seuraavan kaavan mukainen:	
H = W x 1,17 + 20	
jossa H = vähimmäiskorkeus ja W = osastossa olevan korkeimman eläimen säkäkorkeus.	
6.2 Lampaiden kuljetuksessa on oltava vähintään 15 cm tilaa korkeimman eläimen korkeimman kohdan yläpuolella ajoneuvoissa, joissa on mekaaninen ilmanvaihto, ja 30 cm ajoneuvoissa, joissa	

on luonnollinen ilmanvaihto.

6.3 Hevoseläinten kuljetuksessa osaston sisäkorkeuden on oltava vähintään 75 cm korkeimman eläimen säkäkorkeutta suurempi.

6.4 Kotieläiminä pidettävien lintujen kuljetuksessa kontin korkeuden on oltava sellainen, että heltta tai pää ei kosketa kattoa, kun linnut istuvat pää ja kaula luonnollisessa asennossa tai kun ne vaihtavat asentoa.

6.5 Teuraskanien kuljetuksessa kontin korkeuden on oltava riittävä, jotta kanit voivat istua korvat ojennettuina.

Or. en

Perustelu

Säilytetään nykyiset säännöt (ks. vastaava hevoseläimiä koskeva tarkistus).

Tarkistus 2664
Asger Christensen, Benoit Cassart, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Elsi Katainen, Charles Goerens

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 6 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
6. Vähimmäiskorkeus	***Poistetaan.***
6.1 Nautakarjan ja vieroittamattomien vasikoiden kuljetuksessa tilan vähimmäiskorkeuden on oltava seuraavan kaavan mukainen:	
H = W x 1,17 + 20	
jossa H = vähimmäiskorkeus ja W = osastossa olevan korkeimman eläimen säkäkorkeus.	
6.2 Lampaiden kuljetuksessa on oltava vähintään 15 cm tilaa korkeimman eläimen korkeimman kohdan yläpuolella	

ajoneuvoissa, joissa on mekaaninen ilmanvaihto, ja 30 cm ajoneuvoissa, joissa on luonnollinen ilmanvaihto.

6.3 Hevoseläinten kuljetuksessa osaston sisäkorkeuden on oltava vähintään 75 cm korkeimman eläimen säkäkorkeutta suurempi.

6.4 Kotieläiminä pidettävien lintujen kuljetuksessa kontin korkeuden on oltava sellainen, että heltta tai pää ei kosketa kattoa, kun linnut istuvat pää ja kaula luonnollisessa asennossa tai kun ne vaihtavat asentoa.

6.5 Teuraskanien kuljetuksessa kontin korkeuden on oltava riittävä, jotta kanit voivat istua korvat ojennettuina.

Or. en

Tarkistus 2665
Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 6 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
6. Vähimmäiskorkeus	***Poistetaan.***
6.1 Nautakarjan ja vieroittamattomien vasikoiden kuljetuksessa tilan vähimmäiskorkeuden on oltava seuraavan kaavan mukainen:	
H = W x 1,17 + 20	
jossa H = vähimmäiskorkeus ja W = osastossa olevan korkeimman eläimen säkäkorkeus.	
6.2 Lampaiden kuljetuksessa on oltava vähintään 15 cm tilaa korkeimman eläimen korkeimman kohdan yläpuolella ajoneuvoissa, joissa on mekaaninen ilmanvaihto, ja 30 cm ajoneuvoissa, joissa	

on luonnollinen ilmanvaihto.

6.3 Hevoseläinten kuljetuksessa osaston sisäkorkeuden on oltava vähintään 75 cm korkeimman eläimen säkäkorkeutta suurempi.

6.4 Kotieläiminä pidettävien lintujen kuljetuksessa kontin korkeuden on oltava sellainen, että heltta tai pää ei kosketa kattoa, kun linnut istuvat pää ja kaula luonnollisessa asennossa tai kun ne vaihtavat asentoa.

6.5 Teuraskanien kuljetuksessa kontin korkeuden on oltava riittävä, jotta kanit voivat istua korvat ojennettuina.

Or. en

Tarkistus 2666
Julien Leonardelli, Valérie Deloge, Gilles Pennelle

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 6 alakohta – 6.1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
6.1 Nautakarjan ja vieroittamattomien vasikoiden kuljetuksessa tilan vähimmäiskorkeuden on oltava seuraavan kaavan mukainen:	***Poistetaan.***
H = W x 1,17 + 20	
jossa H = vähimmäiskorkeus ja W = osastossa olevan korkeimman eläimen säkäkorkeus.	

Or. fr

Perustelu

Amendements de repli pour le point 6. Les augmentations proposées par animal dans le véhicule sontconsidérables (environ une réduction de 20 à 60 % de la capacité des véhicules pour les animaux, en fonctionde l'espèce) et conduiront à une multiplication des camions sur les routes, et par conséquent à une augmentationdes émissions de gaz à effet de serre et des coûts supplémentaires. En outre, l'augmentation de l'espace entre lesanimaux ou au-dessus

d'eux les exposera à un risque accru de blessures, en particulier lorsque les camionsfreinent ou tournent. Nous considérons que les règles de densité actuelles sont optimales pour les animaux.

Tarkistus 2667
Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 6 alakohta – 6.1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
6.1 Nautakarjan ja vieroittamattomien vasikoiden kuljetuksessa tilan vähimmäiskorkeuden on oltava seuraavan kaavan mukainen:	***Poistetaan.***
H = W x 1,17 + 20	
jossa H = vähimmäiskorkeus ja W = osastossa olevan korkeimman eläimen säkäkorkeus.	

Or. en

Tarkistus 2668
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda, Nina Carberry

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 6 alakohta – 6.1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
6.1 Nautakarjan ja vieroittamattomien vasikoiden kuljetuksessa tilan vähimmäiskorkeuden on oltava seuraavan kaavan mukainen:	***Poistetaan.***
H = W x 1,17 + 20	
jossa H = vähimmäiskorkeus ja W = osastossa olevan korkeimman eläimen säkäkorkeus.	

Or. en

Tarkistus 2669
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Krzysztof Hetman, Céline Imart

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 6 alakohta – 6.1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
6.1 Nautakarjan ja vieroittamattomien vasikoiden kuljetuksessa tilan vähimmäiskorkeuden on oltava seuraavan kaavan mukainen:	***Poistetaan.***
H = W x 1,17 + 20	
jossa H = vähimmäiskorkeus ja W = osastossa olevan korkeimman eläimen säkäkorkeus.	

Or. en

Tarkistus 2670
Mireia Borrás Pabón, Margarita de la Pisa Carrión

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 6 alakohta – 6.1 alakohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
6.1 ***Nautakarjan*** ja vieroittamattomien vasikoiden kuljetuksessa tilan vähimmäiskorkeuden on oltava ***seuraavan kaavan mukainen***:	6.1 ***Nautaeläinten*** ja ***vielä*** vieroittamattomien vasikoiden kuljetuksessa tilan vähimmäiskorkeuden on oltava ***10 senttimetriä osaston korkeimman eläimen korkeutta suurempi***:

Or. en

Tarkistus 2671
Jessica Polfjärd, Tomas Tobé

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 6 alakohta – 6.1 alakohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
6.1 ***Nautakarjan ja vieroittamattomien vasikoiden kuljetuksessa tilan vähimmäiskorkeuden*** on oltava ***seuraavan kaavan mukainen***:	6.1 ***Lyhyitä matkoja varten eläinten yläpuolella*** on oltava ***niin paljon tilaa, että kun ne nousevat ylös, niille voidaan taata turvallinen kuljetus ja hyvä ilmanvaihto.***

Or. en

Tarkistus 2672
Emma Wiesner, Elsi Katainen

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 6 alakohta – 6.1 alakohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
6.1 Nautakarjan ja vieroittamattomien vasikoiden kuljetuksessa ***tilan vähimmäiskorkeuden*** on oltava ***seuraavan kaavan mukainen:***	6.1 Nautakarjan ja vieroittamattomien vasikoiden kuljetuksessa ***niiden yläpuolella*** on ***seisottaessa*** oltava ***riittävästi tilaa eläinten turvallisuuden ja hyvän ilmanvaihdon varmistamiseksi.***

Or. en

Tarkistus 2673
Cristina Maestre, Rosa Serrano Sierra, Elena Sancho Murillo, Alicia Homs Ginel

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 6 alakohta – 6.1 alakohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
6.1 Nautakarjan ja vieroittamattomien vasikoiden kuljetuksessa tilan vähimmäiskorkeuden on oltava ***seuraavan kaavan mukainen***:	6.1 Nautakarjan ja vieroittamattomien vasikoiden kuljetuksessa tilan vähimmäiskorkeuden on oltava ***10 cm korkeampi kuin osastossa olevan korkeimman eläimen säkäkorkeus***:

Or. es

Tarkistus 2674
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Krzysztof Hetman, Céline Imart

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 6 alakohta – 6.1 alakohta – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
H = W x 1,17 + 20	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 2675
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda, Nina Carberry

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 6 alakohta – 6.1 alakohta – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
H = W x 1,17 + 20	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 2676
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Krzysztof Hetman, Céline Imart

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 6 alakohta – 6.1 alakohta – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
H = W x 1,17 + 20	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 2677
Jessica Polfjärd, Tomas Tobé

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 6 alakohta – 6.1 alakohta – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
H = W x 1,17 + 20	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 2678
Emma Wiesner, Elsi Katainen

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 6 alakohta – 6.1 alakohta – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
H = W x 1,17 + 20	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 2679
Cristina Maestre, Rosa Serrano Sierra, Elena Sancho Murillo, Alicia Homs Ginel

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 6 alakohta – 6.1 alakohta – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
H = W x 1,17 + 20	***Poistetaan.***

Or. es

Tarkistus 2680
Merja Kyllönen

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 6 alakohta – 6.1 alakohta – 1 kohta
2023/0448(COD)
Liite I – III luku – 6 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
H = W x ***1,17 + 20***	H = W x ***1,1, jossa H = vähimmäiskorkeus ja W = osastossa olevan korkeimman eläimen säkäkorkeus.***

Or. en

Perustelu

Ehdotetut korkeutta koskevat säännöt vähentäisivät huomattavasti kuljetettavien eläinten määrää ajoneuvoa kohti tekemällä mahdottomaksi karjan kuljetuksen kahdessa kerroksessa, mikä lisäisi liikenteessä tarvittavien ajoneuvojen määrää sekä tarvetta rekrytoida uusia kuljettajia. Kaikki tämä lisäisi kustannuksia ja päästöjä. Lisäksi asetusluonnoksessa ehdotettu vähimmäiskorkeus (jos kaavan määrittämätön yksikkö ”20” on ”cm”) sallii karjan kiinnittämisen toisiinsa, mikä lisäisi merkittävästi loukkaantumisriskiä liikkeessä olevassa ajoneuvossa.

Tarkistus 2681
Waldemar Buda, Anna Zalewska, Kosma Złotowski, Beata Szydło

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 6 alakohta – 6.1 alakohta – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
H = W x ***1,17 + 20***	H = W x ***1,1***

Or. en

Perustelu

The proposed vertical height rules would considerably decrease the number of animals transported per vehicle by making two-storey transport of cattle impossible, thus incrementing the number of vehicles needed on the road, as well as the need to recruit new drivers. All this would add cost and emissions. Slaughterhouses would need to adapt their infrastructure for the increased number of vehicles they would receive – often simultaneously, over a short period of time - and many will not be able to cope. In addition, the minimum vertical height proposed in the draft regulation (if the unspecified unit of “20” in the formula is “cm”) allows cattle to mount each other, which in a vehicle in motion would increase the risk of injuries considerably.

Tarkistus 2682
Pekka Toveri

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 6 alakohta – 6.1 alakohta – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
H = W x ***1,17 + 20***	H = W x ***1,1***

Or. en

Tarkistus 2683
Christine Singer

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 6 alakohta – 6.1 alakohta – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
H = W ***x 1,17*** + 20	H = W + 20

Or. en

Tarkistus 2684
Stefan Köhler, Jens Gieseke, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Norbert Lins, Alexandra Mehnert

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 6 alakohta – 6.1 alakohta – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
H = W ***x 1,17*** + 20	H = W + 20

Or. de

Tarkistus 2685
Jessica Polfjärd, Tomas Tobé

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 6 alakohta – 6.1 alakohta – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
jossa H = vähimmäiskorkeus ja W = osastossa olevan korkeimman eläimen säkäkorkeus.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 2686
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda, Nina Carberry

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 6 alakohta – 6.1 alakohta – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
jossa H = vähimmäiskorkeus ja W = osastossa olevan korkeimman eläimen säkäkorkeus.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 2687
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Krzysztof Hetman, Céline Imart

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 6 alakohta – 6.1 alakohta – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
jossa H = vähimmäiskorkeus ja W = osastossa olevan korkeimman eläimen säkäkorkeus.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 2688
Emma Wiesner, Elsi Katainen

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 6 alakohta – 6.1 alakohta – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
jossa H = vähimmäiskorkeus ja W = osastossa olevan korkeimman eläimen säkäkorkeus.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 2689
Cristina Maestre, Rosa Serrano Sierra, Elena Sancho Murillo, Alicia Homs Ginel

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 6 alakohta – 6.1 alakohta – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
jossa H = vähimmäiskorkeus ja W = osastossa olevan korkeimman eläimen säkäkorkeus.	***Poistetaan.***

Or. es

Tarkistus 2690
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 6 alakohta – 6.1 alakohta – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
jossa H = vähimmäiskorkeus ja W = osastossa olevan korkeimman eläimen säkäkorkeus.	jossa H = vähimmäiskorkeus ja W = osastossa olevan korkeimman eläimen säkäkorkeus. ***Nautakarjan kuljetuksessa osaston vähimmäiskorkeuden on oltava vähintään 50 cm korkeimman eläimen säkäkorkeutta suurempi.***

Or. en

Tarkistus 2691
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Maria Walsh, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Krzysztof Hetman, Céline Imart

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 6 alakohta – 6.1 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	6.1 a. Eläimille varataan niiden kokoon ja kuljetusmatkan kestoon nähden riittävä korkeus;

Or. en

Tarkistus 2692
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda, Nina Carberry

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 6 alakohta – 6.1 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	6.1 a. Eläimille varataan niiden kokoon ja kuljetusmatkan kestoon nähden riittävä korkeus;

Or. en

Tarkistus 2693
Julien Leonardelli, Valérie Deloge, Gilles Pennelle

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 6 alakohta – 6.2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
6.2 Lampaiden kuljetuksessa on oltava vähintään 15 cm tilaa korkeimman eläimen korkeimman kohdan yläpuolella ajoneuvoissa, joissa on mekaaninen ilmanvaihto, ja 30 cm ajoneuvoissa, joissa on luonnollinen ilmanvaihto.	***Poistetaan.***

Or. fr

Perustelu

Les augmentations proposées par animal dans le véhicule sontconsidérables (environ une réduction de 20 à 60 % de la capacité des véhicules pour les animaux, en fonctionde l'espèce) et conduiront à une multiplication des camions sur les routes, et par conséquent à une augmentationdes émissions de gaz à effet de serre et des coûts supplémentaires. En outre, l'augmentation de l'espace entre lesanimaux ou au-dessus d'eux les exposera à un risque accru de blessures, en particulier lorsque les camionsfreinent ou tournent. Nous considérons que les règles de densité actuelles sont optimales pour les animaux.

Tarkistus 2694
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Krzysztof Hetman, Céline Imart

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 6 alakohta – 6.2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
6.2 Lampaiden kuljetuksessa on oltava vähintään 15 cm tilaa korkeimman eläimen korkeimman kohdan yläpuolella ajoneuvoissa, joissa on mekaaninen ilmanvaihto, ja 30 cm ajoneuvoissa, joissa on luonnollinen ilmanvaihto.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 2695
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen

Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 6 alakohta – 6.2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
6.2 Lampaiden kuljetuksessa on oltava vähintään 15 cm tilaa korkeimman eläimen korkeimman kohdan yläpuolella ajoneuvoissa, joissa on mekaaninen ilmanvaihto, ja 30 cm ajoneuvoissa, joissa on luonnollinen ilmanvaihto.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 2696
Cristina Maestre, Rosa Serrano Sierra, Elena Sancho Murillo, Alicia Homs Ginel

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 6 alakohta – 6.2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
6.2 Lampaiden kuljetuksessa on oltava ***vähintään 15 cm tilaa*** korkeimman eläimen korkeimman kohdan ***yläpuolella ajoneuvoissa, joissa on mekaaninen ilmanvaihto, ja 30 cm ajoneuvoissa, joissa on luonnollinen ilmanvaihto***.	6.2 Lampaiden kuljetuksessa ***pystysuoran vähimmäiskorkeuden*** on oltava ***1,1 x*** korkeimman eläimen korkeimman kohdan ***korkeus***.

Or. es

Tarkistus 2697
Mireia Borrás Pabón, Margarita de la Pisa Carrión

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 6 alakohta – 6.2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
6.2 ***Lampaiden*** kuljetuksessa on oltava ***vähintään 15 cm tilaa*** korkeimman eläimen ***korkeimman kohdan yläpuolella***	6.2 ***Lammaseläinten*** kuljetuksessa ***vähimmäiskorkeuden*** on oltava ***1,1 x***

ajoneuvoissa, joissa on mekaaninen ilmanvaihto, ja 30 cm ajoneuvoissa, joissa on luonnollinen ilmanvaihto.	korkeimman eläimen ***korkeus***.

Or. en

Tarkistus 2698
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 6 alakohta – 6.2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
6.2 Lampaiden kuljetuksessa on oltava vähintään ***15*** cm tilaa korkeimman eläimen korkeimman kohdan yläpuolella ajoneuvoissa, joissa on mekaaninen ilmanvaihto, ja ***30*** cm ajoneuvoissa, joissa on luonnollinen ilmanvaihto.	6.2 Lampaiden kuljetuksessa on oltava vähintään ***30*** cm tilaa korkeimman eläimen korkeimman kohdan yläpuolella ajoneuvoissa, joissa on mekaaninen ilmanvaihto, ja ***50*** cm ajoneuvoissa, joissa on luonnollinen ilmanvaihto.

Or. en

Tarkistus 2699
Julien Leonardelli, Valérie Deloge, Gilles Pennelle, Philippe Olivier

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 6 alakohta – 6.3 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
6.3 Hevoseläinten kuljetuksessa osaston sisäkorkeuden on oltava vähintään 75 cm korkeimman eläimen säkäkorkeutta suurempi.	***Poistetaan.***

Or. fr

Perustelu

Les augmentations proposées par animal dans le véhicule sontconsidérables (environ une réduction de 20 à 60 % de la capacité des véhicules pour les animaux, en fonctionde l'espèce) et conduiront à une multiplication des camions sur les routes, et par conséquent à une augmentationdes émissions de gaz à effet de serre et des coûts supplémentaires. En outre,

l'augmentation de l'espace entre lesanimaux ou au-dessus d'eux les exposera à un risque accru de blessures, en particulier lorsque les camionsfreinent ou tournent. Nous considérons que les règles de densité actuelles sont optimales pour les animaux.

Tarkistus 2700
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Nina Carberry

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 6 alakohta – 6.3 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
6.3 Hevoseläinten kuljetuksessa osaston sisäkorkeuden on oltava vähintään 75 cm korkeimman eläimen säkäkorkeutta suurempi.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 2701
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 6 alakohta – 6.3 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
6.3 ***Hevoseläinten kuljetuksessa osaston sisäkorkeuden*** on oltava vähintään 75 cm ***korkeimman eläimen säkäkorkeutta suurempi***.	6.3 ***Hevoseläimiä ei saa kuljettaa monikerroksisissa ajoneuvoissa, paitsi jos ne kuormataan alimpaan kerrokseen eikä ylemmässä kerroksessa ole eläimiä. Osaston sisäkorkeuden*** on oltava vähintään 75 cm ***korkeampi kuin korkeimman eläimen säkäkorkeus***.

Or. en

Tarkistus 2702
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 6 alakohta – 6.3 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
6.3 ***Hevoseläinten kuljetuksessa osaston sisäkorkeuden*** on oltava vähintään 75 cm ***korkeimman eläimen säkäkorkeutta suurempi***.	6.3 ***Hevoseläimiä ei saa kuljettaa monikerroksisissa ajoneuvoissa, paitsi jos ne kuormataan alimpaan kerrokseen eikä ylemmässä kerroksessa ole eläimiä. Osaston sisäkorkeuden*** on oltava vähintään 75 cm ***korkeampi kuin korkeimman eläimen säkäkorkeus***.

Or. en

Tarkistus 2703
Cristina Maestre, Rosa Serrano Sierra, Elena Sancho Murillo, Alicia Homs Ginel

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 6 alakohta – 6.4 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
6.4 Kotieläiminä pidettävien lintujen kuljetuksessa kontin korkeuden on oltava sellainen, että heltta tai pää ei kosketa kattoa, kun linnut istuvat pää ja kaula luonnollisessa asennossa tai kun ne vaihtavat asentoa.	***Poistetaan.***

Or. es

Tarkistus 2704
Mireia Borrás Pabón, Margarita de la Pisa Carrión

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 6 alakohta – 6.4 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
6.4 Kotieläiminä pidettävien lintujen kuljetuksessa kontin korkeuden on oltava sellainen, että heltta tai pää ei kosketa kattoa, kun linnut istuvat pää ja kaula luonnollisessa asennossa tai kun ne vaihtavat asentoa.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 2705
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Isabel Benjumea Benjumea, Daniel Buda

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 6 alakohta – 6.4 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
6.4 Kotieläiminä pidettävien lintujen kuljetuksessa kontin korkeuden on oltava sellainen, että heltta tai pää ei kosketa kattoa, kun linnut istuvat pää ja kaula luonnollisessa asennossa tai kun ne vaihtavat asentoa.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 2706
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Krzysztof Hetman, Céline Imart

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 6 alakohta – 6.4 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
6.4 Kotieläiminä pidettävien lintujen kuljetuksessa kontin korkeuden on oltava	***Poistetaan.***

sellainen, että heltta tai pää ei kosketa kattoa, kun linnut istuvat pää ja kaula luonnollisessa asennossa tai kun ne vaihtavat asentoa.

Or. en

Tarkistus 2707
Ivan David

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 6 alakohta – 6.4 alakohta

Komission teksti
6.4. Kotieläiminä pidettävien ***lintujen*** kuljetuksessa kontin korkeuden on oltava ***sellainen, että heltta tai pää ei kosketa kattoa, kun linnut istuvat pää ja kaula luonnollisessa asennossa tai kun ne vaihtavat asentoa.***
Tarkistus
6.4 Kotieläiminä pidettävien ***kanalintujen*** kuljetuksessa kontin korkeuden on oltava ***seuraavan taulukon mukainen:***

TYYPPI	***PAINO (kg)***	***KORKEUS (cm)***
Kanat	***< 3,5***	***23***
Kanat	***>3,5***	***25***
Kalkkunat	***< 13***	***40***
Kalkkunat	***>14***	***45***

Or. en

Tarkistus 2708
Julien Leonardelli, Valérie Deloge, Gilles Pennelle, Philippe Olivier

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 6 alakohta – 6.4 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
6.4 ***Kotieläiminä pidettävien lintujen***	6.4 ***Lihotettavien vesilintujen***

kuljetuksessa kontin korkeuden on oltava ***sellainen, että heltta tai pää ei kosketa kattoa, kun linnut istuvat pää ja kaula luonnollisessa asennossa tai kun ne vaihtavat asentoa***.	kuljetuksessa kontin korkeuden on oltava ***lajille ja rodulle soveltuva***.

Or. fr

Tarkistus 2709
Markus Ferber

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 6 alakohta – 6.4 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
6.4 Kotieläiminä pidettävien lintujen kuljetuksessa kontin korkeuden on oltava sellainen, että heltta tai pää ei kosketa kattoa, kun linnut istuvat pää ja kaula luonnollisessa asennossa ***tai kun ne vaihtavat asentoa***.	6.4 Kotieläiminä pidettävien lintujen kuljetuksessa kontin korkeuden on oltava sellainen, että heltta tai pää ei kosketa kattoa, kun linnut istuvat pää ja kaula luonnollisessa asennossa.

Or. de

Tarkistus 2710
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 6 alakohta – 6.4 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
6.4 Kotieläiminä pidettävien lintujen kuljetuksessa kontin korkeuden on oltava sellainen, että heltta tai pää ei kosketa kattoa, kun linnut ***istuvat*** pää ja kaula luonnollisessa asennossa tai kun ne vaihtavat asentoa.	6.4 Kotieläiminä pidettävien lintujen kuljetuksessa kontin korkeuden on oltava sellainen, että heltta tai pää ei kosketa kattoa, kun linnut ***seisovat*** pää ja kaula luonnollisessa asennossa tai kun ne vaihtavat asentoa.

Or. en

Tarkistus 2711
Stefan Köhler, Jens Gieseke, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Norbert Lins, Alexandra Mehnert

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 6 alakohta – 6.4 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
6.4 Kotieläiminä pidettävien lintujen kuljetuksessa kontin korkeuden on oltava sellainen, että heltta tai pää ei kosketa kattoa, kun linnut istuvat pää ja kaula luonnollisessa asennossa ***tai kun ne vaihtavat asentoa***.	6.4 Kotieläiminä pidettävien lintujen kuljetuksessa kontin korkeuden on oltava sellainen, että heltta tai pää ei kosketa kattoa, kun linnut istuvat pää ja kaula luonnollisessa asennossa.

Or. de

Tarkistus 2712
Christine Singer, Jan-Christoph Oetjen, Ciaran Mullooly

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 6 alakohta – 6.4 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
6.4 Kotieläiminä pidettävien lintujen kuljetuksessa kontin korkeuden on oltava sellainen, että heltta tai pää ei kosketa kattoa, kun linnut istuvat pää ja kaula luonnollisessa asennossa ***tai kun ne vaihtavat asentoa***.	6.4 Kotieläiminä pidettävien lintujen kuljetuksessa kontin korkeuden on oltava sellainen, että heltta tai pää ei kosketa kattoa, kun linnut istuvat pää ja kaula luonnollisessa asennossa.

Or. en

Tarkistus 2713
Julien Leonardelli, Valérie Deloge, Gilles Pennelle, Philippe Olivier

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 6 alakohta – 6.5 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
6.5 Teuraskanien kuljetuksessa kontin korkeuden on oltava riittävä, jotta kanit voivat istua korvat ojennettuina.	***Poistetaan.***

Or. fr

Perustelu

Étant donné le manque d'études sur la hauteur idéale des conteneurs pour le transport des lapins, le rapport de l'EFSA fait référence à la recherche sur la hauteur des logements des lapins dans les fermes. Toutefois, les experts de l'EFSA soulignent que la durée du transport est beaucoup plus courte que la durée de vie dans les fermes, et que les besoins spécifiques des lapins pendant le transport ne sont pas bien compris. Par conséquent, les lignes directrices relatives à la hauteur des bâtiments d'élevage ne devraient pas s'appliquer aux lapins pendant le transport. Par conséquent, des études scientifiques et des preuves sont nécessaires avant toute décision sur cette question. De plus, d'après l'expérience des opérateurs, la hauteur actuelle des conteneurs est adaptée aux besoins et à la morphologie des lapins qui peuvent ainsi rester dans une position naturelle et confortable pendant le transport.

Tarkistus 2714
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Krzysztof Hetman, Céline Imart

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 6 alakohta – 6.5 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
6.5 Teuraskanien kuljetuksessa kontin korkeuden on oltava riittävä, jotta kanit voivat istua korvat ojennettuina.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 2715
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 6 alakohta – 6.5 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
6.5 Teuraskanien kuljetuksessa kontin korkeuden on oltava riittävä, jotta kanit voivat istua korvat ojennettuina.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 2716
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 6 alakohta – 6.5 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
6.5 ***Teuraskanien*** kuljetuksessa kontin korkeuden on oltava riittävä, jotta kanit voivat istua korvat ojennettuina.	6.5 ***Kanien*** kuljetuksessa kontin korkeuden on oltava riittävä, jotta kanit voivat istua korvat ojennettuina ***ja jotta ne voivat säädellä lämpöään asianmukaisesti. Kontin koon on oltava sopiva kuljetettavien kanien rodulle ja koolle. Kanit olisi aina kuljetettava yhteensopivina pareina, ja jos se ei ole mahdollista, jokaiseen konttiin olisi sijoitettava vain yksi kani.***

Or. en

Tarkistus 2717
Cristina Maestre, Rosa Serrano Sierra, Elena Sancho Murillo, Alicia Homs Ginel

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 6 alakohta – 6.5 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
6.5 Teuraskanien kuljetuksessa kontin korkeuden on oltava ***riittävä, jotta kanit voivat istua korvat ojennettuina***.	6.5 Teuraskanien kuljetuksessa kontin korkeuden on oltava ***20 cm***.

Or. es

Tarkistus 2718
Mireia Borrás Pabón, Margarita de la Pisa Carrión

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 6 alakohta – 6.5 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
6.5 Teuraskanien kuljetuksessa kontin korkeuden on oltava ***riittävä, jotta kanit voivat istua korvat ojennettuina***.	6.5 Teuraskanien kuljetuksessa kontin korkeuden on oltava ***20 cm***.

Or. en

Tarkistus 2719
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 6 alakohta – 6.5 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	6.5 a. Sikojen osalta sisäkannen korkeuden olisi oltava vähintään seuraava suhteessa sian elopainoon. Elopainorajat otetaan huomioon viiden prosentin vaihteluväli.
	45 cm < 10 kg
	62 cm 10–25 kg
	70 cm 50–70 kg
	88 cm 100–120 kg
	100 cm >120 kg
	Sikojen, joiden keskimääräinen paino on 35 kg, kuljetuksessa osaston vähimmäiskorkeuden on oltava vähintään 68 cm ja 19 cm sikojen selän yläpuolella.

Or. en

Tarkistus 2720
Adrian-George Axinia

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 6 alakohta – 6.5 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	6.5 a. Koirien, kissojen ja frettien kontin on oltava riittävän korkea, jotta niiden päät eivät pääse koskettamaan kattoa, kun ne ovat luonnollisessa asennossa tai liikkuvat.

Or. en

Tarkistus 2721
Benoit Cassart, Asger Christensen, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Elsi Katainen, Charles Goerens

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 6 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	6 a. Vähimmäiskorkeus:
	Kuljetuksen aikana on taattava vähimmäiskorkeus ottaen huomioon seuraavat seikat:
	– Eläinten turvallisuus: vähimmäiskorkeuden on oltava riittävä estämään eläinten hyppääminen toistensa yli, jotta varmistetaan eläinten turvallisuus ja hyvinvointi kuljetuksen aikana.
	– Kuljettajan turvallisuus: ajoneuvon suunnittelussa ja asennuksessa on otettava huomioon kuljettajan turvallisuus ja varmistettava, että ajoneuvo pysyy turvallisena ja vakaana koko kuljetusprosessin ajan.

– Liikenneturvallisuusmääräysten noudattaminen: vähimmäiskorkeuden määrittämisessä on noudatettava asiaankuuluvia liikenneturvallisuussääntöjä ja varmistettava, että kuljetusajoneuvo täyttää kaikki tarvittavat oikeudelliset ja turvallisuusvaatimukset.

– Kaksikerroksisten kuorma-autojen käyttö: vähimmäiskorkeuden on mahdollistettava kaksikerroksisten kuorma-autojen käyttö edellyttäen, että ne ovat täysin liikenneturvallisuussääntöjen ja -määräysten mukaisia.

Or. en

Tarkistus 2722
Adrian-George Axinia

Ehdotus asetukseksi
Liite I – III luku – 6 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	6 a. Hevoseläinten kuljetuksessa osaston sisäkorkeuden on oltava vähintään 75 cm korkeimman eläimen säkäkorkeutta suurempi.

Or. en

Tarkistus 2723
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
Liite I – IV luku – otsikko

Komission teksti	*Tarkistus*
IV KARJA-ALUKSIA ***JA*** KONTTIALUKSIA KOSKEVAT	KARJA-ALUKSIA**,** KONTTIALUKSIA ***JA RO-RO-ALUKSIA*** KOSKEVAT

Or. en

Tarkistus 2724
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
Liite I – IV luku – 1 alakohta – 1.1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1.1 Karsinoiden poikkipuiden ja kansien on oltava riittävän tukevat kuljetettavia eläimiä varten. Karsinoiden poikkipuiden ja kansien lujuuslaskelmat on tarkistettava toimivaltaisen viranomaisen hyväksymässä luokituslaitoksessa karja-aluksen rakentamisen tai muuntamisen aikana.	1.1 Karsinoiden poikkipuiden ja kansien on oltava riittävän tukevat kuljetettavia eläimiä varten. Karsinoiden poikkipuiden ja kansien lujuuslaskelmat on tarkistettava toimivaltaisen viranomaisen hyväksymässä luokituslaitoksessa karja-aluksen rakentamisen tai muuntamisen aikana. ***Aluksissa on oltava kiskot, joilla varmistetaan, ettei yksikään eläin pääse putoamaan veteen lastauksen/purkamisen aikana. Ramppien kiskojen on oltava korkeampia kuin eläinten päät, ja rampin yläpäässä on varmistettava, että rampin ja aluksen välinen yhteys on täysin tämän kiskon peittämä, jotta eläimet eivät pääse putoamaan. Ramppien jyrkkyys saa olla enintään 15 astetta sikojen ja nuorten nautaeläinten osalta ja enintään 20 astetta lampaiden, vuohien ja täysikasvuisten nautaeläinten osalta.***

Or. en

Tarkistus 2725
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Ehdotus asetukseksi
Liite I – IV luku – 1 alakohta – 1.1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1.1 Karsinoiden poikkipuiden ja kansien on oltava riittävän tukevat kuljetettavia eläimiä varten. Karsinoiden poikkipuiden ja kansien lujuuslaskelmat on tarkistettava ***toimivaltaisen viranomaisen hyväksymässä*** luokituslaitoksessa karja-aluksen rakentamisen tai muuntamisen aikana.	1.1 Karsinoiden poikkipuiden ja kansien on oltava riittävän tukevat kuljetettavia eläimiä varten. Karsinoiden poikkipuiden ja kansien lujuuslaskelmat on tarkistettava ***EU:n tunnustamassa*** luokituslaitoksessa karja-aluksen rakentamisen tai muuntamisen aikana.

Or. en

Tarkistus 2726
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Ehdotus asetukseksi
Liite I – IV luku – 1 alakohta – 1.1 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1.1 a. Ramppikulmien on sovelluttava kuljetettavien eläinten lajille ja luokalle, ja niissä on oltava sivuesteet eläinten karkaamisen estämiseksi.

Or. en

Tarkistus 2727
Stefan Köhler, Jens Gieseke, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Norbert Lins, Alexandra Mehnert

Ehdotus asetukseksi
Liite I – IV luku – 1 alakohta – 1.1 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1.1 a. Karja-alusten kansilla karsinoissa pidettävillä eläimillä on kaikilla oltava riittävästi tilaa, jotta ne voivat mennä makuulle ja levätä.

Or. de

Perustelu

Merellä kuluvaa aikaa ei tarvitse laskea matka-ajaksi edellyttäen, että eläimillä on karja-aluksilla riittävästi tilaa mennä makuulle ja levätä ja että ne saavat riittävästi ravintoa ja vettä riittävän usein. Ylimmällä kannella eli ns. avokannella kuljetettavat eläimet eivät saa altistua merivedelle tai suoralle auringonpaisteelle.

Tarkistus 2728
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Ehdotus asetukseksi
Liite I – IV luku – 1 alakohta – 1.1 b alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1.1 b. Nostolavoissa ja ylätasoilla on oltava turvapuomit.

Or. en

Tarkistus 2729
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Ehdotus asetukseksi
Liite I – IV luku – 1 alakohta – 1.1 c alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1.1 c. Käytävien, oviaukkojen ja ramppien on oltava riittävän korkeita, jotta eläin voi liikkua läpi vahingoittumatta. Eläinkarsinoissa on oltava liukumaton lattiapinta-ala.

Or. en

Tarkistus 2730
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Ehdotus asetukseksi
Liite I – IV luku – 1 alakohta – 1.1 d alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1.1 d. Eläinkarsinoihin on pääsy eläimiä tarkastamaan ja hoitamaan. Hoitokarsinat on merkitty jokaiselle kannelle.

Or. en

Tarkistus 2731
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Ehdotus asetukseksi
Liite I – IV luku – 1 alakohta – 1.1 e alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1.1 e. Jätevedenpuhdistamolla ja kylmävarastolla varustettujen alusten varusteet meren pilaantumisen välttämiseksi.

Or. en

Tarkistus 2732
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Ehdotus asetukseksi
Liite I – IV luku – 1 alakohta – 1.1 f alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1.1 f. Aluksissa on oltava kiskot, joilla varmistetaan, ettei yksikään eläin pääse putoamaan veteen lastauksen/purkamisen aikana. Ramppien kiskojen on oltava korkeampia kuin eläinten päät, ja rampin yläpäässä on varmistettava, että rampin ja aluksen välinen yhteys on täysin tämän kiskon peittämä, jotta eläimet eivät pääse putoamaan.

Or. en

Tarkistus 2733
Mireia Borrás Pabón, Margarita de la Pisa Carrión

Ehdotus asetukseksi
Liite I – IV luku – 1 alakohta – 1.2 alakohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
1.2 Osastoissa, joissa eläimiä kuljetetaan, on oltava koneellinen ilmanvaihtojärjestelmä, jonka kapasiteetti riittää ilman vaihtamiseen ***sen koko tilavuudelta seuraavasti:***	1.2 Osastoissa, joissa eläimiä kuljetetaan, on oltava koneellinen ilmanvaihtojärjestelmä, jonka kapasiteetti riittää ilman vaihtamiseen***.*** ***Virkaeläinlääkärit vastaavat niiden asianmukaisesta toiminnasta kunkin ennen lastausta tapahtuvan tarkastuksen yhteydessä.***

Or. en

Tarkistus 2734
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato

Ehdotus asetukseksi
Liite I – IV luku – 1 alakohta – 1.2 alakohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
1.2 Osastoissa, joissa eläimiä kuljetetaan, on oltava koneellinen ilmanvaihtojärjestelmä, jonka kapasiteetti riittää ilman vaihtamiseen sen koko tilavuudelta ***seuraavasti:***	1.2 Osastoissa, joissa eläimiä kuljetetaan, on oltava koneellinen ilmanvaihtojärjestelmä, jonka kapasiteetti riittää ilman vaihtamiseen sen koko tilavuudelta***.***

Or. en

Tarkistus 2735
Mireia Borrás Pabón, Margarita de la Pisa Carrión

Ehdotus asetukseksi
Liite I – IV luku – 1 alakohta – 1.2 alakohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) 40 ilmanvaihtoa tunnissa, jos osasto on täysin suljettu ja vapaa korkeus on enintään 2,30 metriä;	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 2736
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato

Ehdotus asetukseksi
Liite I – IV luku – 1 alakohta – 1.2 alakohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) 40 ilmanvaihtoa tunnissa, jos osasto on täysin suljettu ja vapaa korkeus on enintään 2,30 metriä;	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 2737
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato

Ehdotus asetukseksi
Liite I – IV luku – 1 alakohta – 1.2 alakohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) 30 ilmanvaihtoa tunnissa, jos osasto on täysin suljettu ja vapaa korkeus on yli 2,30 metriä;	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 2738
Mireia Borrás Pabón, Margarita de la Pisa Carrión

Ehdotus asetukseksi
Liite I – IV luku – 1 alakohta – 1.2 alakohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) 30 ilmanvaihtoa tunnissa, jos osasto on täysin suljettu ja vapaa korkeus on yli 2,30 metriä;	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 2739
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato

Ehdotus asetukseksi
Liite I – IV luku – 1 alakohta – 1.2 alakohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) 75 prosenttia edellä esitetystä kapasiteetista, jos osasto on vain osittain suljettu.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 2740
Mireia Borrás Pabón, Margarita de la Pisa Carrión

Ehdotus asetukseksi
Liite I – IV luku – 1 alakohta – 1.2 alakohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) 75 prosenttia edellä esitetystä kapasiteetista, jos osasto on vain osittain suljettu.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 2741
Asger Christensen, Benoit Cassart, Valérie Devaux, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Charles Goerens

Ehdotus asetukseksi
Liite I – IV luku – 1 alakohta – 1.2 alakohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) 75 prosenttia edellä esitetystä kapasiteetista, jos osasto on vain osittain suljettu.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 2742
Maria Noichl, Marianne Vind

Ehdotus asetukseksi
Liite I – IV luku – 1 alakohta – 1.2 alakohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) ***75 prosenttia edellä esitetystä kapasiteetista, jos osasto on vain*** osittain ***suljettu***.	c) ***Täysin ja*** osittain ***suljettujen karjan lastitilojen ilmanvaihtokapasiteetin on aina oltava 100 prosenttia***.

Or. en

Tarkistus 2743
Asger Christensen, Benoit Cassart, Valérie Devaux, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Elsi Katainen, Charles Goerens

Ehdotus asetukseksi
Liite I – IV luku – 1 alakohta – 1.2 alakohta – c a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	c a) Ilmanvaihtokapasiteetin on aina oltava 100 prosenttia täysin suljettuja

karjan lastitiloja ja osittain suljettuja lastitiloja koskevien sääntöjen mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 2744
Stefan Köhler, Jens Gieseke, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Norbert Lins, Alexandra Mehnert

Ehdotus asetukseksi
Liite I – IV luku – 1 alakohta – 1.2 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1.2 a. Avokansilla on oltava riittävät suojat eläimille, jotta ne eivät altistu merivedelle tai suoralle auringonpaisteelle.

Or. de

Perustelu

Merellä kuluvaa aikaa ei tarvitse laskea matka-ajaksi edellyttäen, että eläimillä on karja-aluksilla riittävästi tilaa mennä makuulle ja levätä ja että ne saavat riittävästi ravintoa ja vettä riittävän usein. Ylimmällä kannella eli ns. avokannella kuljetettavat eläimet eivät saa altistua merivedelle tai suoralle auringonpaisteelle.

Tarkistus 2745
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
Liite I – IV luku – 1 alakohta – 1.3 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1.3 Juomaveden varastointi- tai tuotantokapasiteetin on oltava riittävä VI luvussa esitettyjen vettä koskevien vaatimusten täyttämiseksi ottaen huomioon kuljetettavien eläinten enimmäismäärä ja tyyppi sekä kuljetusmatkan enimmäiskesto.	1.3 Juomaveden varastointi- tai tuotantokapasiteetin on oltava riittävä VI luvussa esitettyjen vettä koskevien vaatimusten täyttämiseksi ottaen huomioon kuljetettavien eläinten enimmäismäärä ja tyyppi sekä kuljetusmatkan enimmäiskesto ***ja mahdolliset viivästykset tai hätätilanteet***.

Or. en

Tarkistus 2746
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
Liite I – IV luku – 1 alakohta – 1.4 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1.4 Juomavesijärjestelmällä on pystyttävä toimittamaan juomavettä jatkuvasti kaikkiin eläintiloihin, ja juomavesiastioita on oltava riittävästi niin, että kaikki eläimet saavat juomavettä helposti ja jatkuvasti. Vaihtoehtoinen pumppulaite on oltava saatavilla, jotta varmistetaan vedensaanti, jos ensisijainen pumppujärjestelmä ei toimi.	1.4 Juomavesijärjestelmällä on pystyttävä toimittamaan juomavettä jatkuvasti kaikkiin eläintiloihin, ja juomavesiastioita on oltava riittävästi niin, että kaikki eläimet saavat juomavettä helposti ja jatkuvasti. ***Juottolaitteiden on oltava automaattisesti täytettäviä ja vettä on oltava vapaasti tarjolla, jotta vältetään vedestä kilpaileminen, eläinten kuivuminen ja jotta torjutaan mahdollista lämpöstressiä tällaisilla pitkillä matkoilla.*** Vaihtoehtoinen pumppulaite on oltava saatavilla, jotta varmistetaan vedensaanti, jos ensisijainen pumppujärjestelmä ei toimi.

Or. en

Tarkistus 2747
Maria Noichl, Marianne Vind

Ehdotus asetukseksi
Liite I – IV luku – 1 alakohta – 1.4 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1.4 Juomavesijärjestelmällä on pystyttävä toimittamaan juomavettä jatkuvasti kaikkiin eläintiloihin, ja juomavesiastioita on oltava riittävästi niin, että kaikki eläimet saavat juomavettä helposti ja jatkuvasti. Vaihtoehtoinen pumppulaite on oltava saatavilla, jotta varmistetaan vedensaanti, jos ensisijainen	1.4 Juomavesijärjestelmällä on pystyttävä toimittamaan juomavettä jatkuvasti kaikkiin eläintiloihin, ja juomavesiastioita on oltava riittävästi niin, että kaikki eläimet saavat juomavettä helposti ja jatkuvasti. ***Juomavesiastiat on puhdistettava säännöllisesti.*** Vaihtoehtoinen pumppulaite on oltava

pumppujärjestelmä ei toimi.	saatavilla, jotta varmistetaan vedensaanti, jos ensisijainen pumppujärjestelmä ei toimi.

Or. en

Tarkistus 2748
Maria Noichl, Marianne Vind

Ehdotus asetukseksi
Liite I – IV luku – 1 alakohta – 1.5 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1.5 Viemärijärjestelmällä on oltava riittävä kapasiteetti, jotta karsinoista ja kansilta voidaan johtaa nesteet pois kaikissa olosuhteissa. Viemäriputkien ja -kanavien on kerättävä nesteet viemärikaivoihin tai -tankkeihin, joista jätevesi voidaan poistaa pumpulla tai suihkupumpulla. Vaihtoehtoinen pumppulaite on oltava saatavilla, jotta varmistetaan viemäröinti, jos ensisijainen pumppujärjestelmä ei toimi.	1.5 Viemärijärjestelmällä on oltava riittävä kapasiteetti, jotta karsinoista ja kansilta voidaan johtaa nesteet pois kaikissa olosuhteissa. Viemäriputkien ja -kanavien on kerättävä nesteet viemärikaivoihin tai -tankkeihin, joista jätevesi voidaan poistaa pumpulla tai suihkupumpulla. Vaihtoehtoinen pumppulaite on oltava saatavilla, jotta varmistetaan viemäröinti, jos ensisijainen pumppujärjestelmä ei toimi. ***Viemärijärjestelmä on pidettävä erillään karjan juomavesijärjestelmästä eikä sitä saa yhdistää siihen millään tavalla. Tyhjennysjärjestelmissä on huolehdittava siitä, että karsinasta valuvat nesteet pidetään etäällä työskentelyalueilta ja muista karsinoista. Varusteet on asennettava noudattaen meren pilaantumisen ehkäisemisestä tehdyn MARPOL-yleissopimuksen liitteitä IV ja V, jotka liittyvät kuolleiden eläinten, jäteveden ja merellä syntyvien jätteiden hävittämistä koskeviin vaatimuksiin. Järjestelmän on toimittava sekä ensisijaisen että toissijaisen virtalähteen kautta.***

Or. en

Tarkistus 2749
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
Liite I – IV luku – 1 alakohta – 1.5 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1.5 Viemärijärjestelmällä on oltava riittävä kapasiteetti, jotta karsinoista ja kansilta voidaan johtaa nesteet pois kaikissa olosuhteissa. Viemäriputkien ja -kanavien on kerättävä nesteet viemärikaivoihin tai -tankkeihin, joista jätevesi voidaan poistaa pumpulla tai suihkupumpulla. Vaihtoehtoinen pumppulaite on oltava saatavilla, jotta varmistetaan viemäröinti, jos ensisijainen pumppujärjestelmä ei toimi.	1.5 Viemärijärjestelmällä on oltava riittävä kapasiteetti, jotta karsinoista ja kansilta voidaan johtaa nesteet pois kaikissa olosuhteissa. Viemäriputkien ja -kanavien on kerättävä nesteet viemärikaivoihin tai -tankkeihin, joista jätevesi voidaan poistaa pumpulla tai suihkupumpulla. Vaihtoehtoinen pumppulaite on oltava saatavilla, jotta varmistetaan viemäröinti, jos ensisijainen pumppujärjestelmä ei toimi. ***Viemärijärjestelmä on pidettävä erillään karjan juomavesijärjestelmästä eikä sitä saa yhdistää siihen millään tavalla. Tyhjennysjärjestelmissä on huolehdittava siitä, että karsinasta valuvat nesteet pidetään etäällä työskentelyalueilta ja muista karsinoista. Varusteet on asennettava noudattaen meren pilaantumisen ehkäisemisestä tehdyn MARPOL-yleissopimuksen liitteitä IV ja V, jotka liittyvät kuolleiden eläinten, jäteveden ja merellä syntyvien jätteiden hävittämistä koskeviin vaatimuksiin. Järjestelmän on toimittava sekä ensisijaisen että toissijaisen virtalähteen kautta.***

Or. en

Tarkistus 2750
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
Liite I – IV luku – 1 alakohta – 1.6 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1.6 Eläintiloissa, eläintiloihin johtavissa käytävissä ja rampeissa on oltava riittävä valaistus. Hätävalaistus on oltava käytössä, jos pääsähköjärjestelmä ei toimi. Tarjolla on oltava riittävästi kannettavia valaisimia, jotta hoitaja pystyy tutkimaan ja hoitamaan eläimiä asianmukaisesti.	1.6 Eläintiloissa, eläintiloihin johtavissa käytävissä ja rampeissa on oltava riittävä valaistus. Hätävalaistus on oltava käytössä, jos pääsähköjärjestelmä ei toimi. Tarjolla on oltava riittävästi kannettavia valaisimia, jotta hoitaja pystyy tutkimaan ja hoitamaan eläimiä asianmukaisesti. ***Päävalaistus: Aluksen ensisijaisesta ja toissijaisesta virtalähteestä on saatava vähintään 20 luksia valovoimaa tuottava valaistusjärjestelmä, joka on asennettu:*** ***a) karsinoiden välisille käytäville;*** ***b) karsinoiden viereen;*** ***c) eläintiloihin ja niiltä pois vievillä kulkureiteillä; ja*** ***d) eläintilojen välillä.*** ***Käyttövalaistus: Kussakin eläintilassa on oltava kiinteät tai siirrettävät valot, joiden valovoima on vähintään 110 luksia, eläinten tarkkaa tarkastusta varten.*** ***Hätävalaistus: Hätävalaistusjärjestelmä, jonka valovoima on vähintään 8 luksia.***

Or. en

Tarkistus 2751
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Ehdotus asetukseksi
Liite I – IV luku – 1 alakohta – 1.7 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1.7 Palontorjuntajärjestelmä on asennettava asianmukaisesti kaikkiin eläintiloihin, ja eläintilojen palontorjuntavälineiden on oltava ihmishengen turvallisuudesta merellä	1.7 Palontorjuntajärjestelmä on asennettava asianmukaisesti kaikkiin eläintiloihin, ja eläintilojen palontorjuntavälineiden on oltava ***EU:n tunnustaman luokituslaitoksen***

tehtyyn kansainväliseen yleissopimukseen (SOLAS-yleissopimus) sisältyvien, palon torjuntaa, havaitsemista ja sammuttamista koskevien viimeisimpien vaatimusten mukaisia.	***tarkistamia ja*** ihmishengen turvallisuudesta merellä tehtyyn kansainväliseen yleissopimukseen (SOLAS-yleissopimus) sisältyvien, palon torjuntaa, havaitsemista ja sammuttamista koskevien viimeisimpien vaatimusten mukaisia. ***Kun otetaan huomioon, että lasti on karjaa, hiilidioksidia ei voida käyttää karsinoiden palontorjuntavälineenä.***

Or. en

Tarkistus 2752
Asger Christensen, Benoit Cassart, Valérie Devaux, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Emma Wiesner, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Elsi Katainen, Charles Goerens

Ehdotus asetukseksi
Liite I – IV luku – 1 alakohta – 1.7 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1.7 Palontorjuntajärjestelmä on asennettava asianmukaisesti kaikkiin eläintiloihin, ja eläintilojen palontorjuntavälineiden on oltava ihmishengen turvallisuudesta merellä tehtyyn kansainväliseen yleissopimukseen (SOLAS-yleissopimus) sisältyvien, palon torjuntaa, havaitsemista ja sammuttamista koskevien viimeisimpien vaatimusten mukaisia.	1.7 Palontorjuntajärjestelmä on asennettava asianmukaisesti kaikkiin eläintiloihin, ja eläintilojen palontorjuntavälineiden on oltava ***EU:n tunnustaman luokituslaitoksen tarkistamia ja*** ihmishengen turvallisuudesta merellä tehtyyn kansainväliseen yleissopimukseen (SOLAS-yleissopimus) sisältyvien, palon torjuntaa, havaitsemista ja sammuttamista koskevien viimeisimpien vaatimusten mukaisia. ***Kun otetaan huomioon, että lasti on karjaa, hiilidioksidia ei voida käyttää karsinoiden palontorjuntavälineenä.***

Or. en

Tarkistus 2753
Mireia Borrás Pabón, Margarita de la Pisa Carrión

Ehdotus asetukseksi
Liite I – IV luku – 1 alakohta – 1.8 alakohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
1.8 ***Seuraavat eläimille tarkoitetut järjestelmät*** on ***varustettava ohjaushytissä olevalla seuranta-, valvonta- ja hälytysjärjestelmällä***:	1.8 ***Päivystävän hoitajan tai eläinten hyvinvoinnista vastaavan virkamiehen*** on ***ilmoitettava valtion ylläpitämälle kennelille kaikista tapahtumista, jotka liittyvät***:

Or. en

Tarkistus 2754
Cristina Maestre, Rosa Serrano Sierra, Elena Sancho Murillo, Alicia Homs Ginel

Ehdotus asetukseksi
Liite I – IV luku – 1 alakohta – 1.8 alakohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
1.8 ***Seuraavat eläimille tarkoitetut järjestelmät on varustettava ohjaushytissä olevalla seuranta-, valvonta- ja hälytysjärjestelmällä***:	1.8 ***Vuorossa olevan hoitajan tai eläinten hyvinvoinnista vastaavan henkilön tehtävänä on ilmoittaa ohjaushyttiin tapahtumista, jotka liittyvät***

Or. es

Tarkistus 2755
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato

Ehdotus asetukseksi
Liite I – IV luku – 1 alakohta – 1.8 alakohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
1.8 ***Seuraavat eläimille tarkoitetut järjestelmät*** on ***varustettava ohjaushytissä olevalla seuranta-, valvonta- ja hälytysjärjestelmällä***:	1.8 ***Päivystävän hoitajan tai eläinten hyvinvoinnista vastaavan virkamiehen*** on ***ilmoitettava tarkastusasemalle kaikista tapahtumista, jotka liittyvät***:

Or. en

Tarkistus 2756
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Ehdotus asetukseksi
Liite I – IV luku – 1 alakohta – 1.8 alakohta – d a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	d a) lämpötila ja kosteus kaikissa karsinoissa ja kaikilla kansilla.

Or. en

Tarkistus 2757
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
Liite I – IV luku – 1 alakohta – 1.8 alakohta – d a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	d a) NH3 ja CO2;

Or. en

Tarkistus 2758
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
Liite I – IV luku – 1 alakohta – 1.8 alakohta – d b alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	d b) lämpötila kansilla ja märkälämpötila (suhteellinen kosteus).

Or. en

Tarkistus 2759
Michal Wiezik

Ehdotus asetukseksi
Liite I – IV luku – 1 alakohta – 1.8 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1.8 a. lämpötilan ja kosteuden mittausjärjestelmä;

Or. en

Tarkistus 2760
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
Liite I – IV luku – 1 alakohta – 1.9 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1.9 Ensisijaisen virtalähteen on pystyttävä karja-aluksen normaalitoiminnassa tuottamaan jatkuvaa virtaa 1.2, 1.4, 1.5 ja 1.6 kohdassa mainittuja eläimille tarkoitettuja järjestelmiä varten. Toissijaisen virtalähteen on pystyttävä korvaamaan ensisijainen virtalähde ***kolmen peräkkäisen päivän ajan***.	1.9 Ensisijaisen virtalähteen on pystyttävä karja-aluksen normaalitoiminnassa tuottamaan jatkuvaa virtaa 1.2***, 1.3***, 1.4, 1.5 ja 1.6 kohdassa mainittuja eläimille tarkoitettuja järjestelmiä varten. Toissijaisen virtalähteen on pystyttävä korvaamaan ensisijainen virtalähde.

Or. en

Tarkistus 2761
Michal Wiezik

Ehdotus asetukseksi
Liite I – IV luku – 1 alakohta – 1.9 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1.9 a. Karja-aluksissa on oltava asennettuna kameravalvontajärjestelmät. Tallenne on annettava pyynnöstä

toimivaltaisten viranomaisten ja Euroopan komission sekä muiden sidosryhmien saataville.

Or. en

Tarkistus 2762
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
Liite I – IV luku – 1 alakohta – 1.10 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1.10 Karja-aluksissa on oltava kuljetettavan lajin lopettamiseen sopiva väline ja siihen liittyvät kirjalliset ohjeet hoitajien ymmärtämällä kielellä.	1.10 Karja-aluksissa on oltava kuljetettavan lajin ***tainnutukseen ja*** lopettamiseen sopiva väline ja siihen liittyvät kirjalliset ohjeet hoitajien ymmärtämällä kielellä. ***Merikuljetusta ei sallita ilman aluksella olevaa eläinlääkäriä, joka on pätevä lopettamaan eläimet hätätilanteissa injektoimalla.***

Or. en

Tarkistus 2763
Asger Christensen, Benoit Cassart, Valérie Devaux, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Elsi Katainen, Charles Goerens

Ehdotus asetukseksi
Liite I – IV luku – 1 alakohta – 1.10 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1.10 Karja-aluksissa on oltava kuljetettavan lajin lopettamiseen sopiva väline ja siihen liittyvät kirjalliset ohjeet ***hoitajien*** ymmärtämällä kielellä.	1.10 Karja-aluksissa on oltava kuljetettavan lajin lopettamiseen sopiva väline ja siihen liittyvät kirjalliset ohjeet ***pätevien eläintenhoitajien*** ymmärtämällä kielellä.

Or. en

Tarkistus 2764
Tilly Metz, Thomas Waitz
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
Liite I – IV luku – 1 alakohta – 1.10 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1.10 a. Eläinten ruhojen säilyttämiseen on oltava riittävä, hyvin elävistä eläimistä erotettu säilytystila, jos aluksella kuolee eläimiä, ja sen on taattava riittävät tilat vähintään 5 prosentin kuolleisuusastetta varten. Jos säilytystila ei riittävä aluksella olevien kuolleiden eläinten käsittelyyn, eläinkuljettajan on käynnistettävä valmiussuunnitelma.

Or. en

Tarkistus 2765
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Ehdotus asetukseksi
Liite I – IV luku – 1 alakohta – 1.10 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1.10 a. Alus voidaan helposti puhdistaa ja desinfioida.

Or. en

Tarkistus 2766
Asger Christensen, Benoit Cassart, Valérie Devaux, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Elsi Katainen, Charles Goerens

Ehdotus asetukseksi
Liite I – IV luku – 2 alakohta – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Karja-aluksilla ja konttialuksilla, joilla kuljetetaan eläimiä suurten eläinten konteissa, on oltava lähtöhetkestä alkaen riittävästi kuiviketta sekä rehua ja vettä määrät, jotta riittävät kattamaan taulukossa 1 esitetyt rehun ja veden päivittäiset vähimmäismäärät aiottua kuljetusmatkaa varten, sekä ylimääräinen varasto kuiviketta, rehua ja vettä vähintään ***seitsemäksi päiväksi.***	Karja-aluksilla ja konttialuksilla, joilla kuljetetaan eläimiä suurten eläinten konteissa, on oltava lähtöhetkestä alkaen riittävästi kuiviketta sekä rehua ja vettä määrät, jotta riittävät kattamaan taulukossa 1 esitetyt rehun ja veden päivittäiset vähimmäismäärät aiottua kuljetusmatkaa varten, sekä ylimääräinen varasto kuiviketta, rehua ja vettä***, joiden on vastattava*** vähintään ***seuraavia lukuja:*** ***matkan pituus enintään 6 päivää: kahden päivän lisärehu***. ***Matkan pituus enintään 15 päivää: kolmen päivän lisärehu.*** ***Matkan pituus yli 15 päivää: neljän päivän lisärehu.***

Or. en

Tarkistus 2767
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Ehdotus asetukseksi
Liite I – IV luku – 2 alakohta – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Karja-aluksilla ja konttialuksilla, joilla kuljetetaan eläimiä suurten eläinten konteissa, on oltava lähtöhetkestä alkaen riittävästi kuiviketta sekä rehua ja vettä määrät, jotta riittävät kattamaan taulukossa 1 esitetyt rehun ja veden päivittäiset vähimmäismäärät aiottua kuljetusmatkaa varten, sekä ylimääräinen varasto kuiviketta, rehua ja vettä vähintään ***seitsemäksi*** päiväksi.	Karja-aluksilla ja konttialuksilla, joilla kuljetetaan eläimiä suurten eläinten konteissa, on oltava lähtöhetkestä alkaen riittävästi kuiviketta sekä rehua ja vettä määrät, jotta riittävät kattamaan taulukossa 1 esitetyt rehun ja veden päivittäiset vähimmäismäärät aiottua kuljetusmatkaa varten, sekä ylimääräinen varasto kuiviketta, rehua ja vettä vähintään ***yhdeksi*** päiväksi ***enintään kolmen päivän matkoja varten ja vähintään kolmen päivän ylimääräinen varasto kuiviketta, rehua ja***

vettä yli kolmen päivän matkoja varten.

Or. en

Tarkistus 2768
Cristina Maestre, Rosa Serrano Sierra, Elena Sancho Murillo, Alicia Homs Ginel

Ehdotus asetukseksi
Liite I – IV luku – 2 alakohta – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Karja-aluksilla ja konttialuksilla, joilla kuljetetaan eläimiä suurten eläinten konteissa, on oltava lähtöhetkestä alkaen riittävästi kuiviketta sekä rehua ja vettä määrät, jotta riittävät kattamaan taulukossa 1 esitetyt rehun ja veden päivittäiset vähimmäismäärät aiottua kuljetusmatkaa varten, sekä ylimääräinen varasto kuiviketta, rehua ja vettä vähintään ***seitsemäksi*** päiväksi.	Karja-aluksilla ja konttialuksilla, joilla kuljetetaan eläimiä suurten eläinten konteissa, on oltava lähtöhetkestä alkaen riittävästi kuiviketta sekä rehua ja vettä määrät, jotta riittävät kattamaan taulukossa 1 esitetyt rehun ja veden päivittäiset vähimmäismäärät aiottua kuljetusmatkaa varten, sekä ylimääräinen varasto kuiviketta, rehua ja vettä vähintään ***kahdeksi*** päiväksi. ***Tarvittaessa aluksen on purjehdittava lähimpään satamaan ja täydennettävä varastoja.***

Or. es

Perustelu

Kun rehua on kahdeksi ylimääräiseksi päiväksi, aikaa on riittävästi varastojen täydentämistä varten läheisessä satamassa. Ylimääräinen rehu voi myös monissa tapauksissa horjuttaa aluksen tasapainoa, ja se on ruokaa, jota ei voida purkaa ja käyttää uudelleen bioturvallisuuteen liittyvistä syistä, vaan se on heitettävä mereen. Sen vuoksi määrät olisi pidettävä mahdollisimman pieninä pahemman saastumisen välttämiseksi.

Tarkistus 2769
Tilly Metz, Thomas Waitz
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
Liite I – IV luku – 2 alakohta – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Karja-aluksilla ja konttialuksilla, joilla kuljetetaan eläimiä suurten eläinten konteissa, on oltava lähtöhetkestä alkaen riittävästi kuiviketta sekä rehua ja vettä määrät, jotta riittävät kattamaan taulukossa 1 esitetyt rehun ja veden päivittäiset vähimmäismäärät aiottua kuljetusmatkaa varten, sekä ylimääräinen varasto kuiviketta, rehua ja vettä ***vähintään seitsemäksi päiväksi***.	Karja-aluksilla ja konttialuksilla, joilla kuljetetaan eläimiä suurten eläinten konteissa, on oltava lähtöhetkestä alkaen riittävästi kuiviketta sekä rehua ja vettä määrät, jotta riittävät kattamaan taulukossa 1 esitetyt rehun ja veden päivittäiset vähimmäismäärät aiottua kuljetusmatkaa varten, sekä ylimääräinen varasto kuiviketta, rehua ja vettä***, jotka riittävät kuljetusmatkan odotettuun kestoon nähden kaksinkertaiseksi ajaksi***.

Or. en

Tarkistus 2770
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
Liite I – IV luku – 2 alakohta – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Karkearehu voidaan korvata väkirehulla ja päinvastoin. On kuitenkin otettava huomioon, että tiettyjen eläinluokkien on saatava tottua rehunvaihdokseen aineenvaihdunnallisista syistä.	***Rehun on oltava märehtijöille karkearehupohjaista***. On kuitenkin otettava huomioon, että tiettyjen eläinluokkien on saatava tottua rehunvaihdokseen aineenvaihdunnallisista syistä.

Or. en

Tarkistus 2771
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte, Gilles Pennelle, Raffaele Stancanelli

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 1 alakohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Hevos-, nauta-, lammas-, vuohi- ja	1. Hevos-***, kameli-***, nauta-, lammas-,

sikaeläimet	vuohi- ja sikaeläimet

Or. fr

Tarkistus 2772
Carlo Fidanza, Sergio Berlato, Nicola Procaccini, Francesco Ventola

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 1 alakohta – 1.1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1.1 Hoitajien tai kuljettajien on annettava hevoseläimille rehua ja vettä jatkuvasti tarjolle tai säännöllisesti vähintään 4,5 tunnin välein 30 minuutin ajan ajoneuvon ollessa paikallaan. Samaa juottamis- ja ruokintamenetelmää on noudatettava myös merikuljetuksen aikana.	***Poistetaan.***

Or. it

Tarkistus 2773
Flavio Tosi, Salvatore De Meo

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 1 alakohta – 1.1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1.1 Hoitajien tai kuljettajien on annettava hevoseläimille rehua ja vettä jatkuvasti tarjolle tai säännöllisesti vähintään 4,5 tunnin välein 30 minuutin ajan ajoneuvon ollessa paikallaan. Samaa juottamis- ja ruokintamenetelmää on noudatettava myös merikuljetuksen aikana.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 2774
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 1 alakohta – 1.1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1.1 Hoitajien tai kuljettajien on annettava hevoseläimille rehua ja vettä jatkuvasti tarjolle tai säännöllisesti vähintään ***4,5*** tunnin välein 30 minuutin ajan ajoneuvon ollessa paikallaan. Samaa juottamis- ja ruokintamenetelmää on noudatettava myös merikuljetuksen aikana.	1.1 Hoitajien tai kuljettajien on annettava hevoseläimille rehua ja vettä jatkuvasti tarjolle tai säännöllisesti ***matkaosuuden ajan*** vähintään ***9*** tunnin välein 30 minuutin ajan ajoneuvon ollessa paikallaan. Samaa juottamis- ja ruokintamenetelmää on noudatettava myös merikuljetuksen aikana.

Or. en

Tarkistus 2775
Julien Leonardelli, Valérie Deloge, Gilles Pennelle, Philippe Olivier

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 1 alakohta – 1.1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1.1 Hoitajien tai kuljettajien on annettava hevoseläimille rehua ja vettä jatkuvasti tarjolle tai säännöllisesti vähintään ***4,5*** tunnin välein 30 minuutin ajan ajoneuvon ollessa paikallaan. Samaa juottamis- ja ruokintamenetelmää on noudatettava myös merikuljetuksen aikana.	1.1 Hoitajien tai kuljettajien on annettava hevoseläimille rehua ja vettä jatkuvasti tarjolle tai säännöllisesti vähintään ***8*** tunnin välein 30 minuutin ajan ajoneuvon ollessa paikallaan. Samaa juottamis- ja ruokintamenetelmää on noudatettava myös merikuljetuksen aikana.

Or. fr

Perustelu

Ehdotettu sääntö pidentäisi tarpeettomasti matkan kokonaiskestoa. Edellinen asetukseen 1/2005 sisältyvä 8 tunnin sääntö on riittävä.

Tarkistus 2776
Alexander Bernhuber

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 1 alakohta – 1.1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1.1 Hoitajien tai kuljettajien on annettava hevoseläimille rehua ja vettä jatkuvasti tarjolle tai säännöllisesti vähintään ***4,5*** tunnin välein 30 minuutin ajan ajoneuvon ollessa paikallaan. Samaa juottamis- ja ruokintamenetelmää on noudatettava myös merikuljetuksen aikana.	1.1 Hoitajien tai kuljettajien on annettava hevoseläimille rehua ja vettä jatkuvasti tarjolle tai säännöllisesti vähintään ***8*** tunnin välein 30 minuutin ajan ajoneuvon ollessa paikallaan. Samaa juottamis- ja ruokintamenetelmää on noudatettava myös merikuljetuksen aikana.

Or. en

Perustelu

Ehdotettu sääntö pidentäisi tarpeettomasti koko matka-aikaa. Aiempi EU:n asetukseen 1/2005 sisältyvä 8 tunnin sääntö on riittävä.

Tarkistus 2777
Adrian-George Axinia, Emmanouil Fragkos

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 1 alakohta – 1.1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1.1 Hoitajien tai kuljettajien on annettava hevoseläimille rehua ja vettä jatkuvasti tarjolle tai säännöllisesti vähintään ***4,5*** tunnin välein 30 minuutin ajan ajoneuvon ollessa paikallaan. Samaa juottamis- ja ruokintamenetelmää on noudatettava myös merikuljetuksen aikana.	1.1 Hoitajien tai kuljettajien on annettava hevoseläimille rehua ja vettä jatkuvasti tarjolle tai säännöllisesti vähintään ***8*** tunnin välein 30 minuutin ajan ajoneuvon ollessa paikallaan. Samaa juottamis- ja ruokintamenetelmää on noudatettava myös merikuljetuksen aikana.

Or. en

Tarkistus 2778
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 1 alakohta – 1.1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1.1 Hoitajien ***tai kuljettajien*** on annettava hevoseläimille rehua ja vettä jatkuvasti tarjolle tai säännöllisesti vähintään ***4,5*** tunnin välein 30 minuutin ajan ajoneuvon ollessa paikallaan. Samaa juottamis- ja ruokintamenetelmää on noudatettava myös merikuljetuksen aikana.	1.1 Hoitajien on annettava hevoseläimille rehua ja vettä jatkuvasti tarjolle tai säännöllisesti vähintään ***4*** tunnin välein 30 minuutin ajan ajoneuvon ollessa paikallaan. Samaa juottamis- ja ruokintamenetelmää on noudatettava myös merikuljetuksen aikana.

Or. en

Tarkistus 2779
Asger Christensen, Benoit Cassart, Valérie Devaux, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Elsi Katainen, Charles Goerens

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 1 alakohta – 1.1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1.1 ***Hoitajien*** tai kuljettajien on annettava hevoseläimille rehua ja vettä jatkuvasti tarjolle tai säännöllisesti vähintään 4,5 tunnin välein 30 minuutin ajan ajoneuvon ollessa paikallaan. Samaa juottamis- ja ruokintamenetelmää on noudatettava myös merikuljetuksen aikana.	1.1 ***Pätevien eläintenhoitajien*** tai kuljettajien on annettava hevoseläimille rehua ja vettä jatkuvasti tarjolle tai säännöllisesti vähintään 4,5 tunnin välein 30 minuutin ajan ajoneuvon ollessa paikallaan. Samaa juottamis- ja ruokintamenetelmää on noudatettava myös merikuljetuksen aikana.

Or. en

Tarkistus 2780
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 1 alakohta – 1.1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1.1 Hoitajien tai kuljettajien on annettava hevoseläimille rehua ja vettä jatkuvasti tarjolle tai säännöllisesti vähintään 4,5 tunnin välein 30 minuutin ajan ajoneuvon ollessa paikallaan. Samaa juottamis- ja ruokintamenetelmää on noudatettava myös merikuljetuksen aikana.	1.1 Hoitajien tai kuljettajien ***tai apukuljettajien*** on annettava hevoseläimille rehua ja vettä jatkuvasti tarjolle tai säännöllisesti vähintään 4,5 tunnin välein 30 minuutin ajan ajoneuvon ollessa paikallaan. Samaa juottamis- ja ruokintamenetelmää on noudatettava myös merikuljetuksen aikana.

Or. en

Tarkistus 2781
Benoit Cassart, Asger Christensen, Valérie Devaux, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Elsi Katainen, Charles Goerens

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 1 alakohta – 1.1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1.1 Hoitajien tai kuljettajien on annettava hevoseläimille rehua ja vettä jatkuvasti tarjolle tai säännöllisesti vähintään 4,5 tunnin välein 30 minuutin ajan ajoneuvon ollessa paikallaan. Samaa juottamis- ja ruokintamenetelmää on noudatettava myös merikuljetuksen aikana.	1.1 Hoitajien tai kuljettajien on annettava hevoseläimille rehua ja vettä jatkuvasti tarjolle tai säännöllisesti ***kuljetuksen aikana*** vähintään 4,5 tunnin välein 30 minuutin ajan ajoneuvon ollessa paikallaan. Samaa juottamis- ja ruokintamenetelmää on noudatettava myös ***ro-ro-***merikuljetuksen aikana. ***Karja-alusten osalta pätevän eläintenhoitajan on tarjottava hevos-, nauta-, lammas-, vuohi- ja sikaeläimille rehua kaksi kertaa päivässä ja vesi vapaasti tarjolle.***

Or. en

Tarkistus 2782
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 1 alakohta – 1.2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1.2 Hoitajien tai kuljettajien on annettava nauta-, lammas-, vuohi- ja sikaeläimille vettä vapaasti tarjolle 27 artiklassa säädettyjen ***matka-aikojen ja*** lepojaksojen aikana. Eläimille on tarjottava rehua lepojaksojen aikana, kun ajoneuvo on paikallaan***, ja kun eläimet puretaan lastista***. ***Samaa juottamis- ja ruokintamenetelmää on noudatettava myös merikuljetuksen aikana.***	1.2 Hoitajien tai kuljettajien on annettava nauta-, lammas-, vuohi- ja sikaeläimille vettä vapaasti tarjolle 27 artiklassa säädettyjen lepojaksojen aikana. Eläimille on tarjottava rehua lepojaksojen aikana, kun ajoneuvo on paikallaan.

Or. en

Tarkistus 2783
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 1 alakohta – 1.2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1.2 Hoitajien tai kuljettajien on annettava nauta-, lammas-, vuohi- ja sikaeläimille vettä vapaasti tarjolle 27 artiklassa säädettyjen ***matka-aikojen ja*** lepojaksojen aikana. Eläimille on tarjottava rehua lepojaksojen aikana, kun ajoneuvo on paikallaan***, ja kun eläimet puretaan lastista***. ***Samaa juottamis- ja ruokintamenetelmää on noudatettava myös merikuljetuksen aikana.***	1.2 ***Edellyttäen, että se ei haittaa konteissa kuljetettavien eläinten hyvinvointia,*** hoitajien tai kuljettajien on annettava nauta-, lammas-, vuohi- ja sikaeläimille vettä vapaasti tarjolle 27 artiklassa säädettyjen lepojaksojen aikana. Eläimille on tarjottava rehua lepojaksojen aikana, kun ajoneuvo on paikallaan.

Or. en

Tarkistus 2784
Adrian-George Axinia

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 1 alakohta – 1.2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1.2 Hoitajien tai kuljettajien on annettava nauta-, lammas-, vuohi- ja sikaeläimille vettä vapaasti tarjolle 27 artiklassa säädettyjen ***matka-aikojen ja*** lepojaksojen aikana. Eläimille on tarjottava rehua lepojaksojen aikana, kun ajoneuvo on paikallaan***, ja kun eläimet puretaan lastista***. Samaa juottamis- ja ruokintamenetelmää on noudatettava myös merikuljetuksen aikana.	1.2 Hoitajien tai kuljettajien on annettava nauta-, lammas-, vuohi- ja sikaeläimille vettä vapaasti tarjolle 27 artiklassa säädettyjen lepojaksojen aikana. Eläimille on tarjottava rehua lepojaksojen aikana, kun ajoneuvo on paikallaan. Samaa juottamis- ja ruokintamenetelmää on noudatettava myös merikuljetuksen aikana.

Or. en

Tarkistus 2785
Asger Christensen, Benoit Cassart, Valérie Devaux, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Elsi Katainen, Charles Goerens

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 1 alakohta – 1.2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1.2 ***Hoitajien*** tai kuljettajien on annettava nauta-, lammas-, vuohi- ja sikaeläimille vettä vapaasti tarjolle 27 artiklassa säädettyjen matka-aikojen ja lepojaksojen aikana. Eläimille on tarjottava rehua lepojaksojen aikana, kun ajoneuvo on paikallaan, ja kun eläimet puretaan lastista. Samaa juottamis- ja ruokintamenetelmää on noudatettava myös merikuljetuksen aikana.	1.2 ***Pätevien eläintenhoitajien*** tai kuljettajien on annettava nauta-, lammas-, vuohi- ja sikaeläimille vettä vapaasti tarjolle 27 artiklassa säädettyjen matka-aikojen ja lepojaksojen aikana. Eläimille on tarjottava rehua lepojaksojen aikana, kun ajoneuvo on paikallaan, ja kun eläimet puretaan lastista. Samaa juottamis- ja ruokintamenetelmää on noudatettava myös merikuljetuksen aikana.

Or. en

Tarkistus 2786
Carlo Fidanza, Sergio Berlato, Nicola Procaccini, Francesco Ventola

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 1 alakohta – 1.2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1.2 Hoitajien tai kuljettajien on annettava nauta-, lammas-, vuohi- ja sikaeläimille vettä vapaasti tarjolle 27 artiklassa säädettyjen matka-aikojen ja lepojaksojen aikana. Eläimille on tarjottava rehua lepojaksojen aikana, kun ajoneuvo on paikallaan, ja kun eläimet puretaan lastista. Samaa juottamis- ja ruokintamenetelmää on noudatettava myös merikuljetuksen aikana.	1.2 Hoitajien tai kuljettajien on annettava nauta-, lammas-, vuohi-***, hevos-*** ja sikaeläimille vettä vapaasti tarjolle 27 artiklassa säädettyjen matka-aikojen ja lepojaksojen aikana. Eläimille on tarjottava rehua lepojaksojen aikana, kun ajoneuvo on paikallaan, ja kun eläimet puretaan lastista. Samaa juottamis- ja ruokintamenetelmää on noudatettava myös merikuljetuksen aikana.

Or. it

Tarkistus 2787
Tilly Metz, Thomas Waitz
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 1 alakohta – 1.2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1.2 Hoitajien tai kuljettajien on annettava nauta-, lammas-, vuohi- ja sikaeläimille vettä vapaasti tarjolle 27 artiklassa säädettyjen matka-aikojen ja lepojaksojen aikana. Eläimille on tarjottava rehua lepojaksojen aikana, kun ajoneuvo on paikallaan, ja kun eläimet puretaan lastista. Samaa juottamis- ja ruokintamenetelmää on noudatettava myös merikuljetuksen aikana.	*(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)*

Or. en

Tarkistus 2788
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 1 alakohta – 1.2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1.2 Hoitajien ***tai kuljettajien*** on annettava nauta-, lammas-, vuohi- ja sikaeläimille vettä vapaasti tarjolle 27 artiklassa säädettyjen matka-aikojen ja lepojaksojen aikana. Eläimille on tarjottava rehua lepojaksojen aikana, kun ajoneuvo on paikallaan, ja kun eläimet puretaan lastista. Samaa juottamis- ja ruokintamenetelmää on noudatettava myös merikuljetuksen aikana.	1.2 Hoitajien on annettava nauta-, lammas-, vuohi- ja sikaeläimille vettä vapaasti tarjolle 27 artiklassa säädettyjen matka-aikojen ja lepojaksojen aikana. Eläimille on tarjottava rehua lepojaksojen aikana, kun ajoneuvo on paikallaan, ja kun eläimet puretaan lastista. Samaa juottamis- ja ruokintamenetelmää on noudatettava myös merikuljetuksen aikana.

Or. en

Tarkistus 2789
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte, Gilles Pennelle

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 2 alakohta – 2.1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2.1 Kotieläiminä pidettäville linnuille ja kaneille on oltava tarjolla sopivaa ravintoa ja vettä riittävässä määrin.	***Poistetaan.***

Or. fr

Tarkistus 2790
Alexander Bernhuber

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 2 alakohta – 2.1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2.1 Kotieläiminä pidettäville linnuille ja kaneille on oltava tarjolla sopivaa ravintoa ja vettä riittävässä määrin.	***Poistetaan.***

Or. en

Perustelu

Rehun/veden tarjoaminen siipikarjalle kuljetuksen aikana on käytännössä mahdotonta. Teurastamoon toimitettavan siipikarjan tulisi saapua vakaassa tilassa hygieniasyistä. Tämä aiheuttaa korjaamattoman ristiriidan.

Tarkistus 2791
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Isabel Benjumea Benjumea, Daniel Buda

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 2 alakohta – 2.1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2.1 Kotieläiminä pidettäville linnuille ja kaneille on oltava tarjolla sopivaa ravintoa ja vettä riittävässä määrin.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 2792
Stanislav Stoyanov

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 2 alakohta – 2.1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2.1 Kotieläiminä pidettäville linnuille ja kaneille on oltava tarjolla sopivaa ravintoa ja vettä riittävässä määrin.	***Poistetaan.***

Or. en

Perustelu

Hygieenisten ja terveydellisten seikkojen vuoksi eläimet on sen sijaan pidettävä paastossa ulostevirtauksen rajoittamiseksi matkan aikana. Toimenpiteessä olisi otettava huomioon kunkin lajin erityistarpeet.

Tarkistus 2793
Adrian-George Axinia, Emmanouil Fragkos

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 2 alakohta – 2.1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2.1 Kotieläiminä pidettäville linnuille ja kaneille on oltava tarjolla sopivaa ravintoa ja vettä riittävässä määrin.	***Poistetaan.***

Or. en

Perustelu

Paastoaminen ennen teurastusta ja hygieniaan liittyen.

Tarkistus 2794
Markus Ferber

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 2 alakohta – 2.1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2.1 Kotieläiminä pidettäville linnuille ja kaneille on oltava tarjolla sopivaa ravintoa ja vettä riittävässä määrin.	2.1 Kotieläiminä pidettäville linnuille ja kaneille on oltava tarjolla sopivaa ravintoa ja vettä riittävässä määrin ***paitsi kuljetusmatkoilla, jotka kestävät*** ***a) alle 12 tuntia, lastaamiseen ja purkamiseen käytettyä aikaa lukuun ottamatta, tai*** ***b) alle 24 tuntia kaikkien lintulajien poikasten osalta edellyttäen, että kuljetusmatka päättyy 72 tunnin kuluessa***

kuoriutumisesta.

Or. de

Tarkistus 2795
Christine Singer, Jan-Christoph Oetjen, Ciaran Mullooly

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 2 alakohta – 2.1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2.1 Kotieläiminä pidettäville linnuille ja kaneille on oltava tarjolla sopivaa ravintoa ja vettä riittävässä määrin.	2.1 Kotieläiminä pidettäville linnuille ja kaneille on oltava tarjolla sopivaa ravintoa ja vettä riittävässä määrin***, paitsi kuljetusmatkoilla, jotka kestävät:***
	a) 12 tuntia, kuormaamiseen ja purkamiseen käytettyä aikaa lukuun ottamatta, tai
	b) 24 tuntia kaikkien lintulajien poikasten osalta edellyttäen, että matka päättyy 72 tunnin kuluessa kuoriutumisesta.

Or. en

Tarkistus 2796
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Céline Imart

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 2 alakohta – 2.1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2.1 Kotieläiminä pidettäville linnuille ja kaneille on oltava tarjolla sopivaa ravintoa ja vettä riittävässä määrin.	2.1 Kotieläiminä pidettäville linnuille ja kaneille on oltava tarjolla sopivaa ravintoa ja vettä riittävässä määrin***, paitsi kuljetusmatkoilla, jotka kestävät:***
	a) 12 tuntia, kuormaamiseen ja purkamiseen käytettyä aikaa lukuun ottamatta, tai

b) 24 tuntia kaikkien lintulajien poikasten osalta edellyttäen, että matka päättyy 72 tunnin kuluessa kuoriutumisesta.

Or. en

Tarkistus 2797
Jessica Polfjärd, Tomas Tobé

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 2 alakohta – 2.1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2.1 Kotieläiminä pidettäville linnuille ja kaneille on oltava tarjolla sopivaa ravintoa ja vettä riittävässä määrin.	2.1 Kotieläiminä pidettäville linnuille ja kaneille on oltava tarjolla sopivaa ravintoa ja vettä riittävässä määrin. ***Näin tehdään, ellei kuljetusta pidetä niin kutsuttuna lyhyenä matkana ja se tapahtuu yöaikaan, jolloin eläimiä ei tavallisesti ruokita.***

Or. en

Tarkistus 2798
Mireia Borrás Pabón, Margarita de la Pisa Carrión

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 2 alakohta – 2.1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2.1 Kotieläiminä pidettäville linnuille ja kaneille on oltava tarjolla sopivaa ravintoa ja vettä riittävässä määrin.	2.1 Kotieläiminä pidettäville linnuille ja kaneille on oltava ***pitkillä matkoilla tai muilla kuin teurastamoon suuntautuvilla matkoilla*** tarjolla sopivaa ravintoa ja vettä riittävässä määrin.

Or. en

Tarkistus 2799
Tilly Metz, Thomas Waitz

Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 2 alakohta – 2.1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2.1 Kotieläiminä pidettäville linnuille ja kaneille on oltava tarjolla sopivaa ravintoa ja vettä riittävässä määrin.	2.1 Kotieläiminä pidettäville linnuille ja kaneille on oltava tarjolla sopivaa ravintoa ja vettä riittävässä määrin ***ja kullekin eläimelle pysyvästi saatavilla kuljetuksen aikana***.

Or. en

Tarkistus 2800
Cristina Maestre, Rosa Serrano Sierra, Elena Sancho Murillo, Alicia Homs Ginel

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 2 alakohta – 2.1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2.1 Kotieläiminä pidettäville linnuille ja kaneille on oltava tarjolla sopivaa ravintoa ja vettä riittävässä määrin.	2.1 ***Pitkillä ja muualle kuin teurastamoon suuntautuvilla kuljetusmatkoilla*** kotieläiminä pidettäville linnuille ja kaneille on oltava tarjolla sopivaa ravintoa ja vettä riittävässä määrin.

Or. es

Tarkistus 2801
Stefan Köhler, Jens Gieseke, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Norbert Lins, Alexandra Mehnert

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 2 alakohta – 2.1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2.1 Kotieläiminä pidettäville linnuille ja kaneille on oltava tarjolla sopivaa ravintoa ja vettä riittävässä määrin**.**	2.1 Kotieläiminä pidettäville linnuille ja kaneille on oltava tarjolla sopivaa ravintoa ja vettä riittävässä määrin ***paitsi***

kuljetusmatkoilla, jotka kestävät

Or. de

Tarkistus 2802
Stefan Köhler, Jens Gieseke, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Norbert Lins, Alexandra Mehnert

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 2 alakohta – 2.1 alakohta – a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	a) alle 12 tuntia, lastaamiseen ja purkamiseen käytettyä aikaa lukuun ottamatta, tai

Or. de

Tarkistus 2803
Stefan Köhler, Jens Gieseke, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Norbert Lins, Alexandra Mehnert

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 2 alakohta – 2.1 alakohta – b alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	b) alle 24 tuntia kaikkien lintulajien poikasten osalta edellyttäen, että kuljetusmatka päättyy 72 tunnin kuluessa kuoriutumisesta.

Or. de

Tarkistus 2804
Adrian-George Axinia

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 2 alakohta – 2.2 alakohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
2.2 ***Enimmäismatka-ajat*** määritellään seuraavasti:	2.2 ***Enimmäiskuljetusajat*** määritellään seuraavasti:

Or. en

Tarkistus 2805
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Krzysztof Hetman, Céline Imart

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 2 alakohta – 2.2 alakohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) 12 tuntia, mukaan lukien lastaus- ja purkamisaika, mukaan lukien kuljetusmatkat teurastamoon; tai	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 2806
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte, Gilles Pennelle, Raffaele Stancanelli

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 2 alakohta – 2.2 alakohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) 12 tuntia***, mukaan lukien lastaus- ja purkamisaika***, mukaan lukien kuljetusmatkat teurastamoon; tai	a) 12 tuntia, mukaan lukien kuljetusmatkat teurastamoon; tai

Or. fr

Tarkistus 2807
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen

Crespo Díaz, Gabriel Mato, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Isabel Benjumea Benjumea, Daniel Buda

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 2 alakohta – 2.2 alakohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) 12 tuntia, ***mukaan lukien lastaus- ja purkamisaika, mukaan lukien kuljetusmatkat teurastamoon***; tai	a) 12 tuntia, ***lukuun ottamatta lastaus- ja purkamistoimintaa***; tai

Or. en

Tarkistus 2808
Mireia Borrás Pabón, Margarita de la Pisa Carrión

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 2 alakohta – 2.2 alakohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) 12 ***tuntia, mukaan lukien lastaus- ja purkamisaika, mukaan lukien*** kuljetusmatkat teurastamoon; tai	a) 12 ***tunnin matka-aika, lukuun ottamatta lastaus- ja purkamisaikaa, myös*** kuljetusmatkat teurastamoon; tai

Or. en

Tarkistus 2809
Waldemar Buda, Anna Zalewska, Kosma Złotowski, Beata Szydło

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 2 alakohta – 2.2 alakohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) 12 tuntia, ***mukaan lukien lastaus- ja purkamisaika***, mukaan lukien kuljetusmatkat teurastamoon; tai	a) 12 tuntia, ***lukuun ottamatta lastaus-, pysähdys- ja purkamisaikaa***, mukaan lukien kuljetusmatkat teurastamoon; tai

Or. en

Perustelu

The 12-hours journey time limit for poultry and rabbits, including loading and unloading time, is overly restrictive. This is particularly due to extended loading times resulting from large numbers of animals. If poultry is vaccinated, this is usually carried out during loading and unloading and can take several hours, which would further increase the journey time or allow only for shorter trips to comply with legislation. This will further hamper the chances for those animals to reach destinations which lie farther from their point of origin, therefore further limiting free market options for the farmers.

Tarkistus 2810
Stanislav Stoyanov

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 2 alakohta – 2.2 alakohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) 12 tuntia***, mukaan lukien lastaus- ja purkamisaika***, mukaan lukien kuljetusmatkat teurastamoon; tai	a) 12 tuntia, mukaan lukien kuljetusmatkat teurastamoon; tai

Or. en

Tarkistus 2811
Maria Noichl, Marianne Vind

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 2 alakohta – 2.2 alakohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) 12 tuntia, ***mukaan lukien lastaus- ja purkamisaika,*** mukaan lukien kuljetusmatkat teurastamoon; tai	a) 12 tuntia, mukaan lukien kuljetusmatkat teurastamoon; tai

Or. en

Tarkistus 2812
Cristina Maestre, Rosa Serrano Sierra, Elena Sancho Murillo, Alicia Homs Ginel

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 2 alakohta – 2.2 alakohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) 12 tuntia, ***mukaan lukien*** lastaus- ja ***purkamisaika***, mukaan lukien kuljetusmatkat teurastamoon; tai	a) 12 tuntia, lastaus- ja ***purkamisaikaa lukuun ottamatta***, mukaan lukien kuljetusmatkat teurastamoon; tai

Or. es

Tarkistus 2813
Aurelijus Veryga, Emmanouil Fragkos

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 2 alakohta – 2.2 alakohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) 12 tuntia, ***mukaan lukien lastaus- ja purkamisaika***, mukaan lukien kuljetusmatkat teurastamoon; tai	a) 12 tuntia, ***lukuun ottamatta lastaus- ja purkamisaikaa***, mukaan lukien kuljetusmatkat teurastamoon; tai

Or. en

Tarkistus 2814
Benoit Cassart, Asger Christensen, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Emma Wiesner, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Elsi Katainen, Charles Goerens

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 2 alakohta – 2.2 alakohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) 12 tuntia, ***mukaan lukien lastaus- ja purkamisaika***, mukaan lukien kuljetusmatkat teurastamoon; tai	a) 12 tuntia, ***lukuun ottamatta lastaus- ja purkamisaikaa***, mukaan lukien kuljetusmatkat teurastamoon; tai

Or. en

Tarkistus 2815
Emma Wiesner, Elsi Katainen, Christine Singer

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 2 alakohta – 2.2 alakohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) 12 tuntia, ***mukaan lukien lastaus- ja purkamisaika***, mukaan lukien kuljetusmatkat teurastamoon; tai	a) 12 tuntia, ***lukuun ottamatta lastaus- ja purkamisaikaa***, mukaan lukien kuljetusmatkat teurastamoon; tai

Or. en

Tarkistus 2816
Veronika Vrecionová, Emmanouil Fragkos

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 2 alakohta – 2.2 alakohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) 12 tuntia, ***mukaan lukien lastaus- ja purkamisaika***, mukaan lukien kuljetusmatkat teurastamoon; tai	a) 12 tuntia, ***lukuun ottamatta lastaus- ja purkamisaikaa***, mukaan lukien kuljetusmatkat teurastamoon; tai

Or. en

Tarkistus 2817
Alexander Bernhuber

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 2 alakohta – 2.2 alakohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) 12 tuntia, ***mukaan lukien lastaus- ja purkamisaika***, mukaan lukien kuljetusmatkat teurastamoon; tai	a) 12 tuntia, ***lukuun ottamatta lastaus- ja purkamisaikaa***, mukaan lukien kuljetusmatkat teurastamoon; tai

Or. en

Perustelu

The 12-hours journey time limit for poultry and rabbits, including loading and unloading time, is overly restrictive. This is particularly due to extended loading times resulting from large numbers of animals. It could lead to economic disadvantages for some member states. If

poultry is vaccinated, this is usually carried out during loading and unloading and can take several hours, which would further increase the journey time or allow only for shorter trips to comply with legislation. This will further hamper the chances for those animals to reach destinations which lie farther from their point of origin, therefore further limiting free market options for the farmers.

Tarkistus 2818
Merja Kyllönen

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 2 alakohta – 2.2 alakohta – a alakohta
2023/0448(COM)
Liite I – V luku – 2 alakohta – 2.2 alakohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) 12 tuntia, ***mukaan lukien lastaus- ja purkamisaika***, mukaan lukien kuljetusmatkat teurastamoon; tai	a) 12 tuntia, ***ilman lastaus- ja purkamisaikaa***, mukaan lukien kuljetusmatkat teurastamoon; tai

Or. en

Tarkistus 2819
Carlo Fidanza, Sergio Berlato, Nicola Procaccini, Francesco Ventola

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 2 alakohta – 2.2 alakohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) 12 tuntia, ***mukaan lukien lastaus- ja purkamisaika, mukaan lukien kuljetusmatkat teurastamoon***; ***tai***	a) 12 tuntia, ***lukuun ottamatta lastaus- ja purkamisaikaa***;

Or. it

Tarkistus 2820
Pekka Toveri

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 2 alakohta – 2.2 alakohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) ***12*** tuntia, ***mukaan lukien lastaus- ja purkamisaika***, mukaan lukien kuljetusmatkat teurastamoon; tai	a) ***14*** tuntia, ***lukuun ottamatta lastaus- ja purkamisaikaa***, mukaan lukien kuljetusmatkat teurastamoon; tai

Or. en

Tarkistus 2821
Adrian-George Axinia, Emmanouil Fragkos

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 2 alakohta – 2.2 alakohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) 12 tuntia, ***mukaan lukien lastaus- ja purkamisaika, mukaan lukien kuljetusmatkat*** teurastamoon; tai	a) 12 tuntia, ***lukuun ottamatta lastaus- ja purkamisaikaa kuljetusmatkoilla*** teurastamoon; tai

Or. en

Tarkistus 2822
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 2 alakohta – 2.2 alakohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) ***12*** tuntia, mukaan lukien lastaus- ja purkamisaika, mukaan lukien kuljetusmatkat teurastamoon; tai	a) ***4*** tuntia, mukaan lukien lastaus- ja purkamisaika, mukaan lukien kuljetusmatkat teurastamoon; tai

Or. en

Tarkistus 2823
Tilly Metz, Thomas Waitz
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 2 alakohta – 2.2 alakohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) ***12*** tuntia, mukaan lukien lastaus- ja purkamisaika, ***mukaan lukien*** kuljetusmatkat teurastamoon; tai	a) ***8*** tuntia, mukaan lukien lastaus- ja purkamisaika ***(muut*** kuljetusmatkat ***kuin*** teurastamoon ***tehtävät)***; tai

Or. en

Tarkistus 2824
Adrian-George Axinia

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 2 alakohta – 2.2 alakohta – a a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	a a) 12 tuntia, lukuun ottamatta lastaus- ja purkamisaikaa, mukaan lukien elävän siipikarjan kuljetusmatkat muille tiloille. Kuljetusaikaa voidaan pidentää 24 tuntiin, jos siipikarjalle annetaan nesteytys- ja ravintogeeliä 12 tunnin kuluttua.

Or. en

Tarkistus 2825
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte, Gilles Pennelle, Raffaele Stancanelli

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 2 alakohta – 2.2 alakohta – a a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	a a) 12 tuntia muille tiloille kuljetettavan siipikarjan osalta. Kuljetusaikaa voidaan pidentää 24 tuntiin, jos siipikarjalle annetaan riittävä määrä nesteytys- ja ravintogeeliä 12

tunnin kuluttua.

Or. fr

Tarkistus 2826
Eric Sargiacomo

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 2 alakohta – 2.2 alakohta – a a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	a a) 12 tuntia, mukaan lukien lastaus- ja purkamisaika, mukaan lukien elävän siipikarjan kuljetusmatkat muille tiloille. Kuljetusaikaa voidaan pidentää 24 tuntiin, jos siipikarjalle annetaan nesteytys- ja ravintogeeliä 12 tunnin kuluttua.

Or. en

Perustelu

Lähtötilojen ja lopullisten tilojen väliset kuljetukset voivat tapahtua saman jäsenvaltion alueiden välillä, mutta myös eri jäsenvaltioiden välillä, koska nämä tuotannot ovat erityisiä. Näiden kahden tilatyypin välinen etäisyys voi olla suuri, varsinkin kun pientiloihin ja pieniin parviin perustuva maaseudun siipikarjatuotannon malli merkitsee kuorma-autoille enemmän pysähtymispaikkoja, mikä pidentää joitakin matkoja.

Tarkistus 2827
Tilly Metz, Thomas Waitz
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 2 alakohta – 2.2 alakohta – a a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	a a) 6 tuntia, mukaan lukien lastaus- ja purkamisaika kuljetusmatkoilla teurastamoon;

Or. en

Tarkistus 2828
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Krzysztof Hetman, Céline Imart

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 2 alakohta – 2.2 alakohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) 24 tuntia kaikkien kotieläiminä pidettävien lintulajien poikasten osalta edellyttäen, että kuljetusmatka päättyy 48 tunnin kuluessa kuoriutumisesta;	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 2829
Carlo Fidanza, Sergio Berlato, Nicola Procaccini, Francesco Ventola

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 2 alakohta – 2.2 alakohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) ***24*** tuntia ***kaikkien kotieläiminä pidettävien lintulajien poikasten osalta edellyttäen, että kuljetusmatka päättyy 48 tunnin kuluessa kuoriutumisesta;***	b) ***12*** tuntia***, lukuun ottamatta lastaus- ja purkamisaikaa elävän siipikarjan kuljetusmatkoilla toisille tiloille. Kuljetusaikaa voidaan pidentää 24 tuntiin, jos siipikarjalle annetaan nesteytys- ja ravintogeeliä 12 tunnin kuluttua.***

Or. it

Tarkistus 2830
Cristina Maestre, Rosa Serrano Sierra, Elena Sancho Murillo, Alicia Homs Ginel

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 2 alakohta – 2.2 alakohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) ***24*** tuntia kaikkien kotieläiminä pidettävien lintulajien poikasten osalta ***edellyttäen, että kuljetusmatka päättyy 48 tunnin kuluessa kuoriutumisesta***;	b) ***72*** tuntia kaikkien kotieläiminä pidettävien lintulajien poikasten osalta;

Or. es

Tarkistus 2831
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte, Raffaele Stancanelli

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 2 alakohta – 2.2 alakohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) ***24*** tuntia kaikkien kotieläiminä pidettävien lintulajien poikasten osalta ***edellyttäen, että kuljetusmatka päättyy 48 tunnin kuluessa kuoriutumisesta***;	b) ***72*** tuntia kaikkien kotieläiminä pidettävien lintulajien poikasten osalta;

Or. fr

Tarkistus 2832
Veronika Vrecionová, Emmanouil Fragkos

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 2 alakohta – 2.2 alakohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) 24 tuntia kaikkien ***kotieläiminä pidettävien lintulajien poikasten*** osalta edellyttäen, että kuljetusmatka päättyy ***48*** tunnin kuluessa kuoriutumisesta;	b) 24 tuntia kaikkien ***siipikarjalajien untuvikkojen*** osalta ***ilman rehun ja veden saantia*** edellyttäen, että kuljetusmatka päättyy ***72*** tunnin kuluessa kuoriutumisesta;

Or. en

Perustelu

The proposal limits transport of day-old chicks to 24 hours without taking into account the possibility of feeding and watering during transport, which is not in line with EFSA's recommendation in the scientific opinion on 'Welfare of domestic birds and rabbits transported in containers' (see Welfare of domestic birds and rabbits transported in containers - - 2022 - EFSA Journal - Wiley Online Library).EFSA´s opinion states that no recommendations can be made on the maximum transport time for day-old chicks (see 4. Assessment of scenario 2: Road and air transport of day-old chicks, 4.8 Duration of transport).EFSA focuses on the maximum time for day-old chicks without access to feed and water, which should not exceed 48 hours (see 7.2.7. Conclusions on the maximum duration of transport).This proposal therefore tightens EFSA's recommendations and interferes with existing well-functioning practices (see also current provisions of Re. 1/2005, Annex I, Chapter V, 2.1).Therefore it might be considered to allow longer transport of day-old chicks provided that suitable food and water are available in adequate quantities, e.g. by means of gels in transport boxes. There seem to be no reason to reduce the time limit for this kind of transport to 24 hours.

Tarkistus 2833
Emma Wiesner

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 2 alakohta – 2.2 alakohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) ***24*** tuntia kaikkien kotieläiminä pidettävien lintulajien poikasten osalta edellyttäen, että kuljetusmatka päättyy 48 tunnin kuluessa ***kuoriutumisesta***;	b) ***48*** tuntia kaikkien kotieläiminä pidettävien lintulajien poikasten osalta edellyttäen, että kuljetusmatka päättyy 48 tunnin kuluessa ***kuljetuksen lastaamisesta***;

Or. en

Tarkistus 2834
Jessica Polfjärd, Tomas Tobé

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 2 alakohta – 2.2 alakohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) ***24*** tuntia kaikkien kotieläiminä pidettävien lintulajien poikasten osalta edellyttäen, että kuljetusmatka päättyy	b) ***48*** tuntia kaikkien kotieläiminä pidettävien lintulajien poikasten osalta edellyttäen, että kuljetusmatka päättyy

48 tunnin kuluessa ***kuoriutumisesta***;	48 tunnin kuluessa ***kuljetuksen lastaamisesta***;

Or. en

Tarkistus 2835
Mireia Borrás Pabón, Margarita de la Pisa Carrión

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 2 alakohta – 2.2 alakohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) ***24*** tuntia kaikkien kotieläiminä pidettävien lintulajien poikasten osalta ***edellyttäen, että kuljetusmatka päättyy 48 tunnin kuluessa kuoriutumisesta;***	b) ***72*** tuntia kaikkien kotieläiminä pidettävien lintulajien poikasten osalta***.***

Or. en

Tarkistus 2836
Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 2 alakohta – 2.2 alakohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) ***24*** tuntia kaikkien kotieläiminä pidettävien lintulajien poikasten osalta ***edellyttäen, että kuljetusmatka päättyy 48 tunnin kuluessa kuoriutumisesta***;	b) ***72*** tuntia kaikkien kotieläiminä pidettävien lintulajien poikasten osalta;

Or. en

Tarkistus 2837
Stanislav Stoyanov

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 2 alakohta – 2.2 alakohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) ***24*** tuntia kaikkien kotieläiminä pidettävien lintulajien poikasten osalta ***edellyttäen, että kuljetusmatka päättyy 48 tunnin kuluessa kuoriutumisesta;***	b) ***72*** tuntia kaikkien kotieläiminä pidettävien lintulajien poikasten osalta***.***

Or. en

Tarkistus 2838
Aurelijus Veryga, Emmanouil Fragkos

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 2 alakohta – 2.2 alakohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) ***24*** tuntia kaikkien kotieläiminä pidettävien lintulajien poikasten osalta ***edellyttäen, että kuljetusmatka päättyy 48 tunnin kuluessa kuoriutumisesta***;	b) ***72*** tuntia kaikkien kotieläiminä pidettävien lintulajien poikasten osalta;

Or. en

Perustelu

Tämän aikaikkunan lyhentäminen 48 tuntiin aiheuttaisi merkittäviä logistisia haasteita, erityisesti ulkomailta tuoduille poikasille, eikä tieteellinen näyttö tue sitä. Tieteelliset tutkimukset ovat osoittaneet, että enintään 72 tuntia kuljetusta ei aiheuta merkittävää haittaa poikasten hyvinvoinnille, mikä vahvistaa entisestään tarvetta säilyttää nykyinen aikataulu.

Tarkistus 2839
Eric Sargiacomo

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 2 alakohta – 2.2 alakohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) ***24*** tuntia kaikkien kotieläiminä pidettävien lintulajien poikasten osalta ***edellyttäen, että kuljetusmatka päättyy 48 tunnin kuluessa kuoriutumisesta***;	b) ***72*** tuntia kaikkien kotieläiminä pidettävien lintulajien poikasten osalta;

Or. en

Perustelu

Thanks to their yolk sac, day-old birds have sufficient food and water reserves to meet their needs for the first few days after hatching. This allows them to live long journeys of 72h without problem. For instance, exporters of day-old chicks have shown, for journeys of over 24 hours, 99.5% livability when transported in good conditions. Scientific studies have shown that about 50% of residual yolk has been used after 24h and 85% after 72h. This confirms that chicks can physiologically be transported for up to 72 hours. And it's not the length of the journey that matters but the quality of the transport conditions.

Tarkistus 2840
Merja Kyllönen

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 2 alakohta – 2.2 alakohta – b alakohta
2023/0448(COD)
Liite I – V luku – 2 alakohta – 2.2 alakohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) ***24*** tuntia kaikkien kotieläiminä pidettävien lintulajien poikasten osalta edellyttäen, että kuljetusmatka päättyy ***48*** tunnin kuluessa kuoriutumisesta;	b) ***72*** tuntia kaikkien kotieläiminä pidettävien lintulajien poikasten osalta edellyttäen, että kuljetusmatka päättyy ***72*** tunnin kuluessa kuoriutumisesta;

Or. en

Perustelu

Scientific evidence indicates that transporting day-old chicks within a 72-hour timeframe post-hatching does not result in significant welfare issues, as mortality rates remain exceptionally low. Furthermore, implementing a regulation contrary to this timeframe would deviate from the conventional definition of day-old chicks, which typically refers to poultry aged less than 72 hours. During the first few days of their lives, day-old chicks take in nutrients from their yolk sacs, nutrients which ensure a smooth life during transport. In a longer transport, nutrients and water can be supplemented in the form of a gel, and there usually is some left even after 72 hours.

Tarkistus 2841
Asger Christensen, Benoit Cassart, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Elsi Katainen, Charles Goerens

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 2 alakohta – 2.2 alakohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) ***24*** tuntia kaikkien kotieläiminä pidettävien lintulajien poikasten osalta edellyttäen, että kuljetusmatka päättyy ***48*** tunnin kuluessa kuoriutumisesta;	b) ***72*** tuntia kaikkien kotieläiminä pidettävien lintulajien poikasten osalta edellyttäen, että kuljetusmatka päättyy ***72*** tunnin kuluessa kuoriutumisesta;

Or. en

Tarkistus 2842
Pekka Toveri

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 2 alakohta – 2.2 alakohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) ***24*** tuntia kaikkien kotieläiminä pidettävien lintulajien poikasten osalta edellyttäen, että kuljetusmatka päättyy ***48*** tunnin kuluessa kuoriutumisesta;	b) ***72*** tuntia kaikkien kotieläiminä pidettävien lintulajien poikasten osalta edellyttäen, että kuljetusmatka päättyy ***72*** tunnin kuluessa kuoriutumisesta;

Or. en

Tarkistus 2843
Alexander Bernhuber

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 2 alakohta – 2.2 alakohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) 24 tuntia kaikkien kotieläiminä pidettävien lintulajien poikasten osalta edellyttäen, että kuljetusmatka päättyy ***48*** tunnin kuluessa kuoriutumisesta;	b) 24 tuntia kaikkien kotieläiminä pidettävien lintulajien poikasten osalta edellyttäen, että kuljetusmatka päättyy ***72*** tunnin kuluessa kuoriutumisesta;

Or. en

Perustelu

Tieteellinen näyttö osoittaa, että untuvikkojen kuljettaminen 72 tunnin kuluessa kuoriutumisesta ei johda merkittäviin hyvinvointiongelmiin, koska kuolleisuus on edelleen poikkeuksellisen alhainen. Lisäksi tämän aikataulun vastaisen asetuksen täytäntöönpano poikkeaisi tavanomaisesta untuvikkojen määritelmästä, jossa viitataan tavallisesti alle 72 tunnin ikäiseen siipikarjaan. Elämän ensimmäisinä päivinä untuvikot ottavat ruskuaispussistaan ravinteita, jotka takaavat sujuvan elämän kuljetuksen aikana.

Tarkistus 2844
Krzysztof Hetman

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 2 alakohta – 2.2 alakohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) 24 tuntia kaikkien kotieläiminä pidettävien lintulajien poikasten osalta edellyttäen, että kuljetusmatka päättyy ***48*** tunnin kuluessa kuoriutumisesta;	b) 24 tuntia kaikkien kotieläiminä pidettävien lintulajien poikasten osalta edellyttäen, että kuljetusmatka päättyy ***72*** tunnin kuluessa kuoriutumisesta;

Or. pl

Tarkistus 2845
Adrian-George Axinia, Emmanouil Fragkos

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 2 alakohta – 2.2 alakohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) 24 tuntia kaikkien kotieläiminä pidettävien lintulajien poikasten osalta edellyttäen, että kuljetusmatka päättyy ***48*** tunnin kuluessa kuoriutumisesta;	b) 24 tuntia kaikkien kotieläiminä pidettävien lintulajien poikasten osalta edellyttäen, että kuljetusmatka päättyy ***72*** tunnin kuluessa kuoriutumisesta;

Or. en

Tarkistus 2846
Waldemar Buda, Anna Zalewska, Kosma Złotowski, Beata Szydło

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 2 alakohta – 2.2 alakohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) ***24*** tuntia kaikkien kotieläiminä pidettävien lintulajien poikasten osalta edellyttäen, että kuljetusmatka päättyy 48 tunnin kuluessa kuoriutumisesta;	b) ***72*** tuntia kaikkien kotieläiminä pidettävien lintulajien poikasten osalta edellyttäen, että kuljetusmatka päättyy 48 tunnin kuluessa kuoriutumisesta;

Or. en

Perustelu

Ehdotettu aikajana ei riitä poikasten kasvattamiseen monilla Euroopan syrjäisillä alueilla pitkien matka-aikojen ja lauttayhteyksien vuoksi. Lentomatkustaminen ei ole bioturvallisuuteen liittyvien ongelmien vuoksi toteuttamiskelpoinen vaihtoehto.

Tarkistus 2847
André Rodrigues

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 2 alakohta – 2.2 alakohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) 24 tuntia kaikkien kotieläiminä pidettävien lintulajien poikasten osalta edellyttäen, että kuljetusmatka päättyy ***48*** tunnin kuluessa kuoriutumisesta;	b) 24 tuntia kaikkien kotieläiminä pidettävien lintulajien poikasten osalta edellyttäen, että kuljetusmatka päättyy ***72*** tunnin kuluessa kuoriutumisesta;

Or. en

Tarkistus 2848
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 2 alakohta – 2.2 alakohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) ***24*** tuntia kaikkien kotieläiminä pidettävien lintulajien poikasten osalta edellyttäen, että kuljetusmatka päättyy	b) ***4*** tuntia kaikkien kotieläiminä pidettävien lintulajien poikasten osalta edellyttäen, että kuljetusmatka päättyy

48 tunnin kuluessa kuoriutumisesta;	48 tunnin kuluessa kuoriutumisesta;

Or. en

Tarkistus 2849
Carlo Fidanza, Sergio Berlato, Nicola Procaccini, Francesco Ventola

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 2 alakohta – 2.2 alakohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) 24 tuntia täysikasvuisten siitoskanien osalta, jos niille on jatkuvasti tarjolla ravintoa ja nesteytystä;	***Poistetaan.***

Or. it

Tarkistus 2850
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Krzysztof Hetman, Céline Imart

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 2 alakohta – 2.2 alakohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) 24 tuntia täysikasvuisten siitoskanien osalta, jos niille on jatkuvasti tarjolla ravintoa ja nesteytystä;	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 2851
Benoit Cassart, Asger Christensen, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Elsi Katainen, Charles Goerens

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 2 alakohta – 2.2 alakohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) ***24*** tuntia ***täysikasvuisten*** siitoskanien osalta, jos niille on jatkuvasti tarjolla ravintoa ja nesteytystä;	c) ***48*** tuntia siitoskanien osalta, jos niille on jatkuvasti tarjolla ravintoa ja nesteytystä***, yli 24 tuntia kestävän matkan aikana***;

Or. en

Tarkistus 2852
Julien Leonardelli, Valérie Deloge, Gilles Pennelle, Philippe Olivier

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 2 alakohta – 2.2 alakohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) ***24*** tuntia ***täysikasvuisten*** siitoskanien osalta, jos niille on jatkuvasti tarjolla ravintoa ja nesteytystä;	c) ***48*** tuntia siitoskanien osalta, jos niille on jatkuvasti tarjolla ravintoa ja nesteytystä***, kun matka kestää yli 24 tuntia***;

Or. fr

Perustelu

Amendement de repli. Il n'existe que quelques centres de génétique sur le territoire européen et ils sont éloignés des exploitations, notamment pour préserver la sécurité génétique. De plus, la génétique européenne est exportée dans le monde entier. Par conséquent, un délai de 48 heures est nécessaire pour maintenir le secteur génétique dans l'Union européenne. Un délai de transport inférieur à 48 heures entraînera la mort de la filière génétique européenne du lapin et de la filière européenne du lapin dans son ensemble. En outre, le délai de 48 heures devrait s'appliquer quel que soit l'âge des lapins.

Tarkistus 2853
Cristina Maestre, Rosa Serrano Sierra, Elena Sancho Murillo, Alicia Homs Ginel

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 2 alakohta – 2.2 alakohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) ***24*** tuntia täysikasvuisten	c) ***48*** tuntia täysikasvuisten

siitoskanien osalta, jos niille on jatkuvasti tarjolla ravintoa ja nesteytystä;	siitoskanien osalta ***ja 36 tuntia nuorten kanien osalta***, jos niille on jatkuvasti tarjolla ravintoa ja nesteytystä;

Or. es

Tarkistus 2854
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte, Gilles Pennelle, Raffaele Stancanelli

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 2 alakohta – 2.2 alakohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) ***24*** tuntia täysikasvuisten siitoskanien osalta, jos niille on jatkuvasti tarjolla ravintoa ja nesteytystä;	c) ***48*** tuntia täysikasvuisten siitoskanien osalta, jos niille on jatkuvasti tarjolla ravintoa ja nesteytystä;

Or. fr

Tarkistus 2855
Adrian-George Axinia, Emmanouil Fragkos

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 2 alakohta – 2.2 alakohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) ***24*** tuntia täysikasvuisten siitoskanien osalta, jos niille on jatkuvasti tarjolla ravintoa ja nesteytystä;	c) ***48*** tuntia täysikasvuisten siitoskanien osalta, jos niille on jatkuvasti tarjolla ravintoa ja nesteytystä;

Or. en

Tarkistus 2856
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 2 alakohta – 2.2 alakohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) ***24*** tuntia täysikasvuisten siitoskanien osalta, jos niille on jatkuvasti tarjolla ravintoa ja nesteytystä;	c) ***4*** tuntia täysikasvuisten siitoskanien osalta, jos niille on jatkuvasti tarjolla ravintoa ja nesteytystä;

Or. en

Tarkistus 2857
Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 2 alakohta – 2.2 alakohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) ***24*** tuntia ***täysikasvuisten*** siitoskanien osalta, jos niille on jatkuvasti tarjolla ravintoa ja nesteytystä;	c) ***48*** tuntia siitoskanien osalta, jos niille on jatkuvasti tarjolla ravintoa ja nesteytystä;

Or. en

Tarkistus 2858
Mireia Borrás Pabón, Margarita de la Pisa Carrión

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 2 alakohta – 2.2 alakohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) ***24*** tuntia ***täysikasvuisten*** siitoskanien osalta, jos niille on jatkuvasti tarjolla ravintoa ja nesteytystä;	c) ***48*** tuntia siitoskanien osalta, jos niille on jatkuvasti tarjolla ravintoa ja nesteytystä;

Or. en

Tarkistus 2859
André Rodrigues

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 2 alakohta – 2.2 alakohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) 24 tuntia täysikasvuisten siitoskanien osalta, jos ***niille*** on jatkuvasti tarjolla ravintoa ja nesteytystä;	c) 24 tuntia täysikasvuisten siitoskanien osalta ***matkaa voidaan pidentää 48 tuntiin***, jos ***eläimille*** on jatkuvasti tarjolla ravintoa ja nesteytystä;

Or. en

Tarkistus 2860
Carlo Fidanza, Sergio Berlato, Nicola Procaccini, Francesco Ventola

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 2 alakohta – 2.2 alakohta – c a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	c a) 72 tuntia kaikkien kotieläiminä pidettävien lintulajien poikasten osalta;

Or. it

Tarkistus 2861
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte, Gilles Pennelle, Raffaele Stancanelli

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 2 alakohta – 2.2 alakohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) 10 tuntia tuotantoiän lopussa olevien munivien kanojen osalta, mukaan lukien lastaus- ja purkamisaika.	***Poistetaan.***

Or. fr

Tarkistus 2862
Carlo Fidanza, Sergio Berlato, Nicola Procaccini, Francesco Ventola

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 2 alakohta – 2.2 alakohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) 10 tuntia tuotantoiän lopussa olevien munivien kanojen osalta, mukaan lukien lastaus- ja purkamisaika.	***Poistetaan.***

Or. it

Tarkistus 2863
Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 2 alakohta – 2.2 alakohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) 10 tuntia tuotantoiän lopussa olevien munivien kanojen osalta, mukaan lukien lastaus- ja purkamisaika.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 2864
Mireia Borrás Pabón, Margarita de la Pisa Carrión

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 2 alakohta – 2.2 alakohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) 10 tuntia tuotantoiän lopussa olevien munivien kanojen osalta, mukaan lukien lastaus- ja purkamisaika.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 2865
Adrian-George Axinia

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 2 alakohta – 2.2 alakohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) 10 tuntia tuotantoiän lopussa olevien munivien kanojen osalta, mukaan lukien lastaus- ja purkamisaika.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 2866
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Krzysztof Hetman, Céline Imart

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 2 alakohta – 2.2 alakohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) 10 tuntia tuotantoiän lopussa olevien munivien kanojen osalta, mukaan lukien lastaus- ja purkamisaika.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 2867
Julien Leonardelli, Valérie Deloge, Gilles Pennelle

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 2 alakohta – 2.2 alakohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) ***10*** tuntia ***tuotantoiän lopussa olevien munivien kanojen osalta, mukaan lukien lastaus- ja purkamisaika***.	d) ***12*** tuntia***, lukuun ottamatta lastaus- ja purkamisaikaa elävän siipikarjan kuljetuksissa muille tiloille***. ***Kuljetuksen kestoa voidaan pidentää 24 tuntiin, jos siipikarja saa nesteytys- ja ravintogeeliä 12 tunnin jälkeen.***

Kuljetuksen kestoa voidaan pidentää 36 tuntiin sellaisille pienille tiloille tarkoitetun siipikarjan osalta, joilla on alle 3 000 lintua.

Or. fr

Perustelu

Amendement de repli. Si la durée maximale de transport des animaux était inférieure à 12 heures, cela signifierait que certains producteurs de volailles ne pourraient pas légalement envoyer leurs poules à l'abattoir sans dépasser cette durée maximale de transport. La seule option pour les producteurs sera de tuer les oiseaux sur place. Cela est contraire aux objectifs de l'UE en matière de durabilité environnementale et économique. Et cela conduirait aussi à la disparition d'exploitations trop périphériques et surtout à une concentration des exploitations à proximité des abattoirs, avec les conséquences suivantes : dégradation de l'environnement (concentration des nutriments, artificialisation des sols, etc.), augmentation des risques sanitaires et de résilience en cas d'épidémie majeure, tensions sociales : fermetures de certaines exploitations, difficultés de relocalisation, problèmes d'acceptabilité des exploitations, etc, dégradation du tissu économique et territorial des zones les plus éloignées. En adaptant les règles de transport aux besoins spécifiques des éleveurs et de certaines volailles rurales, cette nouvelle proposition garantit plutôt une transition en douceur des volailles entre les fermes d'élevage et les fermes de production/adultes, tout en respectant le bien-être et en s'alignant sur les spécificités pratiques des volailles rurales.

Tarkistus 2868
Benoit Cassart, Asger Christensen, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Elsi Katainen, Charles Goerens

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 2 alakohta – 2.2 alakohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) ***10*** tuntia ***tuotantoiän lopussa olevien munivien kanojen osalta, mukaan lukien lastaus- ja purkamisaika***.	d) ***24*** tuntia***, lukuun ottamatta lastaus- ja purkamisaikaa elävän siipikarjan kuljetusmatkoja toiselle tilalle. 12 tunnin jälkeen elävälle siipikarjalle on tarjottava nestettä ja geelejä ottaen huomioon niiden fysiologiset tarpeet ja terveyssäännöt***.

Or. en

Tarkistus 2869
Jessica Polfjärd, Tomas Tobé

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 2 alakohta – 2.2 alakohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) ***10*** tuntia tuotantoiän lopussa olevien munivien kanojen osalta, mukaan lukien lastaus- ja purkamisaika.	d) ***12*** tuntia tuotantoiän lopussa olevien munivien kanojen osalta, mukaan lukien lastaus- ja purkamisaika***, jos ne ovat hyvässä kunnossa (höyhenpeite, terveys)***.

Or. en

Tarkistus 2870
Emma Wiesner

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 2 alakohta – 2.2 alakohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) ***10*** tuntia tuotantoiän lopussa olevien munivien kanojen osalta, ***mukaan lukien lastaus- ja purkamisaika***.	d) ***12*** tuntia tuotantoiän lopussa olevien munivien kanojen osalta, ***lukuun ottamatta lastaus- ja purkamisaikaa, jos kanat ovat hyväkuntoisia***.

Or. en

Tarkistus 2871
Veronika Vrecionová, Emmanouil Fragkos

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 2 alakohta – 2.2 alakohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) 10 tuntia tuotantoiän lopussa olevien munivien kanojen osalta, ***mukaan lukien lastaus- ja purkamisaika***.	d) 10 tuntia tuotantoiän lopussa olevien munivien kanojen osalta, ***lukuun ottamatta lastaus- ja purkamisaikaa***.

Or. en

Tarkistus 2872
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 2 alakohta – 2.2 alakohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) ***10*** tuntia tuotantoiän lopussa olevien munivien kanojen osalta, mukaan lukien lastaus- ja purkamisaika.	d) ***2*** tuntia tuotantoiän lopussa olevien munivien kanojen osalta, mukaan lukien lastaus- ja purkamisaika.

Or. en

Tarkistus 2873
Tilly Metz, Thomas Waitz
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 2 alakohta – 2.2 alakohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) ***10*** tuntia tuotantoiän lopussa olevien munivien kanojen osalta, mukaan lukien lastaus- ja purkamisaika.	d) ***6*** tuntia tuotantoiän lopussa olevien munivien kanojen osalta, mukaan lukien lastaus- ja purkamisaika.

Or. en

Tarkistus 2874
Aurelijus Veryga, Emmanouil Fragkos

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 2 alakohta – 2.2 alakohta – d a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	d a) 12 tuntia muille tiloille kuljetettavan siipikarjan osalta, lukuun ottamatta lastaus- ja purkuaikaa, ja enintään 24 tuntia, jos eläimille annetaan nesteytys- ja ravintogeeliä.

Or. en

Perustelu

Ehdotetulla tarkistuksella, jolla sallitaan enintään 12 tuntia muille tiloille kuljetettavalle siipikarjalle, lastaus- ja purkuaikoja lukuun ottamatta, pidennetään 24 tuntiin, jos käytössä on nesteyttävää ja ravitsevaa geeliä, pyritään tasapainottamaan hyvinvointinäkökohtia siipikarjan toiminnallisten realiteettien kanssa.

Tarkistus 2875
Carlo Fidanza, Sergio Berlato, Nicola Procaccini, Francesco Ventola

Ehdotus asetukseksi
Liite I – V luku – 2 alakohta – 2.2 alakohta – d a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	d a) 48 tuntia täysikasvuisten siitoskanien osalta, jos niille on jatkuvasti tarjolla ravintoa ja nesteytystä;

Or. it